



Universiteit
Leiden
The Netherlands

A Grammar of Bantawa : grammar, paradigm tables, glossary and texts of a Rai language of Eastern Nepal

Doornenbal, M.A.

Citation

Doornenbal, M. A. (2009, November 3). *A Grammar of Bantawa : grammar, paradigm tables, glossary and texts of a Rai language of Eastern Nepal. LOT dissertation series*. LOT, Netherlands Graduate School of Linguistics, Utrecht. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/14326>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/14326>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

C Word list

For each entry, the Bantawa word list below contains the following information.

a) The entry, for verbs in the infinitive. b) For verbs: a bracketed conjugated form. For each verb, the infinitive and third person singular forms suffice to derive all the forms in the paradigm. c) The part of speech or category, see below. d) Additional categorisation in brackets. For verbs, this field may be ‘antip’, i.e. antipassive, which means that if the transitive verb is conjugated intransitively, it is interpreted as an agentive verb without object. The field may also be ‘middle’, in which case a transitive verb in intransitive conjugation would mean that the subject of the form is the undergoer of the action. e) English description in italics, f) Nepali description preceded by a capital N, g) **S** . Scientific Latin description for some plant and animal names. h) Examples, with translations in italics i) Cross references to other records in the dictionaries. Types of cross references are listed below.

The following parts of speech are known (with additional information):

p-o-s	meaning	sub-categories
n	noun	
vi	verb (intransitive)	
vt	verb (transitive)	middle / antip / none
pro	pronoun	poss (possessive)
adj	adjective	
adv	adverb	
nm	proper name	
conj	conjunction	

The following types of cross reference are used:

Code	meaning
cf	compare
root	root, i.e. allofam root, derivational root
caus	causative
appl	applicative
ben	benefactive
syn	synonym
pair	paired item, e.g. husband and wife
opp	antonym, i.e. opposite
off	other relationship that is not otherwise qualified

ə

əlenci **n** *cardamom*. **N** अलैची.

əsuero **n** *Snapdragon plant*. **N** असुरो. **S** *Adhatoda vasica*.

a

a **-nfl** *ergative case ending*.

abi **adv** *now*.

- ac^hiŋa **adv** before, previously; a few days before. **N** अघि अस्ति.
 ac^himbaddon **n** the year before last year (two years ago). **N** परार साल.
 ac^hosa **n** the day before yesterday. **N** अस्तिको दिन. ac^hosa ibuyu 'before two days ago'.
 aden **conj** later, after that. **N** पछि.
 ad^hiwaŋ **adj** big, particularly in the sense of 'important' - as applied to humans. **N** ठूलो; महत्वपूर्ण.
 ad^hiwaŋ mina 'big guy (Nepali: 'thūlo mānche')'.
 akma (akta) **vi** to feel pain, strong pain; to suffer heavily; almost die. **N** सहनु.
 aktudolo **adv** like dead.
 akwa **n** oil. **N** तेल.
 ak^hira **n** finally, at last. **N** आखिर.
 ak^homaŋ **adv** yesterday.
 alaŋne **part** thanks, goodbye. **N** धन्यवाद; नमस्ते (छुट्दा). alaŋne sewa?o ne iŋnic^ha! 'thanks and bye, brother!'. bædd^he alaŋne 'thanks very much'.
 am **possfx-** your, 2nd person singular possessive noun prefix.
 amco **pro** (poss) your, of you (two persons); independent pronoun. **N** तिमीहरूको.
 amko **pro** (poss) your, of you (one person); possessive pronoun. **N** तिम्रो.
 amma (amsu) **vt** to shoot aimlessly. **N** हान्नु. **root** apma.
 amno **pro** (poss) your (plural).
 anca?o **pro** (poss) our (excl. dual).
 anco **pro** (poss) our (incl. dual).
 andolən **n** agitation, upheaval, tumult. **N** आन्दोलन.
 anemniŋ **n** last year. **N** पोहोर.
 ankaci **pro** we (incl. dual). **N** हामी (दुई जना). **syn** iŋkaci.
 ankan **pro** we (inclusive plural). **N** हामी (म अनि तिमीहरू).
 ankanin **pro** we (inclusive, plural).
 ankanka **pro** we (exclusive, plural).
 anka?o **pro** (poss) our, our (plural, exclusief). **N** हाम्रो.
 anko **pro** (poss) our (incl. plural).
 anma (alu) **vt** (middle) to turn over, to lie down. **N** पल्टिनु.
 anma (anta) **vi** to snap (by the wind, of bamboo). **N** फुट्नु. **cf** ŋanma.
 aŋma (aŋa) **vi** to tolerate. **N** सहनु. **syn** aŋma.
 aŋma (aŋsu) **vt** (antip) to tolerate. **N** सहनु. **syn** aŋma. aŋsaŋ 'I bore it'. aŋsu 'he bore it'.
 aŋma **n** pine tree. **N** सल्लो.
 apma (aptu) **vt** to shoot at (with arrow, gun), to hit. **N** हान्नु. **root** apma.
 apma (au) **vt** to shoot, shoot at (with arrow, gun). **N** हान्नु. **caus** amma. **appl** apma.
 appi **n** self; myself, yourself, himself. **N** आफै. api k^hatŋa 'I'll go myself'.
 araŋ araŋ **adv** long ago.
 araŋ **n** once, long ago, before. **N** उहिले. araŋ ikc^ha k^hokpa k^himda yuwaŋa 'once there was an old man in a house'. araŋyurkaŋa 'from long ago...'.
 asen **n** somewhere before the day before yesterday; a while ago, not specific. **N** अस्ति. asenyurka kaci maddiŋ 'for a couple of days there has been no work'.
 att^hu **n** before, a bit earlier; earlier, previously today; earlier, but just for today. **N** अघि. att^hu iwayiŋ 'earlier this morning'.
 awet **adv** later, later today. **N** भरे. awet inampik 'tonight'.
 ayi **n** today, this day. **N** आज. **cf** awet.

ayidoŋ **adv** *this year*. **N** यहीं वर्ष.
ayimit **n** *nowadays*. **N** आजभोलि.

b

bədd^he **adv** *many*.
bəḍa **n** *festival*. **N** चाड वा रितिरिवाज.
bəgəra **n** *(dry) river bed*. **N** बगर.
baca **n** *magic charm; promise, pledge, oath*. **N** बाचा. baca ipaktacu 'they put on a charm'.
badd^he **adj** *many, much; more*. **N** धेरै; बढी. badd^he minaci 'many people'.
bajiyongma **n** *cricket; cicada*. **N** झ्याउँकीरी.
bak **qual** *qualifier for flat things; as a noun signals a flat surface; not usual independently but frequent in combinations*. **N** चेप्टो. demka bak cak^huŋ batma? 'how many plates should I take?'.
bakuloŋ **n** *clay marble, clay pellet*. **N** मटेङ्गा.
bakwa **n** **S** 1. *porridge*. **N** खोले. bakwa hopma 'to eat porridge'. **S** 2. *leaf; used as a suffix rather than independent (in which case sumbakwa is used)*. **N** पात.
bak^ha **n** *clay, soil, mud; sand*. bak^hada k^hela muyaŋ 'he is playing in the sand'. bak^ha tuma 'to dig in the ground'. bak^ha b^hāḍa banemuma 'to make a clay pot'.
bak^hawensi **n** *Himalayan (wild) strawberries*. **cf** wensi.
balam **n** *window*. **N** झ्याल.
bama (bo) **vt** *to weave (socks, basket or a web, as by a spider)*. **N** बुन्नु. yaḡhaŋma t^hali bayaŋ 'the spider makes a web'. soya bama 'to make a basket'. iktet soya boŋ 'I made one basket (and it's finished)'. iktet soya baŋ 'I have been making one basket (and it's not sure whether it's finished)'.
bamna **n** *Bahun, Brahmin caste member*.
bamŋa **n** *eel*.
bamo **n** *bamboo shoots*. **N** कलिलो बाँस. **N** तामा.
ban **n** *weapon*. **N** हतियार.
banc^hu bic^hu **n** *hand weapon*. **N** हात हतियार.
banma (bana) **vi** *to come (level)*. **N** आउनु. yaniŋka ... banyaŋ / bana 'from there ... he comes / came'. **caus** batma.
bantawa **nm** *Bantawa*. **N** बान्तावा.
bant^heŋ **n** *thunderstorm; thunder and lightning*. bant^heŋ d^hakina guḍuŋ patyaŋ 'as the thunderstorm comes, it cries 'Gurung''.
baŋa **n** *uncle, father's younger brother*. **N** काका.
baŋga **n** *cotton*. **N** कपास.
baŋma (baŋtu) **vt** *to cross*. laŋ baŋma 'cross your legs'. siŋ baŋma 'to join wood'.
baŋma (baŋtu) **vt** *to weave, to make (e.g. of nests)*. **N** बुन्नु. yaŋ baŋma 'to make a nest'.
barasi **n** *jackfruit*. **N** कटहर.
bak^ha barasi **n** *pineapple*. **N** भुइँकटहर.
basiŋ **n** *bamboo wood*.
bata **n** *a pointed vessel, put on top of the stack of vessels used in distilling liquor*. **N** सानो भाँडो.
batma (bara) **vi** *to bloom*. **N** फुल्नु.
batma (battu) **vt** **S** 1. *to bring*. **N** ल्याउनु. **cf** banma. **root** banma. **S** 2. *reach (as of age)*. **N** पुग्नु. demka doŋ nubattiyeŋ 'how many years old are you?'. demka doŋ tibattu 'how

- many years old are you?'.
 bayi **n** spirit, particularly one affecting the stomach. **N** भूत.
 bayu **n** bamboo rope, the soft tissue that can be bent. sambaʔo bayudaŋka kʰeŋ bama 'to make a basket out of bamboo'.
 bebbikik **n** flat basket for carrying small amounts of food; shopping bag, typically square cornered and carried as a handbag; made of bamboo strips. **N** पेरुङ्गो.
 becukkusi **n** ginger leaf. **cf** becuk kusi.
 becʰuk **n** ginger, ginger root. **N** अदुवा. kʰokli becʰuk 'wild ginger (*Costus speciosus*)'. becʰuk niʔo jʰarakdaŋka idʰiwaŋ siŋsi 'the ginger is the most important fruit'.
 bekma (bektu) **vt** to fold (of clothes, and paper and folding stuff only). **syn** bʰekma.
 bekʰa **n** bag. **N** झोला. bekʰaʰa 'a small bag'.
 ben **n** hour, o'clock. **N** घडी; बजे.
 bencʰu **n** musical instrument. **N** चाँप.
 bendasi **n** tomato (the fruit of a tomato plant). **N** गोलभेंडा. **cf** kʰokli bendasi.
 berɟwa **n** left, left-hand side. moko berɟwa pətti yuŋna 'he sits on the left side'.
 berawa **n** parrot. **N** सुगा.
 besara **n** eagle. **N** चील.
 bibi **n** familiar form for elder brother. **pair** niʰa.
 bicikilik **n** earthen vessel. **N** हौडी. **cf** bʰi.
 bihomma **n** turban; also: cloth, used in the distillation process. **N** पगरी.
 bikbike **adv** delirious.
 bikma (biu) **vt** to sweep. **N** बदानु.
 biŋku **n** sorghum; a kind of large millet. **N** जुनेलो. **S** Sorghum vulgare.
 biŋkʰawa **n** gun. **N** बन्दुक.
 biŋma (biŋsu) **vt** (middle) to blast, explode. **N** पड्काउनु. biŋsa kʰara 'it exploded'. biŋsuŋ 'I blasted it'. **syn** bʰiŋma.
 bitma (bittu) **vt** to serve (your guests).
 biwa **n** elder brother; also used for all elder male cousins. abiwa 'o, brother!'.
 biha **n** marriage. **N** बिहा.
 biha muma **vt** to marry. **N** बिहा गर्नु.
 bihan **n** advice. **N** सल्लाह. yayok-bihan munne 'let's advise well'.
 bille **adj** faded (Nepali). **N** विलाइ. bille liyaŋ 'it is fading, wasting away'.
 bim **n** clip; pin. **N** हुपसियो.
 bitma (bitta) **vi** to walk, to go. iŋbuda / iŋbuya bitta 'go in front, go first'. bitma yakma 'to keep going'.
 bitma (bittu) **vt** to milk.
 boɟa **n** long bean, cowpea. **N** बोडी.
 bokma (bou) **vt** to plough. **N** जोत्नु. kʰatni tikʰatyaŋo? wik boksi 'where are you going? to plough the field'. **cf** dʰokma.
 boksi **n** spirit, witch. **N** भूत; बोक्सी. boksiʔa miŋeucikinalo bikbike miliyaŋ 'they will go delirious after a spirit has bitten'.
 bolo **n** horizontal beam in the house. **N** बलो.
 bomak **n** sesame, sesame seed. **N** तिल.
 bombok **n** eggplant. **N** भ्यान्टा.
 bombolekma **n** butterfly, of the bigger kind (not a moth). **N** पुतली. **cf** pʰoptikiri.

- bomka **adj** round, with the round side up. **N** घोप्तो. **cf** bomma.
- bomma (bomsu) **vt** (middle) to bend, to warp; to make round. **N** बङ्ग्याउनु; बाङ्गिनु.
- bomma (bomta) **vi** to put on top, wear a cap or put on a lid.
- bonwa **n** watersource; well; permanent source. **N** इनार. **cf** wapun.
- boŋkoloŋ **n** apricot. **S** *Prunus armeniaca*.
- bop **qual** qualifier for counting round things. **N** दाना. ik bop lættəm 'One guava'.
- bopboyonma **n** termite. **N** धमिरा.
- bopk^ha **n** **S** 1. yeast to make millet ferment. **N** जाँड बनाउने औषधी; मर्चा. **S** 2. lid, cover. **N** ढकनी.
- bopma (boptu) **vt** **S** 1. to cover, as a chicken in a basket; put a lid on. wa boptu 'the chicken was covered'. **S** 2. to make round, e.g. to make clay marbles. **caus** bomma.
- boptit **n** clothes, at least covering the body; a long shirt. **N** दौरा कपडा.
- boptoma **n** type of mouse that eats clothes. **N** पुरके मुसी. boptoma cikyi 'city mouse'.
- bopth^hirit **n** (unknown) type of root.
- bu **n** front. iŋbu iŋbu kola 'walk in front of me'. amco?o bubu kola. 'walk in front of us!'. buya bi?a! 'go first!'. buya kaŋmaŋdɔda yuŋaŋ 'earlier, I lived in Kathmandu'.
- buduna **n** type of fish (approx. 20 cm long). **N** माछाको जात. buduna ŋa 'buduna fish'.
- buk **n** belly, stomach.
- bukk^hundima **n** pregnant, pregnant woman. **N** गर्भवती. əspətalda badd^he buk^hundimaci mitayaŋ 'in the hospital many pregnant women come.'.
- bukluŋ **n** yard, the yard in front of the house. **N** आँगन. bukluŋ seŋsu! 'clean the yard!'.
bukma (buktu) **vt** to expose to heat. **N** ताप्नु. mi bukma 'expose to the fire'. **cf** b^hukma.
- bukma (buu) **vt** to request, ask for help. **N** अनुरोध गर्नु.
- bukpa **n** barbet bird. **N** चरा.
- buktaŋ **n** cave. **N** गुफा. mo minaci buktaŋda miyuwaŋa ni 'it is said that those people lived in caves'.
- bulaki **n** nose ring. **N** मुन्द्रो.
- bumbuli **n** pangolin, scaly anteater. **N** सालक. **syn** bwasa.
- bumma (bumtu) **vt** to fold. **cf** bupma.
- bumsuma **n** fly. **N** माखा.
- buŋk^ha **n** outside; the yard (outside of the house). **N** बाहिर; आँगन. **cf** bukluŋ. **cf** hutda.
- buŋma (buŋsa) **vi** to sow seed; prepare in the nursery.
- buŋwa **n** flower. **N** फूल. hile buŋwa 'mud flower, trumpet flowers: *Datura suaveolens*'.
- buŋwak^ha **n** flower garden, garden. **N** फूलबारी.
- buŋwase **n** flower bat, medium sized bat, reportedly eating from flowers. **N** फूल खाने चमेरो.
- bupma (buptu) **vt** to fold; huddle up, pull in the legs. **cf** bumma.
- busunima **n** sister-in-law, elder brother's wife. **N** भाउजू.
- butma (buttu) **vt** to call. **N** बोलाउनु. butma rinaŋna?o de, butnaŋna?o yuwaŋa. 'If I could have called you, I would have called you.'.
- but^huruppa **adj** grey, whitish. **N** सेतो; फुस्रो. but^huruppa tiura 'white balsam'.
- buya **adj** previous, former; also in the sense 'the first, the best'. previously, formerly.
- bwasa **n** pangolin, scaly anteater; this animal has the habit of rolling itself up and rolling downhill when it senses dangers. **N** सालक. **cf** bumbuli.

b^h

b^həgəta **nm** Bhagatā, a mythical follower of Milarepa in Sindrang. **N** भगत.

- b^həl **n** endeavour, effort. **N** प्रयास; कोशिश. b^həl / bəl pakma 'to put in the effort'. **cf** b^hala.
 b^hak **n** pig.
 b^haktaŋ **n** shoulder.
 b^hala **n** practice; effort. **N** प्रयास. iŋkaʔa amyɪŋ lema b^hala paktuŋyʊŋ 'I am practising to learn your language.'
 b^hala **n** spear. **N** भाला.
 b^hanija **n** nephew; (younger and elder) sister's son. **N** भान्जा.
 b^hanji **n** niece, sister's daughter. **N** भान्जी.
 b^hanma **vi** to be tall, to be high. **N** अग्लो हुनु. dem b^hanyaŋ 'how tall! how high!'.
 b^haŋma (b^haŋsu) **vt** (middle) to cook; to boil; also to prepare food. **N** उमाल्नु; पकाउनु. b^haŋsa 'it boils; it is cooked'.
 b^hatma (b^hattu) **vt** to fetch water. **N** पानी भर्नु. cakwa b^hatma 'to fetch water'. cakwa b^hassi k^hatma 'to go to fetch water'.
 b^haʔa **n** bamboo bar, rafter. **N** भाटा.
 b^he **n** arrow; spear, lance. **N** भाला. b^he d^hupma 'to pierce with an arrow'.
 b^hekma (b^hektu) **vt** to fold (sheets, clothes). **syn** bekma.
 b^hema (b^hesu) **vt** to fart. **N** पाद गर्नु. **appl** b^hetma.
 b^hemma (b^hemsu) **vt** to embrace (people also), carry (heavy things, as opposed to p^hama - light things). **N** अँगालो हाल्नु.
 b^hemma (b^hemsu) **vt** to fill (e.g. a glass with water). **N** भर्नु. b^hemsuk^ho 'fill it, please'. **root** b^hepma.
 b^hen **n** root, foot (of mountain). **N** जरा. b^hiriʔo ib^hen 'the foot of the hill'. ib^hen icaimin 'we do not eat its root'. **cf** com.
 b^hena **n** brother-in-law, elder sister's husband. **N** भिनाजु. **syn** p^heyabuŋ.
 b^henja (b^henju) **vt** **S** 1. to eye someone (as a boy to a girl, or in despise). **N** चङ्गे आँखाले हेर्नु. **S** 2. to be crooked, to be tilted. **N** बाङ्गिनु; टेढिनु. ramʔa kələm b^henju 'Ram bent the pen'.
 b^heplo **adv** all, full, completely. **N** भरि. haŋhon b^heplo 'all of our country'. **cf** b^hep.
 b^hepma (b^hepu) **vt** (middle) to fill. **N** भर्नु. **caus** b^hemma.
 b^hepsa **n** sheep.
 b^hetma (b^hettu) **vt** to fart at someone. **root** b^hema.
 b^hetma **n** a fart. **cf** b^hetma. iŋb^hetma lonyan 'my fart came out'.
 b^hewa **n** maggot. **N** कीरा.
 b^hi **n** earthen vessel. **N** हाँडी. **cf** wai b^hi.
 b^hiksa **n** elk; a big type of deer. **N** जरायो.
 b^hi^hma **n** artificial pond: lit. 'big earthen vessel'; used in catching fish. **cf** wai b^hi^hma. **cf** b^hi.
 b^hiŋma (b^hiŋsu) **vt** to blast, fire. **N** पड्किनु; पड्काउनु. bənduk b^hiŋma 'fire a gun'. adiwo, nampaʔo it^hala b^heplo məkəi b^hiŋpa miyuyŋan 'granddad! the sun father's plate is full of popcorn (i.e. the stars are out)'. **syn** biŋma.
 b^hircok **n** hilltop. **N** डाँडाको टुप्पो.
 b^hiri **n** hill. **N** डाँडा. b^hiri tola 'hill top village'.
 b^hinma (b^hilu) **vt** to squeeze (for juice). **N** निचोर्नु. kagəti b^hinma 'to squeeze a lemon'. **syn** pinma.
 b^hira **n** precipice; steep slope of rock. **N** भीर.
 b^hitma (b^hittu) **vt** to squeeze for someone else (for juice); milk. **N** दुध निकाल्नु; निचोरिदिनु. **cf** b^hinma. **root** b^hinma.

- b^hitta **n** wall around the fields, separating terraces from one another. **N** भिटो.
 b^hokma (b^hoktu) **vt** to mend, to patch. **N** टाल्नु.
 b^hom **n** bundle; in figurative sense: a packet, a packed lunch. **N** पोको; खाजा. **cf** b^homma.
 b^homma (b^homtu) **vt** (middle) to make bundle, parcel. **N** पोको पार्नु. iŋka b^homtaŋ k^haraŋ 'I got all stiff'. to be round (of this size). **N** गोलो हुनु. unb^homko 'this round'.
 b^hoŋma (b^hoŋu) **vt** to make sheaves.
 b^hop **n** circle, round. **N** बाटुलो; चक्कर.
 b^hopkorop **n** toad (frog). **N** पाहा. **cf** b^horop paŋtok.
 b^hopma (b^hoptu) **vt** to make round. **N** डल्याउनु.
 b^horop **n** frog. **cf** b^horok.
 b^hukma (b^huktu) **vt** to bury, to cover with mud or stones; as in landslide, but also by human action. **N** पुर्नु.
 b^hukma **vt** bask. nam b^huksa cepma hāima 'talking and chatting while basking in the sun'. **cf** nam.
 b^hunma (b^hunsu) **vt** to reject, to be dissatisfied (hoping to get better). **N** टुस्किनु.
 b^hunma (b^huntu) **vt** to husk. **N** धान, कोदो कुट्नु; खोस्ट्याउनु.
 b^huŋma (b^huŋsu) **vt** to heap, to pile up. **N** थुपार्नु.
 b^huŋma (b^huŋsu) **vt** (middle) to destroy, break down. tib^huŋsu 'you broke it'. b^huŋsa k^hara 'it was destroyed'. **N** भत्काउनु.
 b^husa **n** chaff; dandruff. **N** भुस.
 b^hutma (b^huttu) **vt** to go white (of hair). to go mouldy (by fungus).
 b^huwa **n** owl, bigger type (N ullu). **N** उल्लु.

C

- cəppəre kiŋ **n** front teeth. **N** अगाडिको दाँत. **cf** kiŋ.
 caconk^hey **n** a round winnowing tray (made of bamboo). **N** नाइलो.
 caha **n** a need, a wish or want. **N** चाहना. caha metma 'to wish for'. caha dotma 'to be required, to be necessary'.
 caitlo **adj** stricken, troubled, suffering. sarima?a caitlo 'suffering a disease'.
 caka **n** honeycomb. **N** चाका. cunwa caka bille liyaŋ 'the honeycomb is melting'. **cf** sunwa.
 cakab^ha **n** demon, fiend; giant, monster. **N** राक्षस.
 cakawalawa **n** spirits (bad spirits).
 cakkomaluŋ **n** flint. **N** चकमक.
 cakma (caa) **vi** to bathe. **N** नुहाउनु. wacakma 'to bathe'. waca?a 'he bathed'. **caus** caŋma.
 cakwa **n** water. **N** पानी. cakwa piwaŋk^harŋ 'please, give me water'. cakwa lonk^ha 'water source'.
 cakwakalek **n** Chetri, 'water-licker'. **N** क्षेत्री.
 cakwak^ham **n** pit, well. **N** इनार.
 cakwalam **n** pipe, irrigation canal. **N** नली.
 cak^harŋ **n** millet paste. **N** ढिंडो.
 cak^huŋ **n** utensils (plates and bowls). **N** थालबटुका.
 cali **n** greed. **N** लोभ. iŋcali kara 'I feel greedy'. k^ho cali muyaŋ 'he is greedy'.
 cama **vt** to eat. **N** खानु. **off** catma.
 camaŋwa **n** right, right hand side. **N** दायाँ. camaŋwa c^huk 'the right hand'.
 camac^huk **n** the right hand, the 'eating hand'. **N** खाने हात.
 camma (camsu) **vt** to listen attentively; to sharpen (a blade). **N** उद्याउनु; तिखो पार्नु.

- canampot **n** gullet. **S** oesophagus.
- canma (canta) **vt** to feed, graze. **N** चराउनु. **root** cama. pit gonjok micanyaṅ 'the cows and bulls are grazing'. pit cāsi k^harinne 'let's go graze the cows'.
- cara **n** festival. **N** चाड.
- casukuk **n** kitchen. **N** भान्सा.
- casum **n** grain, corn. **N** अन्न.
- casumla **n** the name of a month. **N** एक महिनाको नाउँ.
- catma (caru) **vt** to ferment; to dye. **N** छिप्नु; पाक्नु. caru?o k^haca 'fermented millet pulp'.
- catma (cattu) **vt** to eat habitually; to be fit for drinking. **N** खानु. **root** cama.
- catma (cattu) **vt** to hit, to hit the mark. **N** हान्नु; लाग्नु. naṅsi?a icattaṅ 'I was hit by a hailstone'.
- cekcuri **n** starling bird, *N rupi* bird. **N** रुपी; डाङ्ग्रे.
- cekma (cektu) **vt** to arrange the marriage, to ask and fix the time for getting the bride. **N** दुलही दिनु.
- cekma (cektu) **vt** to cut, chop up. **N** ताच्छुनु.
- cemma (cemtu) **vt** to grind; to hit with rocks in order to kill. **N** पिस्नु.
- cencikwa **n** type of bird (*Nepali*: pāde bird). **N** पादे चरा.
- cenma (centu) **vt** to splice (firewood). **N** चिर्नु.
- ceṅma (ceṅsu) **vt** to warn, to counsel. **N** सुझाव गर्नु.
- cepma (cewa) **vi** to talk, to speak. **N** बोल्नु. **cf** hanma. cewine 'let's talk'.
- cetma (ceru) **vt** to be clever. **N** चलाख हुनु. **root** cetma.
- cetma (cettu) **vt** to be clever, strong. **N** चलाख हुनु; तगडा हुनु. **root** cetma.
- cibuṅ **n** koiralo tree, which has edible flowers. **N** कोइरालो. **S** Bauhinia variegata.
- cik **n** side, vicinity; close by, close to. **N** नजिक. dabyacikda 'close to the fireplace'. amcik 'next to you'. -?o icikda yuṅma 'to sit at the side of ...'.
- cikak **n** horse chestnut. **S** Aesculus indicus. **N** नारु.
- cikiyaṅ **n** ant. **N** कमिला. cikiyaṅ?a bak^ha tuṅu 'the ant digs in the soil'.
- cikk^han **n** a type of plant (*N tāki*). **N** ताँकीको बोट. cikk^hanraṅ 'tanki plant'.
- cikma (ciktu) **vt** to economise, to save. **N** साँच्नु.
- cikma (ciktu) **vt** (antip) **S** 1. to dye. **S** 2. to bind, to strap. **N** टुना बाँध्नु. tūna ciktu 'bind your strap'. cikta k^hara 'it became a hard knot'.
- cikni **adv** fast, immediately; jerkily. **N** जुरुक्क, तुरुन्तै.
- cikroṅ **n** demon, incorporeal being (not a spirit as of the deceased). **N** भूत. cikroṅ dipma 'to be possessed by a demon'.
- ciktaṅ **n** muskrat, shrew, mole. **N** छुचुन्द्रो.
- cikyi kiṅ **n** front teeth, 'rat teeth'.
- cikyi **n** rat. **N** मुसा. cikyi kiṅ 'incisors'.
- cilok **adv** many; more. **N** धेरै. nepalada?o cilok t^haṅna warisaci nihanṅhon mik^hatyaṅ 'Nepal's many boys and girls are going abroad'.
- cima (cuwu) **vt** (antip) to do. **N** गर्नु. de ticiyaṅ 'what are you doing?'.
- cinma (cinta) **vi** to wrinkle, curl up. **N** खुम्चिनु. cintudo?o k^hokpa badd^he patyaṅ 'the wrinkled old man is screaming a lot'.
- ciṅ **n** exit point, as in k^hiciṅ: anus.
- ciṅma (ciṅsu) **vt** **S** 1. to hang up (also: to hang someone else). **N** झुण्ड्याउनु. ciṅma setma 'to kill someone by hanging him'. k^holai makyi?a iṅsa sera 'they killed him hanging him with a

- rope'. **S** 2. to string. **N** उन्नु.
- cirpa **n** anger. **N** रिस. badd^hej injcirpa kara 'I am very angry'.
- cikiwa **n** small leopard. **N** चितुवा. **cf** kiwa.
- cilitarj **n** squirrel. **N** लोखर्के.
- cilok **n** a little bit. icilok 'a little bit'.
- cim **n** scales, slivers. **N** कल्ला. ŋaʔo icim; piʔo icim 'fish, snake scales'.
- cima (cia) **vi** (antip) to finish, to end. **N** सिद्धिनु. iŋka kama ciuŋ 'I finished my job'. yaŋ cia k^hara 'the money is finished'. **cf** waŋma talama. **caus** citma.
- cinma (cia) **vi** to end. **N** सिद्ध्याउनु.
- cinma (cintu) **vt** to teach. **N** सिकाउनु. c^haci cinmaci midot 'children must be taught'. cinmancin dora 'to have to learn'.
- cinma (ciu) **vt** to finish. **N** सिद्ध्याउनु.
- cipma (ciptu) **vt** **S** 1. to pinch, to cut with tongs. **N** च्याप्नु. bokaʔo id^hin cipma 'to cut a he-goat's testicles'. **S** 2. to hold to oneself, to stick s.th. in between the arm and body. cipma kara 'he was disgusted'.
- cipma **n** disgust. **N** घिन. k^hosoʔo icipma kara 'he is disgusted'.
- cit **-qual** qualifier for humans.
- citko **adj** small. **N** सानो. o citko muyaŋ 'that one is smaller'.
- citma (cittu) **vt** to finish, to finalise. **N** सिद्ध्याउनु. to be small; collocates with un-. uncittanyaŋhida 'when I was small'. unmicittanyaŋhida 'when they (pl) were small'. uncittanyaŋhida 'when they (du), or we (du) were small'.
- codum **n** talk.
- cok **n** **S** 1. top. **N** शिखर; टुप्पो. yaŋsiŋraŋ cokdu 'in the top of the cilaune tree'. **S** 2. level; floor in a house; step in a stairwell. **N** तला.
- cokma (cokta) **vi** to leak. **N** चुहिनु. cokd^ha 'it will leak and go out'.
- cokma (coktu) **vt** to join, to attach. **N** गाँस्नु.
- com **n** **S** 1. top, peak of a hill or mountain. **N** टुप्पो. b^hiriʔo icomdu 'on the top of the hill'. **cf** b^hen. **S** 2. kind, type (of). **N** खाल, किसिम. badd^heka comʔo pəsuci 'many kinds of animals'.
- comcuri **n** mountain, snow mountain. **N** हिमाल.
- comma (comsu) **vt** to make sharp, to make pointed. **N** तिखो पानु. como lima dot 'it must be pointed'.
- con **n** chin.
- conma (contu) **vt** **S** 1. to stick up; to pick up with a hook. **N** उन्नु. to flatter, praise. **S** 2. **N** फुकाउनु.
- coŋge **n** bamboo cup, cut out of a thick bamboo pole. **N** ढुङ्ग्रो.
- coŋma (coŋsu) **vt** to please, accommodate.
- copma (cou) **vt** to see; to look at, to watch. **N** हेनु. cowu 'he looked'. k^hanaʔa tisenanʔo yiŋciʔo juwapa hyuna coʔu həy! 'See the answers to the questions that you asked me below, hey.'.
- coppe **n** drongo, a kind of bird (N cibhe carā). **N** चिभे चरा.
- cota **n** wound. **N** चोट. b^halaʔa id^huwaki cota lisa 'striking a spear, he was wounded'.
- cotma (cotta) **vi** to move. **N** सानु.
- cuklo **n** few, less; shortage. **N** कम्ती; कम.
- cukma (cukta) **vi** to be small. **N** सानो हुनु. cuktaŋa 'he was small'. **opp** d^hima.
- cukten **n** a smaller village (in comparison). **N** सानो गाउँ. **opp** d^hiten.
- culo **n** more. **N** धेरै.

cumma (cumsu) **vt** to shrink. **N** चाउरिनु.
 cumma (cumsu) **vt** **S** 1. to clean up, to terminate, to remove. **N** हटाउनु. **S** 2. to prepare. **N** तयार
 गर्नु. cummancin 'to be prepared'.
 cumma (cumu) **vt** to remove. **N** हटाउनु.
 cuncurukwa **n** snow, or snow mountain. cuncurukwa d^ha 'it snowed'.
 cunma (cuntu) **vt** to shrink, to wrinkle. **N** चाउरिनु. injaliŋ cuntudoʔo k^hokpa badd^he patyaŋ
 'an old man with a wrinkled face is screaming loudly'.
 cuŋ **n** the cold, winter; as of weather (not of liquids). **N** चिसो. ai badd^he cuŋluyaŋ 'today it's very
 cold'.
 cuŋwa **n** the cold, coldness. **N** जाडो. cuŋwa yam 'the cold season'. **cf** cuŋma.
 cupma (cuptu) **vt** to interrupt, to close up, e.g. to stop defaecating. **N** बाधा गर्नु.
 cuptaŋ **n** left.
 curi **n** small knife, one that comes with a khukuri (stuck in the handle). **N** कर्द.
 cutma (curu) **vt** to tease. **N** जिस्काउनु.
 cuwa **n** heart, the physical heart. **N** मुटु.
 cuwaraŋ **n** type of plant.

ch

ch^a -**nfl** ever, also, too. **cf** ch^aaŋ.
 ch^a -**qual** person qualifier. ikc^ha 'one person'.
 ch^a **n** child. **N** बच्चा. ch^a tokma 'to give birth'.
 ch^aabak **n** larvae house; place where the bee's larvae are in a honeycomb. **N** मौरिको घर. sunwa
 ch^aabak 'part of beehive'.
 ch^aadima **n** mother-in-law. **cf** ch^aadiwa. **cf** dima.
 ch^aadiwa **n** father-in-law. **cf** ch^aadima. **cf** diwa.
 ch^aadiwaraŋ **n** the house of the in-laws, i.e. the family of one's wife (for a woman, her in-laws would
 be considered her own family). **N** ससुराली. inj^hch^aadiwaraŋci 'my in-laws'.
 ch^akma (ch^aakta) **vi** to be hard, to be difficult. **N** गाह्रो हुनु; साह्रो हुनु. luŋ ch^ak 'stone is hard
 (general fact)'.
 ch^akma (ch^aau) **vt** to chisel into shape. **N** ताछ्नु. talik ch^akma 'to cut a bow'. luŋ ch^akma 'to cut
 a stone'.
 ch^am **n** song. **N** गीत.
 ch^am luma **vt** sing. **N** गाउनु. injkaʔa ch^am lusa k^himda k^haraŋ 'I went home, singing'.
 k^hosaʔa ch^am luma manrido 'he can't sing'. injkaʔa ch^am manlummaŋ k^himda k^haraŋ
 'not singing, I went home'.
 ch^ama (ch^aasa) **vi** to get a child. **N** बिहाउनु.
 ch^ama (ch^aasu) **vt** to cook, to bring to the boil (of porridge). **N** खोले पकाउनु. **ben** ch^aatma.
 ch^amalek **n** smooth, black lizard; loses tail when growing mature. **N** कालो चिल्लो छेपारो.
 ch^amla **n** voice. **N** स्वर.
 ch^amma (ch^amsu) **vt** to splice (with an axe). **N** चिर्नु (बञ्चरोले). siŋ ch^amma 'to splice the
 firewood'.
 ch^amma (ch^aantu) **vt** to pile, stack up (of stones or books). **N** खण्टनु.
 ch^aaŋ **part** also, too; a particle indicating inclusion of the previous phrase, or, when used in
 correlatives or negation, indefiniteness. **N** पनि.
 ch^aaŋch^aŋti **adv** clear. **N** छर्लङ्ग. ch^ayaŋch^ayaŋti datyaŋ 'it is clearly visible'. **cf** ch^ayaŋga.

- chapma (*ch^antu*) **vt** to stack up disorderly, pile unequal things onto one another. **N** खण्टनु.
 chapdani **n** pen. **N** कलम.
 chapkami **n** writer. **N** लेखक.
 chapla **n** letter, writing; something in writing. **N** चिठी.
 chaplak^{ha} **n** book.
 chaplatwa **n** letter, notice; brief piece of text. **N** चिठी.
 chapma (*ch^aptu*) **vt** to write. **N** लेख्नु. chapma lesunyyun 'I can write'.
 chatma (*ch^attu*) **vt** to benefactive for heat water. **N** पकाइदिनु. **cf** ch^ama. **root** ch^ama.
 chatma (*ch^attu*) **vt** to carry a load with a heap on top of it (as in a doko full with grass). **N** डोकोमा भारी बोक्नु.
 chayuk **n** youth, childhood. **N** बालक काल.
 chek^{che}lemma **n** paradise flycatcher, jungle bird with long tailfeathers. **N** लामपुच्छरे.
 cheklabun **n** mulberry. **N** धोवीका फूल.
 chekma (*ch^ekta*) **vi** to be blocked, to be locked in. **N** बन्द हुनु.
 chekma (*ch^ektu*) **vt** (middle) to block, lock up. **N** बन्द गर्नु. lam chekma 'to block the road'.
 minalai ilawaki ic^{he}ekta 'grabbing the man, they locked him in'. **cf** lapma.
 chekmi **n** prisoner. **N** इयालखानामा परेको व्यक्ति.
 ch^ema (*ch^esa*) **vi** to wish for, to want; to strongly desire. **N** रहर लाग्नु.
 ch^ema **n** interest. **N** रहर. chapdani tokma ic^{he}ma kat 'he likes to get that pen'. kat^hmanđu
 k^hatma ic^{he}ma katyan 'He wants to go to Kathmandu'. **cf** ch^ema.
 chemma (*ch^emsu*) **vt** to taste. **N** चाख्नु.
 chemma (*ch^emtu*) **vt** to attract, to call. **N** डाक्नु. lem^{ch}okwa k^han metsa ch^aci ch^emtunçin
 'showing sweet things, I attracted the children'.
 chenbi **n** property, possession, wealth. **N** सम्पत्ति.
 chencikik **n** storage basket, hung to the walls of houses to store utensils and the likes; woven from
 bamboo strips. **N** राख्ने डालो.
 chengara **n** goat. **N** बाररा. ch^engarapa 'billy-goat'.
 chen^had^ham **n** toilet; a place to urinate. **N** पिसाब फेर्ने ठाउँ. ek^had^ham chen^had^ham 'toilet'.
 chenma (*ch^ensu*) **vt** to urinate. **N** पिसाब गर्नु. **caus** ch^etma.
 chenma (*ch^entu*) **vt** to select, to pick, to choose. **N** छान्नु.
 chennak **n** Amaranthus. **S** Amaranthus.
 chenwa **n** siblings, one's one family (*N* māiti). **N** माइती.
 chenwaray **n** the father's house, the parent's family for a married woman (*N* māiti). **N** माइती.
 chepa **n** urine. **N** पिसाब. chepad^ham 'toilet'. in^{ch}epa badd^he yiyan 'my pee comes down (i.e. I
 need to pee)'.
 chepi **n** onion. **N** प्याज.
 chepma (*ch^eptu*) **vt** to roast meat or maize. **N** सेकाउनु.
 chere **n** diarrhoea. **N** पखाला. in^{ka} ch^ere lijan 'I have diarrhoea'.
 cheska **n** splinter. **N** छेस्को.
 chetkuma **n** female kin; sisters, daughters. **N** चेली. in^{ch}etkuma mita 'my sisters are coming'.
 chetkuma ch^aci 'daughters'.
 chetma (*ch^ettu*) **vt** to make urinate; causative for to urinate. **N** पिसाब गरिदिनु. **root** ch^entma.
 cheu **adv** side, aside. **N** छेउ. cheu k^him 'the house at the side'.
 chib^hiri **n** the hill closer by. **N** वल्लो डाँडा. **cf** d^hib^hiri.
 chik **n** poison. **N** विस.

- chikma (*ch^{iu}*) **vt** to pinch. **N** चिमोटनु.
 chikha **n** knot, lace (for fastening a garment). **N** तुना.
 chima (*ch^{isa}*) **vi** to be expensive. **N** महंगो हुनु. **opp** notma.
 chima (*ch^{isu}*) **vt** to bind, to tie someone to something. **N** बाँध्नु. **ben** chitma.
 china **n** aunt, father's younger sister or father's younger brother's wife. **N** काकी; फूपू.
 chinma (*ch^{intu}*) **vt** to filter, to purify (as of beer). **N** छान्नु. wachin chinma 'filter local beer'.
 nakhiwa chinma 'blow your nose'.
 chinma (*ch^{iru}*) **vt** to nudge (as someone off a chair); to thrust, to poke. **N** टेल्नु.
 chij **n** deal. **N** तथ्य. ichij mimuwa 'they made a deal'.
 chijma (*ch^{ijta}*) **vi** to get blocked. **N** अड्किनु.
 chijma (*ch^{ijtu}*) **vt** to block, to stop. **N** अड्काउनु.
 chipma (*ch^{iptu}*) **vt** to suck (to chew until you get the juice). **N** चुस्नु (चबाउनु).
 chitma (*ch^{ittu}*) **vt** to bind for someone else; causative for chima. **N** बाँधिदिनु. **cf** chima. **root** chima. to not fit. **N** न अड्नु. manwan, chitta 'it does not go in, it does not fit'.
 chiwa **n** uncle, mother's younger brother. **N** मामा.
 chimma (*ch^{imtu}*) **vt** to wrap around, to fix (of a sari). **N** कम्मर बाँध्नु.
 chimmarj **adv** the year after next year. **N** पराघौ. **cf** nammarj.
 chinma (*ch^{intu}*) **vt** to wrap around, fix (as of sari). **N** कम्मर बाँध्नु. **cf** chimma.
 chipmayarj **n** girdle, cloth tied round the hips. **N** पटुका.
 chitma (*ch^{iru}*) **vt** (antip) to leave alone, to part (of food, places or people); also to break with habits.
N छोड्नु. amdum?a injko injniya chiraja 'your words made me angry'. akhomarj modu badde minaci jhagaḍa mimuki hiwarj minaci iciniya chiraja 'as yesterday up there many people fought, two people were angry'. inj soma karaki injka hara bokma chirurj 'being lazy, I stopped ploughing'. **ben** chitma.
 chitma (*ch^{ittu}*) **vt** **S** 1. to leave (for someone else). **N** छोड्नु. niya chitma 'to hate someone'. ibuwacia ico nicha niya ichittacu 'the older brothers hated their younger brother'. injka khalalai injniya chitnarjma 'I hate you'. khana?a amniya tinosarj he tichittarj 'do you like me or not like me?'. masij pasij chit muwaci 'the couple have split up'. **root** chitma. **cf** chitma. **S** 2. to wrap (for someone else). **N** लपेटिदिनु. **root** chinma. **cf** chinma.
 chokcha **n** nephew; (elder and younger) brother's sons. **N** भतिजा.
 chokchama **n** niece, (younger and elder) brother's daughter. **N** भतिजी.
 chokchen **n** sieve, made of bamboo strips, used for sieving beer. **N** छपनी.
 chokma (*ch^{oktu}*) **vt** to present, give (in person!); to hand. **N** पुर्‍याउनु. oko kitab ram choktundorj 'I handed that book to Ram'. asenja choknadana?o 'earlier already, I have given it to you'.
 chokma (*ch^{ou}*) **vt** to collect by scraping it off; to take off the top layer, e.g. of oil (on water) or cream.
N जम्माउनु. akwa th^oakina injchuka ch^{ou}glōisurj 'the oil spilt, and I collected it up again'.
 chokma (*ch^{ou}*) **vt** to move, to be contagious (of disease). **N** सार्नु. sanjko isarima ch^o?utaru 'whose disease did he bring (who did he get it from?)'. **caus** ch^oojma.
 yij chokma **vt** to deliver a message, to pass on the message. **cf** ch^oojma. yij kac^hok 'the messenger'.
 chokma **vi** to evaporate. **N** हावा हुनु. ch^okdha 'it will evaporate'. wach^ok 'dew'.
 chokuma **n** nettle, stinging nettle. **N** सिस्नु. **S** Urtica dioca.
 chokwasi **n** orange, mandarin. injtenda chokwasi siyarj / kunyarj 'in my village, oranges are grown (lit. gives fruit / hangs)'.

- ch^oma (ch^osa) **vi** to be strong. **N** जित्नु. ch^oyaŋ 'he is strong'. nam ch^osa 'the sun is burning'.
 ch^oma (ch^osu) **vt** (antip) to plough. **N** जोत्नु. jəmmanje wik ch^oŋsuciun 'I finished ploughing all of the land'.
 ch^oma (ch^ou) **vt** (antip) to plough. **N** जोत्नु. nulok ch^owa əi 'plough well, hey!'.
 ch^omasi **n** competition, match. **N** प्रतिस्पर्धा.
 ch^omma (ch^oma) **vi** to romp, to play with (physically); to stir. **N** झिस्कनु.
 ch^omma (ch^omsu) **vt** to make dry; to let something dry (e.g. in the sun). **N** सुकाउनु. hikʔa namʔa ch^omsu 'the wind and sun dried it up'. **root** ch^opma.
 ch^omma (ch^oru) **vt** to pay. **N** तिर्नु. ch^onsi k^hara 'go to pay for me'.
 ch^omma (ch^oru) **vt** to sting, give a burning sensation (as of salt in a wound). **N** चहय्याउनु.
 ch^oŋ **n** above - not physical right on top of things, but 'at a higher elevation'. **N** माथि. lamʔo ic^hoŋda 'above the road'.
 ch^oŋ **n** top. yuŋaŋaʔo ic^hoŋda 'on top of where he was...'.
 ch^oŋ **n** wheat, grain. **N** गहुँ.
 ch^oŋma (ch^oŋsu) **vt** to deliver, make sure that it reaches the person (whether or not in person). **N** पुऱ्याउनु. ramʔo ik^hi mya ch^oŋsuŋdoŋ 'I delivered it at Ram's house (but not in his hands)'. **root** ch^okma.
 yiŋ ch^oŋma **vt** to deliver a message, to pass on the message. **cf** ch^oŋma.
 ch^oŋwa **n** bird (generic term).
 ch^oŋwalak **n** dance movements; ritual dance. **cf** sili.
 ch^opma (ch^oa) **vi** to dry (intr); to be dry, to go dry; to wither. **N** सुक्नु. **caus** ch^omma.
 ch^osapa **n** a strong man, a healthy man. **N** बलियो.
 ch^otma (ch^ottu) **vt** to pay for someone else; to pay. **N** तिराइदिनु. iŋka k^hana juwapa ch^otnaʔo yuwaŋa 'I had given you an answer'.
 ch^uk **adj** five. **N** पाँच.
 ch^uk **n** hand. **N** हात.
 ch^ukkuŋsi **n** finger. **cf** kuŋsi.
 ch^ukma (ch^ukta) **vi** **S** 1. to jump, land (birds, planes). **N** बस्नु; उफ्रेर झर्नु. d^hodroyu ch^ukta disani 'he jumped into a hole, it is said'. **S** 2. to be, in a landed position; to fall; to belong, to be in a certain relational role. **N** पर्नु. oko dem ch^ukta? 'How much does this cost?'. d^hakko ch^uk 'it is up'. k^hakko jillada ti^huk 'in which district do you live?'. iŋka bantawa rai ch^ukŋa 'I am a Bantawa Rai'. k^hana bibi ti^hukta 'you are my older brother'.
 ch^uma (ch^usa) **vi** to be fat, greasy. **N** बसिल्लो स्वाद आउनु. **cf** ŋomma. to grease someone; to flatter; to stir up. **N** सर्काउनु; फुर्काउनु. iŋka iŋyawacia mina mokma ni^husaŋ 'my friends stirred me up to beat that man'.
 ch^uma **n** 'saal' tree, Shorea robusta. **N** साल. **S** Shorea robusta.
 ch^umasiŋ **n** main pillar in the house. **N** मूल खम्बा. **cf** mulok^hābo.
 ch^umbulik **n** navel, umbilical cord. **N** नाइटो.
 ch^umma (ch^umsu) **vt** to bind, to tie up. **N** बाँध्नु.
 ch^umma (ch^umtu) **vt** to dip, sink, drown. **N** डुबाउनु.
 ch^una **n** father's sister; wife of father's brother. **N** काकी.
 ch^unma (ch^unta) **vi** to refuse, disobey, not agree to the suggestion. **N** न मान्नु. ram bəjaŋ k^hatma ch^unta 'Ram refuses to go to the bazaar'. battunuch^haŋ ch^untaʔa 'even if he calls, don't listen'.
 ch^uŋma (ch^uŋsa) **vi** to cough. **N** खोक्नु.

chup (chuptu) **vt** to dip, sink; to make wet. **N** भिजाउनु. iṅka wachuptuṅ 'I sank it in the water'.
 wa chuptasiwa 'he drowned (khumma is better, though)'. **cf** khumma.
 chup **n** handful, fist. **N** मुठी. ikc^hup 'one handful (e.g. of rice)'.
 chupma (chuu) **vt** to take out (in the hand, or fist). **N** मुट्याउनु.
 chutma (chuttu) **vt** to send (a man, not letters), to order. **N** अराउनु.
 chyamch^hyami **adv** with one stroke, cutting with one big stroke. **N** एकै चोटमा काट्ने काम.
 chyamch^hyam d^heru 'cut it in one stroke'.
 chyan^hchyan^hti **adv** clearly, distinctly. **N** छलङ्ग.
 chyan^hg **adv** clearly, obviously. **N** स्पष्ट. chyan nu 'he is clearly better'. awet chyan^h khadat 'today, it will be clear'.

d

dəṇḍə **n** punishment.
 da -nfi locative, case ending after noun and pronoun.
 dabi **n** khukuri, big knife. **N** खुकुरि. iṅka dabi k^hisi banarj 'I came to buy a khukuri'.
 dabya **n** fireplace. **N** अगेनो. dabyacikda yunma dot 'one must put it close to the fireplace'.
 dak **n** **S** 1. rhodondendron. **N** लालिगुराँस. **S** 2. warp, weaving instrument. **N** तान.
 dakburj **n** rhodondendron. **N** लालिगुराँस. **S** Rhodondendron arboreum.
 dala **n** lentil. **N** दाल.
 dama (da) **vi** to finalise, to effect. **N** राख्नु. sima dama 'to die'. imma dama 'to fall asleep'.
 k^hatma dama 'to bring'. inma dama 'to sell'. setma dama 'to kill'. senma dama 'to ask'.
 dambararj **n** mimosa. **N** बुहारी (बोट). **S** Mimosa rubicaulis.
 damca **n** bark, of a banana tree; layers of bark. **N** थम्बा.
 damma (damsu) **vt** to thrash. **N** पछार्नु. **cf** d^hamma. **syn** d^hamma.
 dani **n** vessel, pot; thing. **N** भाँडो. **cf** ch^hapdani.
 danma (dantu) **vt** to make fall, trip. **N** खसाउनु. **cf** d^hanma. **root** d^hanma.
 darjma (darju) **vt** to organize in order. **N** हार लगाउनु.
 dare **n** punishment. **N** दण्ड.
 datma (dara) **vi** to be seen. **N** देखिनु. icit k^hadara 'it became bright, clear'. k^hadara 'it got bright'.
 sankenci midatyarj 'the stars can be seen'. **cf** kutma.
 k^ha datma **vi** rise, sunrise. nam k^hadatki kama musi k^hatja 'I will go to do work right after sunrise'. nam k^hadara 'the sun rose'. **cf** namma.
 dawa **n** water jug. **N** चैटो.
 dawaburj **n** type of flower, flowering in springtime, in strings in trees; white flower.
 dayā **n** right, right hand side.
 de **pro** what?.
 deki **adv** why. deki setma?o 'why kill?'. deki nimok?o 'why did he hit you?'. deki milok 'why?'.
 dekinalo **conj** because.
 dem **pro** how much; how many. o kəp dem ch^hukta? 'how much does this cup cost'.
 dema **n** paternal aunt, father's elder sister or wife of father's elder brother. **N** ठुली आमा. **pair** dewa.
 demka **adj** how many. demka baje 'what time is it?'. k^hana demka sale 'how old are you?'.
 demko **pro** how much, in exclamations: how big is hel. **N** कति. demko wa ta, k^hunkorja wadupma k^hara 'as much rain falls, that much it will flood'.
 demk^ha **pro** when. **N** कहिले. demk^hac^harj 'whenever'.

- deŋ **n** **S** 1. after, afterwards. **N** पछि. mum?o deŋda 'after we have done that'. **S** 2. back; with locative: at the back, behind, after. **opp** buk.
- deŋma (deŋtu) **vt** to weave. **N** बुन्नु.
- deŋsa **adv** reverse, backwards. **N** उल्टो. ik^hainmin; deŋsa kon ni. 'We don't see it; he walks backwards, they say.'
- detni **adv** how, why.
- dewa **n** paternal uncle, older brother of father, or the husband of an older sister of father. **N** ठूलो बट. adewa 'o, uncle'. **pair** dema.
- dikc^ha **n** (younger) brothers; brothers as a group; a clan. **N** भाइहरू. dikc^habiwa 'younger and older brothers'. **pair** c^hetkuma.
- dima (disu) **vt** to make fall, to lie down. **N** लडाउनु.
- diŋma (diŋa) **vi** to be in a hurry. **N** हतारमा हुनु. bəjara k^hatma diŋŋaŋa 'I was in a hurry to go the bazaar'.
- dipma (diu) **vt** to make clay; to knead. **N** माटो बनाउनु.
- di **pro** what?. **N** के.
- dibu **n** (Indian) chestnut. **N** कटुस. **S** Castanopsis indica.
- dicc^haŋ **pro** anything, whatever.
- dici **pro** what (non-singular).
- dich^haŋ **pro** anything; in negated contexts: nothing. mosa?a dich^haŋ itoktuŋ 'he will get nothing'. mosa?a dich^haŋ mantokyuktu 'he received nothing'. dich^haŋ atta! 'oh, whatever!'.
- dida **adv** in what?. **N** केमा?.
- dikku **n** uncle, mother's older brother. **N** मामा.
- dima (disa) **vi** to reach. **N** आइपुगनु. tadisa 'he reached'. c^hukta disani 'he threw himself in'.
- dima (disu) **vt** to reach. **N** आइपुगनु. imiri k^huntu disuni 'he stuck his tail in'.
- dima **n** grandmother, father's father or mother's mother. **cf** dima.
- dima **n** great-grandmother; mother's mother's mother. adimo! 'my grandmother! oh old woman!'.
- din **n** egg (generic); also used for testicle. **N** अण्डा.
- dini **n** aunt; mother's older brother's wife. **N** माइजू.
- dinma (dintu) **vt** to lay eggs. **N** अण्डा फुल्नु. wa d^hinta 'the chicken laid eggs'.
- dipma (diptu) **vt** to cover. **N** छोप्नु.
- diwa **n** grandfather, father's father or mother's father. **cf** dima. adiwa 'o grandfather!'.
- diwa **n** great-grandfather.
- diwama **n** foremother. **N** पितृ. **cf** diwapa.
- diwapa **n** forefather. **N** पितृ.
- do **n** mouth.
- docikirok **n** snail. **N** सङ्कीरा.
- dokek **n** beak, bird's beak. **N** चुच्चो.
- domiwa **n** beard, hair around the mouth.
- domma (domta) **vi** to be senseless, think without direction, be amazed. **N** टोलाउनु. domma dama 'think very hard'.
- domma **vt** to surprise, to amaze. **N** अचम्म लाग्नु. iŋkana idomtaŋdaŋ 'I was surprised'. k^hanacina nidomtaŋdaci 'you (pl) were surprised'. **middle** domma.
- dommak **n** grasshopper. **N** फटेङ्ग्रो.
- dommaŋ **n** in three years, three years later. **N** तीन वर्ष पछि. **cf** c^himmaŋ.
- donma (dontu) **vt** to fish with a rod. **N** माछा मार्नु.

- doṅ **n** musical instrument. **N** बिनयो; बीन.
doṅ **n** year; a year. **N** साल; वर्ष. iṅ^{cha} toppotet nəuka doṅ battu 'my oldest son is nine years old'.
doṅdikitma **n** firefly. **N** जूनकीरी.
doṅma (doṅsu) **vt** to spin (thread). **N** ढागो बनाउनु.
dopma (doptu) **vt** to worship. **N** पूजा गर्नु.
dosiwa **n** lip. **N** ओठ.
dot **n** request. **N** मागन. **cf** dot.
dotma (dora) **vi** to must, obligation. **N** पर्नु. tama dora 'we have to go'. cama dotyaṅ 'we should eat, will have to eat'.
dotma (doru) **vt** to beg, ask for. **N** मागनु. **middle** dotma.
dowa **n** religious officiant; shaman, sorcerer; also: sorcery. **N** धामि. dowa muṅane 'let me do sorcery...'.
du -**qual** step; quantifier of distance, operates are a numeral qualifier. **N** पद. ikdu hwaḍu 'one, two steps'.
du **n** moment; time, turn. **N** छिन; चोटि, पल्ट. ikdu huṅaṅ 'wait a moment for me'. ikdukina 'after a moment'. ik duniya 'a moment please, hey'. **cf** k^{hepi}.
duda **n** milk (human, cows, any); also: used for breast. **N** दूध. **cf** yamsi. duda duṅyaṅo 'he drinks milk'.
dukcip **n** mint tree. **N** भुसुरे. **S** Leukosceptrum canum.
dukdeṅhaṅ **nm** Dukdeṅhang, a Bantawa clan. **N** दुकदेङहाङ, बान्तावा थरको एउटा पाछा (हाँगा).
dukma (duu) **vt** to flood. **N** भेल हुनु.
duk^{ha} **n** trouble, give trouble. **N** दुःख.
duk^{ha} pima **vt** trouble, give trouble.
duk^{ha} **n** trouble.
duk^{hup} **n** drowsiness, sleepiness. **N** निन्द्रा. iduk^{hup} yiyaṅ 'he got sleepy (lit: his sleepiness came down)'.
dum **n** thing, language, speech; in general, an item, business, act. **N** कुरा.
duma (dusa) **vi** to collect, gather. **N** भेला गर्नु.
dunma (duntu) **vt** to make short. **N** छोट्याउनु.
duṅ **n** top, head. **N** माथि. moso?o iduṅdu 'on top of that...'.
duṅgribuṅ **n** pink daisy. **N** दुङ्ग्रि फूल.
duṅma (duṅu) **vt** (antip) to drink. **N** पिउनु.
duṅmetma **vt** to feed (as for a mother her child: give a drink), to drench. **N** पिउनु दिनु.
duṅtim **n** pride, arrogance. **N** घमण्ड. duṅtim k^{hun}ma 'behave with pride, arrogantly'. **cf** duṅtim.
dupk^{hawa} **n** landslide (as a consequence of flood). **N** पहिरो.
dupma (duu) **vt** **S** 1. to make a utensil, ornament. **N** कमाउनु. **S** 2. to wrap (e.g. around the head). **N** बेर्नु.
dutta (duttu) **vt** to sense, feel. **N** चार्लु; सहनु. detni duttu 'how does it feel (taste)'.
duwac^{ha} **n** son, boy, male person. **N** छोरा. duwac^{ha}ac^{ha} 'little boy'. **pair** mec^{ha}ac^{ha}.
duwarik^{ham} **n** doorway; doorposts. **cf** duwari k^{ham}.
dya **pro** or what? a particle to express wonder, happiness, uncertainty, and annoyance; possibly a

variation on *di*, analogous to Nepali *ke -- kya.* **N** क्या. **cf** *di*.

d^h

- d^hamira **n** termite. **N** धमिरा.
d^harmac^ha **n** adopted child. **N** धर्मपुत्र.
d^hakko **adj** the upper, the one above. d^hakko tola 'the upper village'. **cf** hyukko.
d^hakma (d^haktu) **vt** to be constipated. **N** अङ्काउनु. k^holai ik^hia d^haktu 'he got constipated'.
ik^hia id^haktaŋ 'I got constipated'.
d^hama **vi** to go down, to climb down; to fall down. **N** झर्नु. yutni d^hayaŋ 'he goes down'. ak^homaŋ
yutni d^ha 'yesterday he went down'.
d^hamma (d^hamsa) **vi** to tumble down. **N** लड्नु.
d^hamma (d^hamsu) **vt** (middle) to throw to the ground. **N** पछ्यानु. **syn** damma.
d^hana **adv** up there, above. **N** माथि. **cf** hyuna.
d^hanase **n** fruit bat, small bat. **N** सानो चमेरो.
d^haniŋka **adv** from up. **cf** d^hani ŋka.
d^hanma (d^hantu) **vt** to take sth down; to drop. **N** झानु. **caus** danma.
d^haŋ **n** part; half. **N** भाग. ik d^haŋ k^hana k^hattu, ik d^haŋ ŋka yuŋsuŋ 'you take one part, I'll
keep one part'.
d^haŋ **vt** to stack, to pile. **N** थाक लाउनु.
d^haŋma (d^haŋsu) **vt** to divide; to break. **N** बाँड्नु.
d^hapma (d^haptu) **vt** to wash clothes usually beating with a club. **N** धुनु. wad^hapma 'to wash'.
d^hapma (d^hau) **vt** to kick with the leg. **N** कुट्नु. iŋlaŋʔa d^hapnaki amb^husa lonna 'I will bring
your dandruff out by kicking you'.
d^hara **n** tap. **N** धारा.
d^hatk^ha **n** beating, pummeling. **N** कुटपिट. **cf** d^hatma.
d^hatma (d^hattu) **vt** to hit; to beat, to strike (e.g. with stick). **N** पिटनु.
d^hatni **adv** up there, in upwards direction; upwards. **N** उ मासतिर. **opp** hyutni.
d^haucok **n** upper floor. **N** माथिल्लो तल्ला. **opp** hyucok.
d^hekma (d^hektu) **vt** to block, to close (e.g. the door). **N** छेक्नु. lam d^hektu 'close the door'.
d^henma (d^helu) **vt** to uproot; to pull out. **N** उखेल्नु. **syn** tenma.
d^heŋ **n** back, behind. amd^heŋ, iŋd^heŋ 'your back, my back'. yawaci iŋdenya mibanyaŋ 'our
friends are coming behind'.
d^heŋyiwa **n** backbone. **N** ढाड. amd^heŋyiwa otna 'I'll break your backbone'.
d^hera **n** across, at the other side; suffix indicating 'side of a hill', cf. compounds with this suffix. **N**
पट्टि. **cf** d^hetma.
d^hetma (d^heru) **vt** to cut object; to cross river/road; to hack, cut with a khukuri. **N** काट्नु; तर्नु.
saŋwaʔo id^hikcerikda d^heruŋ 'I cut the buffalo's neck'.
d^hetma (d^hettu) **vt** to cut something for someone else, to cut off (a path or road to someone else). **N**
काटदिनु; तरदिनु. anko an lap mid^hetta 'They cut off our wing'. **root** d^hetma.
d^hi **n** vagina, female genitals. **N** भग.
d^hikcerik **n** neck, back side. **N** गर्धन. saŋwaʔo id^hikcerikda d^heruŋ 'I cut the buffalo's neck'.
d^hikma (d^hikta) **vi** to perimeter; to be as big as in perimeter. **N** मोटो हुनु. und^hikyaŋ 'it is this
big (in diameter)'. icit d^hikyaŋ 'it is a bit bigger (in diameter)'. to chop; to cut off. **N** काट्नु.
d^hikma setma 'to cut and kill'.

d^hima (d^hisu) **vt** to lay; to make fall; roll. **N** पल्टनु. d^himancin 'to lie (yourself) down'. **caus** d^hitma.
d^hitma (d^hittu) **vt** to drop; drop sth on third object. **N** गुडाउनु; गुल्टाउनु. pakistanici?a und^hikko
luṅtak mid^hittuci 'the Pakistanis rolled down such big stones'. **root** d^hima.
d^hib^hiri **n** the far hill (the bigger one). **N** पल्लो, उपल्लो डाँडा. **cf** c^hib^hiri.
d^hilarj **n** thigh.
d^hima (d^hisa) **vi** to be big. **N** ठूलो हुनु. d^hiyarj 'he's bigger'.
d^himro **n** termite. **N** धमिरो.
d^hin **n** egg; also: testicle(s). **N** अण्डा. d^hinliwa 'testicles'. **cf** din.
d^hinara **n** tiger, Bengal tiger. **N** बाघ.
d^hirima **n** bamboo bottle, cut out of one section of a bamboo pole (including the ribs knuckles);
halfway a single hole is cut out. **N** बाँस्को बोटल.
d^hiten **n** a bigger village or place (in comparison). **N** ठूलो गाउँ. **opp** cukten.
d^hitma (d^hiru) **vt** to find; to use; to find time. **N** भेट्नु, भेटाउनु; भ्याउनु. iṅka lamuṅ?o dum
d^hirun 'I found what I was looking for'. d^hirunyuṅhida 'while I find time...'.
d^hiyayokk^ha **n** council. **N** महासभा. **cf** d^hi yayokk^ha.
d^hokma (d^hoktu) **vt** to dig esp. with short handled spade; to peck (as of a bird with it's beak). **N**
खन्नु. id^hoktarj 'it pecked me'. wik d^hoktu 'dig the garden!'.
d^hūd^huma **n** screw pine. **S** Pandanus furcatus. d^hūd^humararj d^hūd^husi 'screw pine tree; screw
pine fruit'.
d^hūwa **n** smoke.
d^humma (d^humtu) **vt** to trace; to search following the signs left. **N** खोज्नु.
d^hunma (d^hunta) **vi** to shiver (because of cold, fear and excitement). **N** काम्नु.
d^hurj **n** above, over. **N** माथि. yarjd^hurja 'above money'.
d^hurjma (d^hurjsa) **vi** to bump. **N** बज्रिनु.
d^hurjma (d^hurjsu) **vt** (middle) to thresh sth/so against hard object, to knock down; to thresh. **N**
बज्रिनु; ठोक्नु; पछार्नु.
d^hupirarj **n** cedar. **N** देवार. **S** Cedrus deodara.
d^hupma (d^huu) **vt** to pierce; to hit; to sting (of thorns). **N** घोच्नु. tiṅk^hokwa id^huwarj 'the thorn
stung me'.
d^huri **n** rooftop, roof beam. **N** धुरी.
d^hutma (d^hutta) **vi** to be rewarded (of bad deed). to experience, to feel. **N** चाख्नु; लाग्नु. canulok
d^huttu 'he likes the taste (he experience it as good tasting)'. hakla tid^hutturjo 'are you feeling
the warmth?'.
d^hutni **adv** upwards. **N** मासतिर. parud^hutni k^harinne 'let's go to heaven'.
d^huwa **n** big man, important man. **N** ठूलो मान्छे.

e **part** hey! Oh! Exclamation of surprise, or clitic of emphasis..

eda **-nfl** locative comitative; possessive case, unspecified for level; also "in", "with".

ek^had^ham **n** toilet, place to relieve oneself. **N** दिसा गर्ने ठाउँ. ek^had^ham c^henk^had^ham 'toilet'.

ema (esa) **vi** to defecate, to shit (a bit rude). **N** दिसा गर्नु. **caus** etma.

emma (emsa) **vt** to make stand; to establish. **N** उभ्याउनु; ठड्याउनु. kirat raī yayokk^ha, Kathmandau cukten səmiti?o iniŋwa səmiti emma lisa yuŋsa. ‘The new committee of the Kiranti Rai Society, Kathmandu chapter committee, has been established. [Bungwakha-22]’.

root epma.

- emma (emsu) **vt** (middle) to cool off (as of something else, i.e. to chill something). **N** सेलाउनु.
 emma **vi** to cool off, to chill. **N** सेल्लु. ema k^hara 'it went cold (as of tea)'. **caus** emma.
 emsu **n** pretext, cause (for fighting). **N** निहूँ. emsu lamyar 'he is looking for a fight'.
 enma (entu) **vt** to lift with a handle, to turn over. **N** टेल्नु. tokpa luṇ enmakinana limma
 k^hanma dot 'lifting a big stone, it must turn over and away'.
 enma (enu) **vt** (antip) to hear. **N** सुन्नु. encune 'let's listen later'. k^haenarja 'he was listening'.
 ennulo **adj** good, good to hear. ennulo sanyar 'it sounds good'. **cf** en nulo. **cf** k^hanulo namnulo.
 erjma (erjsu) **vt** (middle) **S** 1. to pour from a big vessel. **N** सार्नु (एक गाग्रोबाट अर्कोमा). **S** 2. to
 change the water course (e.g. of a river). **N** खोला तर्काउनु.
 epma (eptu) **vt** to feed the wind; to make wind to a heap of grain, for example, to blow away the
 peel. **N** हावा खुवाउनु. kaya hik eptu 'feed wind to the rice'. **cf** hikma.
 epma (ewa) **vi** to stand, be upright. **N** उभिनु. **caus** emma. **cf** kaepa ewarjao kahurpa.
 epma **n** grave, tomb. **N** चिहान.
 etma (ettu) **vt** to make defecate (e.g. to make a child do that); causative of ema. **N** दिसा गराउनु.
cf ema. **root** ema.
 etma (ettu) **vt** to tell; collocates with -k^ha-. **N** सुनाउनु. k^ha etma 'to tell, to make hear'. **root**
 enma.

g

- gəhək **adj** heavy. **N** गुरु; गहकिलो.
 gəhəna **n** ornament. **N** गहना.
 gəira **n** deep valley, 'down there'. **N** गहिरो. gəirada yurja 'I live in the deep'.
 gəri **n** moment, time. **N** बेला, घडी. ogarida 'at this moment'.
 gagityar **n** a distillation vessel, used to distill alcohol from beer; a vessel with holes in the bottom
 to let the steam in. **N** रक्सि बनाउने भाँडो.
 gahū **n** wheat. **N** गहुँ.
 gakma (gaktu) **vt** (antip) to make a hut on the ground, structure s.th. without digging. **N**
 नगाडिकन ठड्याउने काम गर्नु (बनाउँदा).
 gakwa **n** crow. **N** काग.
 gaṇma **vt** to make a hut on the ground, structure s.th. without digging. **N** नगाडिकन ठड्याउने
 काम गर्नु (बनाउँदा). ak^homarj uncitko goṭ^ha gaṇtur 'I made a small stable yesterday'. **cf**
 gakma.
 gedi **n** hip.
 goku **n** caterpillar. **N** झुसिलकीरो. goku iṇtitda warjakina iharjar 'as the caterpillar got into
 my clothes, it itched'.
 goməne **n** Cobra plant, a very colourful and striped aroid. **N** गोमने फूल. **S** Arisaema griffithii.
 goməne bur 'the cobra plant'.
 goma (gosa) **vi** to belch. **N** डकार्नु; डकार. **cf** g^hotma.
 goṇdok **n** ox; bull, cow's bull (not of buffalo!). **N** गोरु.
 goṇjorur **n** begonia. **N** चुलेसि. **S** Begonia picta.
 goṇma (gaṇta) **vi** to be of size, to be big. **N** ठूलो हुनु. cit goṇyar 'it is small'. ak^homarj cit
 goṇtarja ayi un goṇyar 'yesterday it was small, today it is like this'.
 goṇma (goṇtu) **vt** to stretch, to make tense, to bind up (of a bow).

goprachata **n** amanita mushroom. **N** च्याउ. **S** Amanita.

gulenci **n** plumeria.

gunjunglung **adv** very deep, as of a gorge or deep valley.

g^h

g^hāsa **n** grass. **N** घाँस.

g^hāsala **n** grass land; a meadow. **N** खर्क.

g^hokro **n** throat. **N** घोक्रो; घिच्रो. ing^hokro 'my throat'.

g^hoksu **n** caterpillar. **N** झुसिलकीरो.

g^hoksuhok **n** cocoon; a pupa with a hairy skin. **N** कीराको छाला.

g^hoŋma (g^hoŋtu) **vt** to fuck (slang). **N** चिक्नु. ma g^hoŋma 'to fuck a girl'.

g^hum **n** a leaf umbrella, a frame woven of bamboo strips; leaves are stuck in between to keep out the rain; carried on the head while people work the fields. **N** घुम.

h

həŋsə **n** spirit (ghost?). **N** आत्मा. minaʔo ihəŋsə k^haralonta iyam onŋa yunŋaŋ 'his spirit has gone out, only his body is left'.

hərdi **n** turmeric (from Nepali). **N** बेसार. **S** Curcuma domestica.

hətuwa **nm** Hatuwa, an area in Bhojpur comprising of Sindrang, Ranibas, Homtang, Khairang, Patlepani, Hasanpur, Dewantar, Pawala and may be Bhasikhora. In all of Hatuwa, Bantawa is spoken, also by other Rai subgroups. **N** हतुवा.

hāsa **n** duck. **N** हाँस.

hakla **n** warm season. **N** वर्षा. hakla yamda 'in the warm season'.

haklungwa **n** sweat. **N** पसिना.

hakma (hakta) **vi** to be warm, to be hot. **N** गर्मि हुनु. hakta lonta 'it has become warm'.

hakma (haktu) **vt** to measure, to weight. **N** नाप्नु.

hala **adj** red. **N** रातो.

halaburj **n** poinsettia. **N** लालुपाते. **S** Poinsettia.

hale **adv** fast, right now. **N** अहिले नै; छिटो. hale p^huŋsanin 'start right now!'.

hama (hasu) **vt** to divide, to distribute. **N** बाँड्दिनु.

hamko **adj** different. **N** फरक; फरकिलो.

hamma (hamtu) **vt** to hang, to entangle. **N** अल्झाउनु; अल्काउनु.

han **adv** now. **N** अब; अहिले.

hanlok **adv** now; today, later today. **N** भरे; अहिले. awet inampik 'tonight'. **cf** awet.

hanma (hanta) **vi** to talk, in a continuous sense; to speak. **N** बोल्नु; गोफ सोफ गर्नु. **cf** cepma. ak^homaŋ iŋkaʔa hantaŋ 'yesterday I talked'. hantinne 'let's talk'. hantaciʔaʔo yuwaŋa 'we had talked (previously)'.

hanma (hantu) **vt** to send. **N** पठाउनु. o kitap k^hana hannane. 'Let me send you this book.'

ya hanma **vt** to pray, to incantate; to send a message. **N** प्रार्थना गर्नु; खबर पठाउनु. **cf** yin latma. **cf** ya hatma.

harj **n** king. **N** राजा.

harj^ha **n** prince; son of a king. **N** राजकुमार.

harj^hanuma **nm** Hangchanuma; name of a girl; also used for mankind in religious language. **N**

हाङ्छानुमा.

hañhon **n** land, our land; country, nation. **N** राष्ट्र. hañhon b^{he}plo anyiñ luma dot 'in all of our country our language must be spoken'.

hañhonla **adj** national, pertaining to our land. **N** राष्ट्रिय. **cf** hañhon.

hañkaci **n** government. **N** सरकार.

hañkansi **n** hangkangsi, a local plant used to make oil. **N** घोडाखरि. **S** Viburnum coriaceum, Viburnum mullaha.

hañkop **n** country. **N** देश.

hañk^ha **n** kingdom.

hañma **vi** to heat up, to get hot. **N** तात्नु. hañma k^hatma 'to heat up, to get hot'. **root** hakma.

hañma **vt** to itch. **N** चिलाउनु; कोक्याउनु. **cf** goksū. goksū iñtitda wañakina ihañtañ 'as the caterpillar came into my clothes, it itched'.

hañpa **n** king. **cf** hañ.

hapma (hapta) **vi** to be stuck, be entangled, be stuck. **N** अल्झिनु; अङ्कनु. amg^hokroya hapta 'it got stuck in your throat'.

hara **n** plough. **N** हलो.

hatdeuri **n** rope, string. **N** डोरी.

hatma (hattu) **vt** (antip) to hurry. **N** हतार गर्नु. deki tihatyañ 'why do you hurry?'.

hatma **vt** to share, to share amongst one another; to make share. **N** बाँडिनु. **root** hama.

ya hatma **vi** to pray. **N** मन्त्र-तनत्र गर्नु. nak^hoñci sakenwa muk^hada ya mihat 'The priests pray during Sakenwa worship'. ya ihattacu 'they (d) pray'. ya ihatta 'they (pl) pray'.

hatp^huroñ **n** glutton, gluttonous person, ravenous eater. **N** खन्चुवा.

hekma (hektu) **vt** to cut grass, to cut with a saw. **N** रेट्नु; काट्नु.

helañ **n** hatred, hate. **N** हेला. k^hosa?a helañ imuwañ / imunaña 'he hated me / hates me'.

helawa **n** red monkey, Rhesus monkey. **S** Macaca mulatta. **N** बाँदर.

hemma (hemsā) **vi** to be intoxicated, to be drunk. **N** लडबडिनु. hemma k^hatma 'be drunk, swing'.

henka **adj** bent, crooked; uneven. **N** टेढो; बाङ्गो. k^hana deki henka henka ticiyañ 'why are you so off- (so difficult)'. **cf** henma.

henkop **n** kingdom.

henk^hamma **n** world, earth. **N** धर्ति; संसार. **cf** hen-k^ha-ma. **cf** ninamma.

henma (hena) **vi** to remain, to be left over. **N** बस्नु; रहनु. icilok sa hena 'A little bit of meat is left.'. **caus** hetma.

hensiñ **n** phaledo tree, a tree with red flowers. **N** फालेदो. **S** Erythrina stricta.

heñma (heña) **vi** to hurry. **N** हतार गर्नु.

heñma (heñta) **vt** (middle) to purify; to distill; intransitive: to evaporate. **N** खार्नु.

heñmawa **n** liquor, local hard drink. **N** रक्सी. **cf** heñma.

hepma (heptu) **vt** to hug (out of love). **N** अँगालो हाल्नु.

hetc^hakuwa **n** orphan boy. **N** तुहुरो छोरा.

hetc^hama **n** orphan girl. **N** तुहुरो छोरी.

hetc^hawa **n** orphan. **N** तुहुरो.

hetma (hettu) **vt** to bind, to tie. **N** बाँध्नु. **root** henma.

hewa **n** sin. **N** पाप.

hi **n** blood. **N** रगत. ihi 'his blood'.

hik **n** wind, air. **N** हावा. hik banyañ 'the wind is blowing'.

- hikdikpa **n** hiccough, the hiccups. **N** बाङ्गली. saŋaʔa imittanʔki hikdikpa imetŋaŋa? 'thinking of who did I get the hiccups?'.
 hikma (hiktu) **vt** to fan. **N** हावा खुवाउनु. **cf** epma.
 hilla **n** ghost, roaming spirit (of a man). **N** भूत-प्रेत (केटाको). **pair** mamaŋ.
 hima (hisu) **vt** to block, by plug. **N** छेक्नु.
 himaŋ **n** blood swelling.
 hiŋk^ha **n** life, the life as a concept. **cf** hiŋma.
 hiŋma (hiŋa) **vi** to live, be safe. **N** बाच्नु; जिउनु.
 hiŋma (hiŋsu) **vt** (middle) to save. **N** बचाउनु. hiŋk^halonk^ha sawa 'the power to save'. **middle** hiŋma.
 hiŋma **n** life; the infinitive of 'to live'. **N** जीवन.
 hiŋmaŋ **n** living person, creature; living soul. **N** जीवित मान्छे. **opp** sitmaŋ.
 hipma (hiu) **vt** to peel the bark of bamboo or tree. **N** खुर्किनु.
 hitma (hittu) **vt** (antip) to burn. **N** पोल्नु. nama k^ha hityaŋ 'the sun is burning'. nama k^ha hitta 'the sun was burning yesterday'. amaŋ miwa hitta 'did your hair burn?'.
 hiwa **adj** two. **N** दुई.
 hiyakma **n** sister of a son-in-law or daughter-in-law. **N** ज्वाइँ कि बुहारीको दिदी-बहिनी. **pair** hiyakpa.
 hiyakpa **n** brother of a son-in-law or daughter-in-law. **N** ज्वाइँ कि बुहारीको दाइ-भाइ. **pair** hiyakma.
 hida **vsuf** 'while,' simultaneous clause conjunctive marker.
 hili **n** culture. **N** संस्कृति. t^hapsiŋ-hili 'tradition-culture'. anko t^hapsiŋ-hilida sakenwa niʔo j^harakdaŋka id^hiwaŋ maŋ 'In our culture, Sakenwa is the most important divinity'.
 hima (hisu) **vt** to shake, stir a liquid (with the vessel). **N** हल्लाउनु. **caus** hinma.
 himma (himsa) **vi** to be mad. **N** बहुलाउनु. moko himsa lonta 'he went crazy'.
 himsale **adj** mad, insane, crazy; madman. **N** बहुलाएको. **cf** himma. ayimit tenda badd^he himsale kutiwaci mikonyaŋ 'nowadays in the village many crazy dogs walk about'.
 hinma (hila) **vi** to be stirred. **N** मस्किनु. **S** 1. to stir, as of food. **N** मस्काउनु. **S** 2. to break down lumps; divide. **N** खुड्नु. **root** hinma. **root** hima.
 hinma (hinsu) **vt** to shake, to stir. **root** hinma. **root** hima.
 hiŋ **n** snow; ice. **N** हिउँ; बरफ.
 hip **n** generation, age. **N** उमेर; दौतरी. iŋhipʔo yawaci tenda saŋc^haŋ maddiŋci 'there are no friends of my age in the village'.
 hipma (hiptu) **vt** to shake through sieve.
 hipma (hiu) **vt** to cut down; clear an area in the jungle. **N** फाड्नु; सोहर पटार गर्नु.
 hitamma **n** mountain, himalaya. **N** हिमाल.
 hogaŋma **n** praying mantis.
 hokma (hou) **vt** to open door or mouth. **N** खोल्नु. **caus** hoŋma.
 hokwa **n** skin. **N** छाला. ihokwa raŋta k^hara 'he got a suntan'.
 hola **n** bottle gourd. **N** लौका.
 holasi **n** bottle gourd (the fruit, specifically). **N** लौका.
 homa (hoa) **vi** to burn. **N** पोल्नु.
 homa (hosu) **vt** to burn, to make burn. **N** पोल्नु. k^hosaʔa hosu 'he burnt it'. **root** homa.
 homa (ho) **vt** to burn, to make burn. **N** पोल्नु. k^hosaʔa ho 'he burnt it'. homa.

- homma (homa) **vi** to swell. **N** दाडिनु. homa lonta 'it had swollen'. **caus** hopma. **off** hopma.
- homma (homtu) **vt** to wrap (in clothes). **N** बेनु. omyaŋ?o tit?a homma dot. 'one must wrap it in white clothes'. to be wrapped (in clothes). **N** बेरिनु.
- honma (holu) **vt** to mix. **N** मिसाउनु.
- hoŋa **n** small type of fish (5cm long, 1cm diameter). **N** सानो माछा.
- hoŋku **n** river; smaller river that grows and shrinks significantly with the season. **N** खोला.
- hoŋma (hongsu) **vt** to open, to uncover. **N** खोल्नु. **root** hokma.
- hopma (hoa) **vi** to be wet. **N** भिज्नु. wahopma 'to be wet'. wa takina wa ho?aŋ 'because of the rain, I got wet'. **caus** hopma.
- hopma (hoptu) **vt** to swell; to get wet. **N** रुइनु. wahopma 'to get wet, to swell'. **root** homma.
- hopma (hoptu) **vt** to drink; usage for specific liquids; preferably one says "k^habat hopma" (drink beer) but rather heŋmawa duŋma (drink liquor).. **N** खानु; खोले पिउनु. **cf** bakwa.
- hotlum **n** hole, gap; cave. **N** प्वाल. hotlumya k^hara 'get into the cave'.
- hotma (hotta) **vt** (middle) to be tired; to wear out. This verb translates as intransitive, but conjugates transitively. hotma is an impersonal verb: the object of the 'wearing out' is the one to get tired.. **N** थाक्नु. hottu 'he got tired'. ihottaŋ 'I became tired ('it wore me out')'.
- hotma **vt** (middle) to open, release; to let go. **N** खोल्नु; छोडीदीनु. iŋka hyuko k^himyu?o iŋyawalai horu?o 'I let my friend of the house below go'. horum k^haisum 'we opened it and let it go (the water)'. **cf** chitma.
- hot^hi **n** spot.
- hucukiyaŋ **n** a whistle; collocates with 'luma' to mean: to whistle. **N** सुसेलो. k^ho hucukiyaŋ luwaŋa 'he is whistling'.
- hukma (hukta) **vi** to bark. **N** भुक्नु.
- huma (husu) **vt** to turn, to make turn. **N** घुमाउनु. **root** huma.
- huma (huwa) **vi** S 1. to turn, to spin; to come up (of dizziness). **N** घुम्नु. nam?a inaŋwa huwa k^hara 'by the sun he got dizzy'. **cf** naŋwa. **caus** huma. S 2. to roll. **N** घुम्नु.
- humma (humsu) **vt** to put on (of clothes); to wear. **N** ओढ्नु.
- humma **n** eagle owl. **N** हुचील.
- hunma (hulu) **vt** to shake a pole to pull it out. **N** फुकाल्नु.
- huŋma (huŋu) **vt** to wait, to wait for someone. **N** पर्खिनु. huŋaŋ 'wait for me!'. badde huŋaŋna 'I have waited a long time for you'. badde ihuŋaŋ ciaŋ 'he has already waited a lot for me'.
- hupma (hupta) **vi** to cover in a blanket, or, e.g. by sinking in dirt. **N** ओढाउनु.
- hut **n** hole, inside. **N** दुलो प्वाल. cikiy?^o ihut 'a mouse's hole'. mo gagityaŋ?o it^henda hutci miyak. 'There are holes in the bottom of that gagityaŋ'.
- hutda **postp** inside. **N** भित्र. **cf** koŋ.
- hutluŋ **n** fireplace, stove. **N** चुलो.
- hutma (huru) **vt** to loosen; to take off. **N** फुकाल्नु.
- hutma (hutta) **vi** to be pierced, to have holes. **N** प्वाल पर्नु.
- hutma (huttu) **vt** (middle) to bore, to drill, to pierce. **N** प्वाल पार्नु. **middle** hutma.
- hwa **adj** two. **N** दुई.
- hwaŋ **adj** two persons; (two fused with qualifier pang). **N** दुईजना.
- hwatni **adv** this way, in this manner. **N** यसरी. hwatni ca 'do it this way...'. **cf** mwatni.
- hyakko **adj** that one over there, further away (on the same vertical level). **N** तेर्सो; उता. hyakko k^him 'that house over there'.

- hyana **adv** over there, far away (as far as the eye can see) (attributive). **N** पर (तेस्रो). hyana b^hira 'the cliff over there'.
- hyanana **adv** far away, over there, (further than the eye can see). **N** उ पर. **cf** hyana.
- hyani **n** there, in that location, at the same vertical level. **N** पर. hyani k^hara 'go there, to that place'.
- hya^o **adj** yonder, of over there (attributive). **N** पल्लो. hya^o tenya^o simma 'the girl from the village over there...'.
 hyatni **n** over there, in that direction (at the same vertical level). **N** उतातिर. hyatni k^hara 'go in that direction'.
- hyaud^hera **adv** on the other side, across (the river, the valley). **N** पारि.
- hyaud^het **adv** other side, other bank.
- hyu **n** deictic expression meaning 'that below'; it relates to expressions as o (this, proximal), mo (that, distal), hya (that, over there). hyuna 'down below'.
- hyucok **n** lower floor, ground floor. **N** तल तल्ला. hyucokyu d^hak^ha 'come down to the lower floor!'.
 hyukko **adj** the lower, the one below. hyukko tola 'the lower village'. **cf** d^hakko.
- hyuna **adv** down there. **N** तल. hyuna d^hanne 'let's go down'. hyuna d^hama 'to go down'.
- hyunajka **adv** from down there.
- hyutni **adv** over there, in downwards direction (at a lower vertical level, e.g. in the valley).
N उ तलतिर. **opp** d^hatni. d^hanij^hac^han imaj^hada c^huk, 'from up it is in the middle'.
 hyunij^hac^han imaj^hada c^huk 'from down it is in the middle'.

i

- icilosa **n** almost; a little. **N** थोरै; झण्डै. icilosa titon^hnanan 'you're almost right (a little - you did not match it)'. **cf** icilo.
- icilok **adv** a little, a little bit only. **N** थोरै. icilok cakwa 'a little bit of water'.
- icit **adv** a little, slightly; adverb of degree. **cf** cit.
- ico **pro** (poss) their (non-singular 3rd person possessive pronoun). **N** उन्को.
- ic^hintuk **n** the day after tomorrow. **N** पर्सि.
- idi **pro** what - possessive form, 'his what', what of him?. k^hosa? a idi cinma? 'what knowledge does he have?'.
- id^hiwarj **adj** big. **N** ठूलो. **cf** d^hima; ad^hiwarj.
- id^huwa **n** leader.
- ik **adj** one. **N** एक.
- ikcit **adv** a little, a few. **N** अलि अलि; अलिकति. **cf** citma.
- ik^hani **n** one another. **N** एक अर्कोलाई. **cf** ik c^ha ni.
- ik^haja **adv** alone. ik^haja yu^hma 'stay alone, sit alone'. ik^haja k^hatja 'I will go alone'.
- ikiwarj **adj** long, tall. **N** लामो; अग्लो. **cf** kima.
- iklenhwalen **adv** one or two days.
- ikni **adv** together. **N** संगै. ankaci ikni yu^hcine 'let's sit together'. ikni ikni yu^hma 'sit together'.
- iko **pro** (poss) his, her (singular 3rd person possessive pronoun). **N** उस्को. iko iya^h maddi^h 'he has no money (lit. his money is not)'.
- ilenkon **adv** day-by-day, daily. **N** दिन-दिनै; दिनै पिच्छे. ilenkon b^hasinka 'we cook it daily'.
- ilummak **n** in four days' time; four days from now. **N** चार दिन पछाडि.
- ima (isa) **vi** to be bad. **N** नराम्रो हुनु.

imantumpa **adj** unripe. **N** नपाकेको. imantumpa suntala sun 'an unripe orange is sour'.
 inampik **n** darkness, night; sunset, evening. **N** बेलुका. **cf** nam. **cf** iwayiŋ. inampik lisa 'it has become dark'.
 iŋ **posspfx-** my, 1st person singular possessive noun prefix.
 iŋka **pro** I, first person singular pronoun. **N** म.
 iŋkaca **pro** we (excl. dual).
 iŋkaci **pro** we (incl. dual). **N** हामी (दुई जना).
 iŋko **pro** (poss) mine, my; possessive pronoun for the first person singular.
 irokwa **adj** old (of things, not people), worn. **N** पुरानो. irokwaci yuŋciŋci 'they're old'. **cf** inijwa.
 issawa **adj** bad, evil.
 isummak **n** in three days time; three days from now. **N** निकोपर्सि. **cf** ilummak.
 itakane **part** never mind; let's leave it alone, let's not bother; lit: let's not come. **N** जे होस्.
 itlo **adj** bad.
 itma (itsa) **vi** to be bad, to be not good. issa 'it is bad...'. badde cait 'it is not tasty'. k^{han} issa?o 'bad, useless'. nuwa he itsa 'is it good or bad?'.
 k^{han} itma **vi** to look bad, ugly. **N** नराम्रो देखिनु.
 it^{han}pa **adv** upwards. **N** उकालो. it^{han}pa k^{hat}ma dot 'one must go up'. **cf** itemma.

i

i **part** excl.
 iderj **n** after. **N** पछि.
 ik^hip **n** number; (for magazines:) edition. **N** अंक, गन्ति.
 ima (iya) **vi** to laugh. **N** हाँस्नु. **appl** itma.
 imk^{ha} **n** bed, sleeping place. **N** खाट, सुत्ने ठाउँ. **cf** imma.
 imma (imsa) **vi** to sleep. **N** सुत्नु. **caus** ipma.
 inma (inu) **vt** (antip) to sell. **N** बेच्नु. ankaciya anco?o hwatet gai incuwa 'we (d) will sell our two cows'. kima karaki manindacu?a 'out of fear we (d) did not sell'. **opp** k^hitma.
 ipma (iptu) **vt** (antip) **S** 1. to deceive. **N** छल्नु. to put to sleep. **N** सुताउनु. **root** imma. **S** 2. to cover, to hide (from view). **N** ढाक्नु.
 isara **nm** Isara, a Bantawa clan. **N** इसारा, बान्तावा थरको एउटा पाछा (हाँगा).
 isara **n** signal.
 isi **n** ciuri tree, a tree with edible fruits; used for oil extraction. **N** च्युरि. **S** Bassia butyracea.
 itma (ittu) **vt** to laugh at. **N** हसाउनु. **root** ima.

j

jəigəla **n** flower, with small seeds and flowers that can be dried and stored for a long time.
 jamməy **adv** all.
 jaŋma (jaŋtu) **vt** to construct on the ground. **N** भुइँमा बनाउनु. **cf** gakma.
 jaŋma (joŋtu) **vt** to reach some height. **N** यत्रो हुनु. onj^haŋko lisa 'it got this big'.
 jato **n** hand mill (for maize). **N** जातो.
 jeṭ^hana **n** brother-in-law (wife's elder brother). **N** जेठान.
 joŋma (joŋtu) **vt** to reach some height. **N** यत्रो हुनु. on joŋma 'to reach a certain height'. onjoŋko

lisa 'it got this big'.
 jora **n** pair (of shoes), couple. **N** जोडा.
 juwapa **n** answer. **N** जवाफ; उत्तर. juwapa c^hotna 'I gave you the answer'.

j^h

j^həmpəla **n** lever, crowbar. **N** गल.
 j^hanma **vi** to pile up. **N** खण्टनु.
 j^harak **n** all, every. **N** सबै.
 j^hij^hema **n** dhobini plant and flower. **N** धोबिनी. **S** Mussaenda macrophylla. j^hij^hema buɣwa 'dhobini flower'.
 j^himɔŋmɔŋwa **n** mourning. **N** गज्याङगुजुङ. j^himɔŋmɔŋwa micɪwɔŋa 'they were crowding together'.
 j^homma **vt** to surround; crowd round. **N** घेनुं. **cf** j^humma.
 j^honma (j^honta) **vi** to be high. **N** अग्लो हुनु. j^hontɔŋaʔo b^hircok 'a high hill'.
 j^honma (j^hontu) **vt** to make tall. **N** अग्लो बनाउनु.
 j^hoŋma (j^hoŋta) **vi** (middle) to be tall; to make tall. **N** यत्रो हुनु.
 j^hora **n** shrub, thicket. **N** झाडी. j^horala 'thicket'. j^horak^ha 'a densely grown place'.
 j^humma (j^humta) **vi** to gather; to meet together, be packed. **N** गुजु मुजु भएर भेला हुनु.
 j^hamsanincin yuwanin 'we were packed together'.

k

kədəm **n** fodder plant, of the euphorbia family. **N** कदम. **S** Jatropha curcas.
 kəpti **n** lazy. **N** अल्छी.
 kərəŋ **n** rib. **N** करङ.
 kabitpa **n** a person who is qualified to perform religious duties.
 kaci **n** job, work. **N** काम. ʈuristci dem mɪta, k^huŋŋa iŋka kaci toktuŋ 'as much tourists come in, that much work I get'.
 kacɪnlupa **n** disciple, someone who wants to learn from a master.
 kacipen **n** a programme, a festival. **N** कार्यक्रम.
 kac^hukpa **n** alternative term for Rhesus monkey, lit. a 'jumper'. **N** बाँदर. **cf** helawa.
 kad^huppa **n** blacksmith, member of the Kami caste, lit: 'hitter'. **N** कामी.
 kaepa **n** guard, sentry; someone standing. **cf** kahuppa.
 kahuppa **n** guard, sentry; someone standing.
 kakma (kaktu) **vt** to occupy; to have little room, be cramped. **N** ओगट्नु. yuŋk^ha kakyɔŋ 'the place was occupied'.
 kakma (kaktu) **vt** (antip) to jump over. **N** नाघ्नु.
 kalekasinci **n** the people who know, the knowledgeable people. **N** जान्नेहरू.
 kaletna **n** forgiver. **cf** let.
 kama (kasa) **vi** to have free time, off. **N** फुर्सद हुनु. ai tikayaŋ 'are you free today?'.
 kamduŋ **nm** Kamduŋ, a Bantawa clan. **N** कामदुङ, बान्तावा थरको एउटा पाछा (हाँगा).
 kamec^ha **n** girl; young woman. **N** जवानी केटी.
 kamma (kamsu) **vt** to join. **N** जोड्नु.
 kanco **n** tobacco. **N** तमाखु. kancoraŋ 'tobacco plant'.

- kanla **n** terrace; a step in the fields. **N** कान्लो.
- kanma (kala) **vi** to get stuck (as in the throat). **N** अङ्किनु. nulok ik^huiminalo mikan 'if you don't chew it well, it'll get stuck'.
- kanma (kansu) **vt** **S** 1. to identify, to ascertain; to see in the future. **N** भविष्यवाणी झैँ हेनुं. dowa?a kainsu 'the seer sees into the future'. **root** katma.
- kaṅma (kaṅsu) **vt** to accept, to obey. **N** मान्नु.
- kaṅma (kaṅsu) **vt** (middle) to hide, of feet; to tuck in; to move your steps. **N** चाल्नु; पाइला चाल्नु. laṅ kaṅsu 'pull in your feet!'.
 kaṅma (kaṅta) **vi** to warm (indirectly). **N** सेक्नु.
- kaṅma (kaṅtu) **vt** to heat up indirectly, to warm (e.g. to put out in the sun or next to a heater); to dry (e.g. at the fire). **N** सेकाउनु; तताउनु. b^hərkhər?o c^haci b^hərkhər jānma lisa?o c^hacilai mida kaṅma cima dot 'new-born babies must be warmed at the fire'.
- kap **n** **S** 1. a pair, a complement; an accompaniment. **N** जोडी. ikapma di pakma 'to complement it, what shall we put in?'. ikap 'his complement'. **cf** kapma. **S** 2. the middle; the split, a branch. **N** बिच; हाँगा.
- kapma (kaptu) **vt** to put together (things that are related). **N** जोड्नु.
- kaptana **n** captain, officer.
- kasatmancin **n** a reptile, a 'crawling' insect, lit. 'one that drags itself'. **N** घस्रि हँड्ने. **cf** satma.
- katma (kara) **vi** to feel. **N** लाग्नु. **caus** kanma. kima kat 'fear'. petma kat 'belch'. ima kat 'smile'. iṅsoma karaki iṅka hara bokma c^hirun. 'being lazy, I stopped ploughing'. k^hana amsoma karaki hara bokma ti^hiru ?o? 'Did you stop ploughing out of laziness?'.
- katok **n** respected, respectable, venerable. **N** मान्य. **cf** tokma.
- katuk **n** ill person, sick man. **N** बिरामी.
- kat^huppa **n** tailor, member of the Damain caste; also musicians. lit. 'he who sews'. **N** दमाई.
- kaya **n** rice plant, paddy. **N** धान. kaya?o bala 'rice ear'.
- kayaraṅ **n** rice paddy, rice plant. **N** धान.
- kekma (kekta) **vi** to construct a roof; to join the rafters. **N** छाना बनाउनु. **N** डाडा र भाटा जोड्ने काम गर्नु.
- kekuwa **n** lapwing (white bird, eating small fish; roaming rice fields and warm areas). **N** हुटिट्याउँ.
S Vanellus indicus.
- kem **n** river bank, shore. **N** किनार. hoṅku?o ikem 'the river bank'.
- kema (kesu) **vt** to throw away. **N** फ्याक्नु; फाल्नु. manma kema 'to forget'. mitma kema 'to decide'.
- ken **n** a large drum (bigger than maadal). **N** ढोल.
- kenma (kentu) **vt** to feed, to keep (domesticate animals). **N** पाल्नु.
- kenwa **n** the keeping or fostering of animals; maintenance. **N** पालन.
- keṅma (keṅa) **vi** to be cold, to be wet (and cold). **N** चिसो हुनु. keṅyar 'it is cold'. keṅma wa 'cold water'. keṅyar?o cakwa 'cold water'.
- keṅma (keṅsu) **vt** (anti-passive middle) to make cold (in Sindrang also to get cold). **N** चिसो हुनु; चिसो पार्नु.
- keṅmuṅwa **n** cold spring, cold water source. **N** चिसोपानी. **pair** kumuṅwa.
- keṅtaṅ **n** buttocks, hindquarters. **N** चाक.
- kepma (keptu) **vt** to sting. **N** खिल्नु; चिलाउनु.
- kera **n** crack, burst.
- ketma (keru) **vt** (middle) to break, to snap (splice with a knife). **N** फुटाउनु; फुट्नु. samba kera

- 'the bamboo snapped'.
ketma (kettu) **vt** to break, to snap (causative and benefactive; to break for someone else). **N** फुटाउनु; फुटाइदिनु. kettun 'I broke it to him (e.g. his arm)'. **root** ketma.
kikma (kiktu) **vt** (antip) to hold (small things), to grab, to take. **N** समाउनु. ic^hukda kiktuki 'holding her hand'.
kima (kisa) **vi** to be afraid. **N** तर्सिनु; डराउनु. kima idotnin 'you do not have to fear'. **off** kitma.
kima (kiwu) **vt** to rot. **N** कुहिनु. **caus** kitma.
kima **n** fear, fright. **N** डर. ikima katyan 'he is afraid'. **cf** kima.
kimma (kimsu) **vt** to decrease, to make less; to save, set apart. **N** साँच्नु. icilok kimsun larunyun^sun 'I am saving a bit'.
kinma (kilu) **vt** to button up; to sew. **N** खिल्नु; टाँक लाउनु.
kinj **n** tooth, teeth.
kinjma (kij^su) **vt** (middle) to hang, to hang up. **N** झुण्डिनु; झुण्डियाउनु. kinsan^ao t^hyo; ai maddij 'I had hung it there - now it's not here?!'. kinjan 'it's there (hanging)'.
kipma (kiptu) **vt** (middle) to cut off, to split (with effect, not trying, but succeeding); also: to split the money. **N** काट्नु. kiptancin 'he cut himself (reflexive)'. demka k^hepida tikiptu? 'in how many times did you split it'.
kitma (kittu) **vt** (none) to make rot. **N** कुहाउनु. **root** kima. **cf** kima.
kiwa **n** mute; dumb, stupid. **N** लाटो. injka kiwa lisanki kaci mantun^s k^haisun^s 'being stupid, I forgot about things'.
kiyan^apa **n** mother's relative, some male person in the mother's house. **N** मामाघर.
ki **conj** and.
kima (kiya) **vi** to be long; to be tall. **N** अग्लो हुनु; लामो हुनु. kiyano 'it is long'. k^hana injkab^handa tikiyan 'you are taller than me'. j^harakdan^aka ikiwan^s battu 'take the longest'. j^harakdan^aka kiyano mina 'the tallest man'.
kina **conj** causal, consequential clause chainer; the main clause is explained as a result of the embedded clause; by virtue of ...; There may also be a more simple temporal reading (see example) but in any case, the embedded clause is necessary for the matrix verb to happen. g^hora yuktukina hyatni k^hattuni 'mounting the horse, he took it away - it is said'.
kinma (kintu) **vt** (middle) to frighten. **N** तर्साउनु; हप्काउनु. **root** kitma.
kint^hokwa **n** rebel, nowadays used and almost synonymous for maoist.
kipmak^ha **n** the in-laws of a brother or sister. **N** सोल्टि.
kippa **n** flea. **N** उपियाँ.
kirawa **n** Kiranti, the autonym for the Kiranti grouping of people groups; also used in a narrower sense for Bantawas as a subgrouping. **N** किराँत; बान्तावा राई.
kitap **n** book.
kitma (kittu) **vt** (middle) to scare; to be afraid, scared of. **N** तर्सिनु. mo mina kitma dot 'one must fear that man'. **caus** kinma. **root** kima.
kiwa **n** leopard; also translated as tiger, but it really refers to an animal the size of a leopard (N cituwā). **N** चितुवा.
koiso **adj** any, some. **N** कसैको. kuiso yak, kuiso iyaknin 'of some people there are, of some there aren't'. koi moda miyunyan, koi moya miyunyan 'some are there, some are over there'.
kok **n** rice; cooked rice, also used as a generic word for 'food'. **N** भात.
kokcom **n** ladle, flat spoon used for serving out rice. **N** पन्यू.
kokma (kou) **vt** to throw with stones. **N** ढुङ्गा हान्नु; बर्साउनु.

- kokolok **n** maize. **N** मकै. kokolokma 'maize plant'. kokolokk^{ha} 'maize field'. **cf** k^{ha}. kokolokca 'maize'.
- kokonjwetma **n** eagle, big eagle (N garuda). **N** गरुड.
- kom **vt** to surround (s.o.). **N** घेनु. ikomta 'they surrounded him'. cuṇwa luyañnalo dabya kōmmakina j^harak yuṇma dot 'if it's cold, all should sit around the fire and sit'.
- kombi **n** sickle; grass cutting knife (used by women). **N** खुपी.
- konco **n** calf. **N** छेपाडी.
- konma (kola) **vi** to walk, to move about, to walk around, wander. **N** हिँडनु. abədaṇka konma mandot 'from now on you don't need to walk'. **caus** k^honma. **caus** kotma.
- koṇ **n** heart, the inner being of a human. **N** मन.
- koṇkōna **n** Butea plant. **N** सानो पलाँस. **S** Butea minor.
- koṇkoṇma **n** mosquito. **N** मच्छर. koṇkoṇwa?a iṇe?aṇ 'a mosquito bit me'.
- koṇk^hi **n** forest bhyākur (N); type of root found in the forest. **N** एकप्रकारको बन भ्याकुर.
- koṇma (koṇtu) **vt** **S** 1. to level. **N** आड दिनु. **S** 2. to dam, to protect by surrounding it. **N** घेनु.
- koṇpi **n** a marriage mediator, someone who goes asking for a bride. **N** कलिया.
- koṇtukma somtukma **n** mourning. **N** अलाप बिलाप. koṇtukma somtukma mimuyaṇ 'they were mourning'.
- koṇt^hok **n** fern. **N** उनिउँ.
- kop **n** gorge, a deep valley; inside of a bowl. **N** बटुकोको भित्र. mo kopda 'in that gorge'.
- kopma (koptu) **vt** to surround, protect. **N** घेनु.
- kotma (kottu) **vt** to accompany, to make walk. **N** डुल्लु. **cf** konma. **root** konma.
- kuhikma **n** storm. **N** आँधी.
- kuhip **n** shadow, shade. **N** छायाँ. kuhip muma 'sit in the shade'.
- kuhupma **n** singing bird. **N** न्याउली.
- kuhupmi **n** big storm (lasting longer, not a hurricane). **N** आँधी.
- kuina **n** elbow. **N** कहिना.
- kukma (kuktu) **vt** (middle anti-passive) to cook, to prepare food. **N** पकाउनु; खाने कुरा बनाउनु. ca kukta 'prepare the food!'.
ca kukta 'prepare the food!'.
ca kukta 'prepare the food!'.
- kukuni **nm** Kukuni; a local goddess. **N** कुकुनि. kukuni budḍ^hi datyaṇ 'one can see the Kukuni Buddhi'.
- kulundippa **n** thunder. **N** गडगडाउनु; चट्याङ्ग.
- kuma (kusu) **vt** to heat. **N** तात्नु; तताउनु. **ben** kutma. kusa 'it got hot'. kusu 'he heated it'.
- kumma (kuma) **vi** to hide. **N** लुक्नु. **caus** kumma.
- kumma (kumsu) **vt** to hide. **N** लुकाउनु. **root** kumma.
- kumuṇwa **n** hot spring, spring with hot water. **N** तातोपानी. **pair** keṇmuṇwa.
- kuncikma **n** darkness. **N** अँध्यारो. k^hada?o k^hada?o kuncikmada t^hemaṇ 'where where in the darkness I lost my way'. iṇka kuncikmada amk^him taṇlaṇ 'I arrived at your house in the dark'.
- kunma (kuntu) **vt** (antip) to choke on food (but not lethally so); to swallow the wrong way. **N** अड्किनु; घाँटि लाग्नु.
- kunyama **n** **S** 1. witch, black magician. **N** बोक्सी. **S** 2. the dark, darkness. **N** अँध्यारो. **cf** kum.
- kuṇma (kuṇtu) **vt** (middle) to bend. **N** बाँड्नु; बँड्याउनु. kuṇta k^hara 'it bent'. kuṇtu k^hāisu 'he bent it'.
- kupma (kuptu) **vt** to sit on the eggs, to brood (by a hen); to hatch. **N** ओथार बस्नु. **root** kumma.
- kupma (kuu) **vt** (antip) to pick up from the ground. **N** टिप्नु. kua?o t^hyo (yuwaṇa) 'it was picked

up'. luŋ kuu 'pick up the stone'.
 kurinaluŋ **n** a stone with red chips.
 kusi **n** branch, leaf.
 kutiwa bak **n** poppy. **S** Papaver.
 kutiwa c^hemma **n** Kantakari; with thorns only (not with fruit); different from k^hibupma. **N** कण्टकारि. **S** Solanum Jacquinii. **cf** k^hibupma.
 kutiwa **n** dog. **N** कुकुर.
 kutma **vi** (none) to be dark. k^hakutta 'it got dark'. **cf** datma.
 kuwa **n** friend. **N** साथि-भाइ. yawa-kuwa 'friends and all...'.

k^h

k^həisi **n** walnut. **N** ओखर.
 k^hak^hakko **pro** whosoever (plural). **N** जस-जस. k^hak^hakkosa?a 'by whomsoever'.
 k^ha **nfl** place, suffix of location (when added to nouns); a thicket. **N** ठाउँ; चारी. g^hāsak^ha 'grass land'. sagak^ha 'vegetable garden'. sampicak^ha 'a millet field'.
 k^ha **pro**
 k^habat **n** local beer. **N** जाँड.
 k^haca **n** local beer, made of fermented millet; also: the fermented dregs of beer. **N** जाँड; जाँडको थिग्रो.
 k^hada **pro** where, at what location?. **N** कहाँ. k^hana k^hada tik^hat, iŋkac^haŋ k^hodaŋa k^hatja 'wherever you go, I will also go there'.
 k^hadampa **n** porcupine. **N** दुम्सी.
 k^hakinwa **adj** scary, fearsome, dreadful. **N** डर लाग्दो.
 k^hakko **pro** which. k^hakko c^haŋ 'whichever'. p^hekwa k^hakko titumsum 'what sort of money is accepted?'. oko k^hakko? 'which one is this?'.
 k^hakut **n** night, darkness. **N** रात. ladipma maddin?o k^hakut 'a moonless night'. ak^homaŋ ik^hakut 'yesterday night'.
 k^hakwa **n** birdlime. **N** लिसो.
 k^hak^hut **n** **cf** k^hakut.
 k^halak **n** sort, type; from Nepali, but Bantawa-ised by addition of a /k/. **N** खाल.
 k^halampa **n** the common cold, a cold. **N** रुघा. iŋka k^halampa ipuktaj 'I've got a cold'. iŋka k^halampa imettaj 'I have caught a cold'.
 k^ham **n** place, for specific purposes (mostly in compounds). **N** ठाउँ. cakwa-k^ham 'water-hole, small well'. puja-k^ham 'place for religious dancing'. dabya-k^ham 'fireplace'.
 k^hama **vi** to be satisfied, to be well fed. **N** अघाउनु. iŋbuk k^hasa 'my belly is satisfied'. icobuk man^hayuk 'they have not had enough'.
 k^hamank^haŋma **n** a blind woman. **N** अन्धी. **cf** k^hamank^haŋpa.
 k^hamank^haŋpa **n** a blind man, a blind person. **N** अन्धो. **cf** k^hamank^haŋma.
 k^hambopi **n** small woodpecker. **N** सानो लाहाँचे.
 k^hamma (k^hamsu) **vt** to make weep. **N** रुवाउनु. **root** k^hapma.
 k^hamma (k^hamsu) **vt** to put a vessel on the fire. **N** बसाउनु (भाँडो बसाउनु). k^hamma k^hamma dot 'one must put a vessel on the fire'.
 k^hamma **n** vessel, metal pot; also used for all vessels together. **N** भाँडो; सामान.
 k^hamukla **n** world.
 k^han **vobj** handsome, good; collocates with "nu" - the verb "to be good" to make the expression "to

- be good, to be handsome". dem k^hannu 'how good!'.
 k^hana **pro** you (sg.). **N** तिमी.
 k^hanaci **pro** you two.
 k^hananin **pro** you all.
 k^hanitdo **adj** bad, no good, useless. **N** नराम्रो.
 k^hani **n** mine; source, place. **N** खानी.
 k^hanma (k^hansu) **vt** to send, to take out. **N** पठाउनु. **root** k^hatma.
 k^hanulo **adj** good, pretty (good to see). **cf** k^ha nulo. **cf** namnulo ennulo.
 k^haŋ **vobj** see, show (needs causative).
 k^haŋma (k^ha) **vt** to look, to watch; to see. **N** हेर्नु. mosa?a k^ha 'he watched'. mik^haci 'they look'.
 k^hanyunsaŋ 'I kept watching'. iŋka k^haŋ 'I watched'. k^holai k^haŋ 'I watched him'. aŋkacia
 k^holaī k^hacia 'we (excl) watched him'.
 k^haŋma (k^ha) **vt** to see, to look. **N** हेर्नु. oko di k^ha? moko di k^ha? 'What is this? What is that?'.
 k^ham! k^hamne! 'let's look!'.
 kak^haŋma **n** female caretaker, someone who looks after someone else, e.g. children.
 kak^haŋpa **n** caretaker; witness. kak^haŋpa nik^ha ni?o 'a witness saw you, it is said...'.
 k^hapa **n** diagonal roofbeam. **N** धुरी.
 k^hapicik **n** ornaments, jewels; ornamental stone. **cf** picik.
 k^hapma (k^haptu) **vt** to thatch a roof. **N** खर राख्नु. tik^haptin 'you thatch the roof'.
 k^hapma (k^hawa) **vi** to cry, weep. **N** रुनु. mik^hawaŋa?o; tik^hawinyen 'they wailed; you are crying'.
caus k^hamma.
 k^harekla **n** dry season, drought; desert, dry place. k^harekla bana 'the dry season has come'.
 k^haru **n** mind, understanding; wisdom; senses. **N** दिमाग. **cf** mama k^hatma. iŋk^haru mak^hara
 'my mind was lost (I lost my mind, went unconscious)'. k^haruma mak^hatma 'to lose your
 mind'. amc^ha badde ik^haru mettunjo?o rəc^hə 'your son appears to be very wise'.
 k^haruhaŋpa **n** wise man, a knowledge man. **N** ज्ञानी; बुद्धि.
 k^haruma **n** mind, wisdom. **N** दिमाग. **syn** k^haru.
 k^harumi **n** farmer. **N** किसान.
 k^hatma (k^hara) **vi** to go. **N** जानु. **caus** k^hanma. **caus** k^hatma.
 k^hatma (k^hattu) **vt** to take away. **N** लग्नु. hanyansa k^hatyaŋ 'while he talks, he is walking'.
 kaŋmandu yatni k^hara 'he went to Kathmandu'. **root** k^hatma.
 k^hatni **pro** where (directional: where to?). **N** कता.
 k^hawa **n** hoopoe; small bird, that hammers the bark off wood to get the insects out. **N** काठफरुवा.
 k^hayamaŋ **nm** Khayamang, a godhead; a god that causes sores and allergies. **N** खायामाङ.
 k^he **n** louse on the body (not on the head). **N** जुम्रा. amk^he / ik^he hamsi tik^hara?o? 'did you go to
 swap your / his lice (i.e. to have sex)?'.
 k^hebak **n** crab. **N** गंगता.
 k^hebakbuŋ **n** clerodendron (lit: crab flower). **N** चितु; चुवा (?). **S** Clerodendron.
 k^hekma (k^hektu) **vt** **S** 1. to hatch, to come out of an egg; to sprout. **N** कोरल्नु. **S** 2. to take a bite.
 k^hemma (k^hemsu) **vt** to get close, make friends. **N** साथि हुनु.
 k^hen **n** wound, caused by some trauma; also: disease (in compounds). **N** घाउ.
 k^hej **n** basket for measurement, containing one pāthī (N). **N** पाथी.
 k^hejma (k^hejsu) **vt** to copy, imitate. **N** सिक्नु; नकल गर्नु.
 k^hepi **n** time, turn. **N** चोटि. ik k^hepi moda k^haraŋ yunsaŋ. 'I have gone there once'. **cf** du.
 k^hepma (k^heptu) **vt** to stick (to a wall). **N** टाँस्नु.

- k^herek **n** skull. **N** खोपडी. tan^kherek 'skull'.
k^hi **n** excrement, manure, stool. **N** दिसा.
k^hibupma **n** Kantakari. **N** कण्टकारि.
k^hiciŋ **n** anus. **cf** k^hihut.
k^hihut **n** anus. **cf** k^hiciŋ.
k^hikma (k^hikta) **vi** to be bitter (also: to feel bitter). **N** तितो हुनु. k^hikyanʔo paktu 'she made it bitter (e.g. the food)'.
k^hima (k^hisu) **vt** (antip) to steal, to be a thief. **N** चोर्नु.
k^hinma (k^hinta) **vi** to stretch. **N** तान्नु; तन्काउनु.
k^hinma (k^hintu) **vt** (middle) to pull. **N** तान्नु. **middle** k^hinma.
k^hiŋma (k^hiŋsu) **vt** to swallow. **N** निल्नु.
k^hiŋma (k^hiŋtu) **vt** to cover. **N** छोप्नु; ढाक्नु.
k^hissa **n** deer. **N** हरिण; मृग.
k^hitma (k^hittu) **vt** **S** 1. to comb. **N** कोर्नु. **S** 2. to steal for someone else. **N** चोरदिनु. **S** 3. to worship, to pay honour. **N** पूजा गर्नु. epma k^hitma 'worship for a grave; to do a religious exercise in front of grave'. ca k^hitma 'worship grain'.
k^him **n** house. **N** घर. **cf** bak-k^him. **cf** c^hek^ha-k^him. **cf** haŋ-k^him.
k^hima (k^hiya) **vi** to quarrel. **N** वाइनु.
k^himhaŋma **n** housewife, the mother in the house; wife. **N** श्रिमाति, बुढि. **cf** k^himhaŋpa.
k^himhaŋpa **n** husband, the man in the house. **N** श्रिमान्.
k^himkoŋ **n** the interior of a house; inside the house. **N** भित्र; चारभित्र. k^himkoŋda 'inside the house'.
k^himtanjsuri **n** gecko. **N** माउसुली. **N** माउसुली.
k^hipma (k^hiptu) **vt** to read. **N** पढनु. iŋka badde k^hiptaŋo de, id^hiwaŋ mina lisanyanʔo. 'Had I learned a lot, I would have been a big man'.
k^hitma (k^hiru) **vt** to buy. **N** किन्नु. ai iŋkaʔa iktet gai k^hiruŋ / hwatet gai k^hiruŋcu 'Now I buy one cow / two cows'. iŋka dabi k^hisi bananʔ 'I came to buy a big knife'.
k^hiyiŋma **n** horse. **N** घोडा.
k^ho **pro** he, she, it.
k^hocori **n** funnel. **N** सोली.
k^hokcale buŋ **n** orchid (lit: lizard flower). **N** सुनाखरि.
k^hokcale **n** lizard. **N** छेपारो.
k^hokli bendasi **n** lantern plant. **S** Physalis peruviana.
k^hokli **n** (small) jungle, wooded place; forest. **N** जङ्गल; बन. **cf** t^huŋnam.
k^hokma (k^hoktu) **vt** to chop off. **N** काटनु.
k^hokma (k^hou) **vt** to extract oil; to press, squeeze. **N** पेल्लु; खाँदनु. akwa k^hokma 'to extract oil'.
k^hokma **n** old woman. **pair** k^hokwa.
k^hokpa **n** old man. **N** बुढि. **pair** k^hokma.
k^hokwa **n** old man. **pair** k^hokma.
k^hola **n** cover, covering. **N** खोल.
k^holen **n** afternoon, midday. **N** दिउँसो. ayi ik^holen 'this afternoon'. **cf** k^ho len.
k^homa (k^hosu) **vt** to shave oneself; to dig with kodalo; scrape off. **N** खौरनु.
k^homma (k^homsu) **vt** to collect. **N** जम्माउनु.
k^homma (k^homsu) **vt** to play cymbals. **N** झ्याम्टा बजाउनु.

- k^homtaṅma **n** cheek. **N** गाला. amk^homtaṅmada mokna 'I will slap you on your cheek'. amk^homtaṅma cunta 'your cheeks have wrinkled'.
- k^hon **vpro** that, verbal pronoun; pronoun used as referring to verbal or sentential antecedent only. **N** त्यो; त्यस. k^honʔosa 'therefore, for that reason'. **cf** mon on.
- k^honki **conj** and then. **N** अनि. **cf** monki.
- k^honma (k^holu) **vt** to move, to transport. **N** ओसानु. **root** konma.
- k^honma (k^honta) **vi** (middle) to rise, to resurrect. **N** बौरिनु. k^honta lonta 'he resurrected'. k^honma tama 'to rise and come; to resurrect'.
- k^honnalo **adv** therefore. **cf** dekinalo maṅnalo.
- k^hoṅma (k^hoṅtu) **vt** to freeze. **N** जम्नु.
- k^hoṅsiṅ **n** soybean. **N** भटमास.
- k^hopma (k^hoptu) **vt** to close (as of door). **N** बन्द गर्नु.
- k^hopma (k^hou) **vt** to cut (firewood). **N** दाउरो काटनु.
- k^hoppa **n** saddle between two hills, small valley. **N** भञ्ज्याङ.
- k^hot **n** peel, skin of a fruit. ik^hot uʔuk^ho! 'peel it!'.
- k^hotet **part** that one, specific. **N** त्यो चाहिँ. k^hotet onj^hoṅlo mettancin, iṅkatet citlok imettaṅ 'That one he made big for himself, for me he made a small one.'. **cf** otet tet.
- k^hotma (k^hottu) **vt** **S** 1. to point. **N** औलाउनु. **S** 2. to shave someone else. **N** खौरनु. iṅtaṅ k^hottatṅk^haṅ 'please, shave my head'. **root** k^homa.
- k^hotni **pro** that way, in that way. **N** त्यसरी. k^hana detni tici, k^hwatniṅa iṅkac^haṅ ciṅa 'as you do, such I will also do'. k^hwatni minarṅki... 'thinking that way, ...'. **cf** k^ho. **cf** watni.
- k^howa **n** wound, particularly a sore (coming from inside). **cf** k^hen. mosaʔa k^howa mettaṅpiwaṅ 'he wounded me'. mociʔa k^hanalai k^howa niṁmettapiwa 'they wounded you'.
- k^huṅgəiri **adv** then, at that moment. k^huṅgəiri k^hoko banaki 'at that moment he came, and...'. k^hukma (k^huktu) **vt** to attack with horn. **N** गोरुले हान्नु.
- k^huma (k^hu) **vt** to chew (soundless, as for rice). **N** चबाउनु. k^huṅ 'I chew it'. ik^huiminnalo mikan 'if you don't chew it well, it gets stuck'.
- k^humma (k^humtu) **vt** to bury; to plant. **N** गाडनु. **root** kumma.
- k^hunma (k^huntu) **vt** to enter, to penetrate. **N** छिराउनु. imiri k^huntu disu 'he stuck his tail in'.
- k^hunma (k^huyu) **vt** to carry. **N** बोक्नु. **ben** k^hutma. duṅtim k^hunma 'to be arrogant'.
- k^huṅ **n** shell; plate, pot, pan. **N** थाल. k^hebak k^huṅ 'a crab's shell'.
- k^huṅma (k^huṅu) **vt** to shelter. **N** ओढनु.
- k^hupma (k^huptu) **vt** to chew (with sounds). **N** टोक्नु; चबाउनु. kuuki k^huptuconi 'picking it up, he chewed and ate it'.
- k^hupma (k^huu) **vt** to chew. **N** चबाउनु.
- k^hura **n** hoof. **N** खुर.
- k^hutma (k^huttu) **vt** to bring for someone. **N** बोकिदिनु. **root** k^hunma.
- k^huwarāṅ **n** fish that lives in the mud (eel?), (black, round head, approx. 20 cm long, 5 cm diameter). **N** हिल्ले माछा. k^huwarāṅʔo ilap yak 'the khuwarang has fins'. k^huwarāṅʔo ilap icitko mu. 'the khuwarang's fins are small'. k^huwarāṅʔo nab^hak hwatet yakci. 'the khuwarang has two gills'.
- k^huyle **adj** bald (Nepali). **N** तालुखुइले, खुइले.

- löttəm **n** guava. **N** बेलौती; अम्बा. löttəm toktin 'you can get guavas'.
 labuwa **n** bat. **N** चमेरो.
 ladip **n** moon. ladipma 'moon'.
 lak **n** religious dance, danced only during sakenwa occasions. **N** चण्डि नाच्नु. lak luma 'to dance'.
 lakluk^ha **n** dancing place, place where ritual dances are performed. **N** चण्डि नाच्ने ठाउँ.
 lakma (laktu) **vt** to stick, to fall on; of dirt or colour, stains. **N** लाग्नु; अल्झाउनु.
 lakuwa **n** tuber, type of root; (giṭhā **N**). **N** गिठा.
 lakwa **n** yellow footed green pigeon (*N haleso*). **N** हल्लेसो.
 lam **n** way, road; path; doorway. **N** बाटो.
 lama **vi** to return, but never used alone. **N** फर्कनु. lama tama 'to return, coming'. lama k^hatma 'to return, going'. lasak^hara 'he returned home (away)'. **caus** latma.
 lama **vt** to pick, to pick up. **N** टिप्नु. iṅka bak^hawensi lama dot 'I must pick strawberries'. laṅyuy 'I am picking (present continuous)'. laṅyay 'I was picking (past continuous)'. loṅ 'I have picked (simple past)'.
 lamma (lamu) **vt** to seek, to search. **N** खोज्नु. lamuk^ho 'search for it!'. hanma lamyay 'he tries to talk'. nihū lamyay 'he is looking for a fight [pretext]'. **appl** lapma.
 lanma (lantu) **vt** to winnow, to feed to the wind. **N** हावा खुवाउनु. hik lantu 'he fed it to the wind'.
 laṅc^huk **n** foot-and-hand, extremities.
 laṅ **n** leg; foot. **N** खुट्टा.
 laṅka **adj** flat, stretched, with the flat side up; upright; steep. **N** ठाडो.
 laṅkubak **n** foot. **N** पाउ; खुट्टा.
 laṅkusi **n** toe, toes. **N** खुट्टाको औंला. **cf** kusi.
 laṅma (laṅa) **vi** to make a joke.
 laṅma (laṅsu) **vt** to wipe, to smear; to apply paint. **N** फोहोर चिज वा नराम्रो कुरा दल्नु ।
 lap **n** wing; fin (of a fish). **N** पखेटा.
 lapma (laptu) **vt** to try; to try to do something. **N** खोज्नु. hanma laptuy 'I tried to talk with him'. hanma ilaptay 'He tried to talk with me'. **root** lamma.
 lapma (lau) **vt** to catch, to arrest. to grab, to take hold of. **N** समात्नु.
 lapsi **n** sour fruit. **S** malia dubia. **N** लप्सी.
 laptik^hoṅ **n** doorway. **N** ढैलो.
 latli **n** centipede (of a poisonous kind). **N** खजुरो.
 latma (laru) **vt** to take out. **N** झिक्नु. **root** lama. piralara 'it was grazed off and went'.
 yiṅ latma **vi** (antip) to pray, to invoke. yiṅ milat 'they pray'.
 latma (lattu) **vt** **S** 1. to take out. **N** झिक्नु. **root** latma. **S** 2. to be enough; a dative verb. 'to be enough for someone'; agreeing with the recipient, the experiencer of the sufficiency). ilattay 'it's enough for me'. lattu 'it's enough for him'.
 lawa **n** shadow; shade. **N** छायाँ. iṅlawā 'my shadow'.
 lawa **n** spirit, soul. **N** आत्मा; हँस. bom b^hiṅsakina minaci?o icolawa lo?a. 'after the bomb exploded, people got scared'.
 lawac^hami **n** shadow.
 layaca **n** food stuffs, flowers and rice that is spread around by those heading a burial procession. **N** खानेकुरा.
 lek **adj** eight (in Homtang). **N** आठ.
 lek **n** four. **cf** lekka. **cf** lippa.
 lekka **adj** four. **cf** lek.

- lekka **adv** approximately. **N** जती. dem lekka yaŋ titokyaŋ ‘how much money have you got, approximately?’. calis kilo lekka lisa hola. ‘It is some forty kilos, may be.’. 4,5 g^həŋt̪a leka yakyaŋ. ‘It’s about 4,5 hours. (Bungwakha 23)’.
- lekma (lea) **vi** to lick. **N** चाट्नु. lekma yakma sinlo ‘let’s kiss’. **caus** leŋma.
- lekwasī **n** orange, mandarin. **N** सुन्तला.
- lek^ha **n** highland, a high hilly area. **N** लेख.
- lem **n** tongue. **N** जिब्रो.
- lema (lesu) **vt** to know how to do something; to learn (how to do something). **N** जान्नु. lesuŋo ‘he knows (‘is knowing’)’. iŋkaʔa amno b^hasa lema isiniŋnu ‘I do not want to learn your language’. c^hapma lesuŋyūŋ ‘I can write (note the progressive aspect)’.
- lemc^hokwa **n** sweet, sweets, candy. **N** मिठाइ. lem^hokwa k^haŋmetsa c^haci c^hemtūŋsuŋ ‘showing the sweets, I attracted the children’.
- lemlemma **n** yeti, a legendary creature. **N** यती.
- lemma (lema) **vi** to be sweet. **N** गुलियो हुनु. **caus** lemma.
- lemma (lemtu) **vt** to flatter, make sweet. **N** फकाउनु. **root** lemma.
- len **n** day, a day (of time, or as a date). **N** दिन; बार; गते. **cf** lenta.
- lenkolen **n** day by day, every day. **N** दिन-दिनै.
- lenk^ha **n** replacement; place to pour something in; a match to make fire. **N** सार्ने ठाउ; बाल्ने चिज.
- lenma (lensu) **vt** to light, to make bright; to ignite. **N** बाल्नु.
- lenma (lensu) **vt** to save (protect is not a good gloss). **N** बचाउनु. **root** lenma.
- lenma (lentu) **vt** to pour in. **N** खनिनु; खन्याउनु.
- lenma (lenu) **vt** to rip. **N** चिर्नु.
- lenma **vi** to burn, to be lighted, to be alive (non-human). **N** बल्नु. kuppa lera ‘the little light burnt’.
- lenmi **n** lamp, wick; little oil lamp. **N** बत्ती, टुकी.
- lenta **n** day of the week. **N** बार.
- leŋma (leŋsa) **vi** to slip; slide. **N** चिप्लिनु. iŋma leŋsa k^hara ‘my mother slipped’. **root** lekma.
- leŋma (leŋsu) **vt** to smear, to plaster. **N** लिप्नु. iŋmaʔa k^him leŋsuʔo ‘my mother smeared the house’.
- letma (leru) **vt** to leave, to let go, to release. **N** छोड्नु.
- letma k^hanma **vt** to leave behind. leruŋ k^haisuŋ ‘I left him behind’.
- letmancin **vi** to shed a skin (as for a snake). hokwa c^hirudiki nuŋwak li nalo letmancin ni lom ‘if you leave a skin and a new one comes, we call it ‘to leave oneself’.
- likma (liktu) **vt** to threaten.
- likwaharj **nm** Lukwahang, a Bantawa clan. **N** लक्वाहाङ, बान्तावा थरको एउटा पाछा (हाँगा).
- lima (lisu) **vt** to have intercourse. **appl** litma.
- liŋma (liŋsu) **vt** to hook; to hang up. **N** झुण्ड्याउनु.
- liŋwa **n** lowland grass; straw, long sturdy grass. **N** पहाडी खर. **S** Themeda.
- litma (littu) **vt** to have intercourse with. **root** lima.
- liwa **n** ball, round object; grain. **N** दाना. mi kliwa ‘eyeball’. sampica liwa ‘a grain of millet’.
- li **n** penis. **N** लिङ्ग.
- lim **n** shoot, sprout. **N** मुना; टुसो.
- lima (lisa) **vi** to happen, to become; to be. **N** हुनु.
- limma (lima) **vi** to bud; to sprout.
- limma (limsa) **vi** to turn over. limsa k^hara ‘it turned over’.
- limma (limsu) **vt** to turn over.

- limma (limta) **vi** to parboil.
- linma (lintu) **vt** to attack, to press on. **N** थिच्नु. lintu k^hattu 'attack!'. saṅwaʔa mik^hukhida milink^hatnalo setma miri 'The buffalo, if he strikes and presses on, can kill (1st incl plural object)'. **cf** timma.
- lipa **-adv** in the direction of...; directional marker for location nouns. buṅk^halippa 'outside'.
- lip^hu **n** sting (of wasp, bee). **N** खील.
- lita **n** down, fluff.
- litma (littu) **vt** to plant, to sow. **N** रोप्नु. k^hana dem tilittu, k^honṅa iṅkac^haṅ littuṅ 'As much as you plant, that much I will also plant'. littu; ilitcu; ilit 'he plants; they (du) plant; they plant (habitually)'.
- loha **n** iron. **N** लोहा; फलाम.
- loka **n** part. **N** भाग; अंश. loka hama dot 'one must divide the shares'.
- lok^hum **n** Nepali coat. **N** दौरा.
- lokma (loktu) **vt** to boil. **N** उम्लिनु. lokmetma 'to make boil'. lokma mu 'it's starting to boil'. cakwa loktu 'the water is boiling'.
- nam lokma **vi** to play (as of children). **N** खेल्नु.
- lawa lokma **vi** to be scared. **N** तर्सिनु. iṅlawa lok 'I'll be scared'.
- lokma (loktu) **vt** to take a loan, to ask for a loan of someone specific. **N** काढनु.
- lokma (lou) **vt** to take a loan, to ask for a loan. **N** काढनु.
- loma (lo) **vt** to tell; to say sth. to so.; to relate. **N** भन्नु.
- lomayij **n** command, commandment.
- lonma (lonsu) **vt** to take outside; to make come out, move. **N** निकाल्नु. lonsuṅ 'I'll take it out'. **root** lonma.
- lonma (lonta) **vi** to go outside. **N** निस्कनु. iṅyamda k^howa lonta 'a sore developed in my body'. yuniṅka d^hatni k^hatyaṅ (k^hara) / lonta 'from down, upwards, he goes (went) / goes up'. **caus** lonma.
- longa **n** spicy pepper, red or green. **N** खुर्सनी.
- lonk^him **n** temple. **N** मन्दिर.
- lonma (loṅsu) **vt** (middle) **S** 1. to light, to light a lamp; brighten up. **N** बाल्नु; सल्काउनु. saya lonma 'to show respect'. **S** 2. to increase (in size), to grow; to praise, to lift up. **N** बढाउनु; बढ्नु; उफार्नु.
- lopma (loptu) **vt** to palpitate; to tremble; as in eyes or skin. **N** काँप्नु.
- lose **n** slope; an arable area, but not with an oxen; temporary farming land. **N** पखेरो.
- lotma (lora) **vi** to run. **N** दौडनु; दगुर्नु; कुदनु. detni watni cīlok apət tilotciṅciʔo? 'why are you running so fast?'. cakwa lotyaṅ 'the water runs away'.
- lukma (lukta) **vi** to be finished. **N** सिद्धिनु. iṅwaci mīlukta 'my chickens are finished (they're up)'.
- lukma (luktu) **vt** point, point at. **N** औल्याउनु.
- lukma (luktu) **vt** to finish. **N** सिद्ध्याउनु.
- lulli **n** earthquake. **N** भुइँचालो. lulli t^haṅja 'there was an earthquake'. lulliʔa iṅk^him b^huṅsu 'the earthquake destroyed my house'.
- luma (luwa) **vi** **S** 1. to feel, as of taste; to experience, to have effect, make feel. **N** लागनु. yum luwa 'it tastes salty (not too salty - it's OK)'. oda yuṅma watni luyaṅ 'It feels like to I'd want to live here'. **S** 2. to speak, to sing; to perform. **N** बोल्नु; गाउनु. k^ho c^ham luwa 'he sang a song'. k^hana c^ham tiluwa 'you sang a song'. manyij mīlu 'to pray'.
- lumma (lumtu) **vt** to sink, to drown (someone or something). **N** डुबाउनु.

lunma (luntu) **vt** to sink; to set (as for the sun). **N** डुनु. nam lunta 'the sun has set'.
 luṅ **n** price. **N** मोल. oso iluṅ dem cʰuk? 'what is its price?'.
 luṅ **n** stone; generic term (mass). **N** ढुङ्गा. kʰim kʰapʰa luṅ 'slate (stone to roof the house)'.
 luṅkʰa **n** rocky place, rock bed, rock face. **N** धेरै ढुङ्गा भएको ठाउँ. **cf** luṅ.
 luṅkʰawa **n** rocky place, such as a steep hilly desert area or a dry river bed. **N** धेरै ढुङ्गा भएको ठाउँ.
 luṅma (luṅsu) **vt** to finish. **N** सिद्ध्याउनु. **root** lukma. oko samucʰe sambala kʰana onja
 deki tiluṅsu? 'why did you finish the straight bamboo bush on your own?'.
 luṅmak **n** liver. **N** कलेजो.
 luṅtak **n** stone, individual rock; single stone. **N** ढुङ्गा. **cf** luṅ.
 lupma (luptu) **vt** **S** 1. to point. **N** तिखार्नु. **S** 2. dip, plunge, sink. **N** चोबु.
 lupmit **n** needle, pin. **N** सियो.
 lurka **n** earlobe. **N** लोती.
 lutma (luttu) **vt** to tell (of a story). **N** बताउनु.
 lutma **n** bamboo mat, wicker mat (made of bamboo strips). **N** मान्द्रो.
 luwa **n** seed, grain. **N** गेडा. iluwa 'his seed'.

m

ma **n** mother. **N** आमा. ama 'o, mum!'. amo 'mother!'. **cf** mama. **pair** pa.
 ma **part** no. **N** होइन.
 ma **vobj** 'woman' - a verbal complement, that together with tatma - ('to bring') renders the
 meaning (politely) 'to have intercourse with'.
 maan **part** no, as a sentence-negation; the 3rd person negative for yakma.
 madʰitma **n** flu, influenza. **N** रुघाखोकी.
 mahada **n** Sumac's red leaves; a fodder plant. **N** धाइरो; भकिम्लो.
 maijū **n** aunt, mother's younger brother's wife. **N** माइजू.
 majʰa **n** middle (Nepali). **N** माझ. majʰa kʰim 'the house in the middle'.
 makacikcikwa **adv** **cf** makacikwa.
 makacikwa **adv** dark. **cf** makacikcikwa.
 makcikpa **n** dark, black. **N** अँध्यारो. kʰokli makcikpa yuṅyaṅ 'the forest is dark'.
 makʰa **n** son-in-law (daughter's husband); also brother-in-law: younger sister's husband; in
 general all male in-laws (that are not patrilocal). **N** ज्वाइँ.
 makiwa **adj** black. **N** कालो.
 makma (makta) **vi** to be black, to be dark. **N** अँध्यारो हुनु. makta kʰara 'it became dark'.
 makyaṅʔo mina 'a dark skinned man'. **cf** omma.
 makma (maktu) **vt** to see in a dream. **N** सपनामा देख्नु. **root** maṅma.
 maksa **n** bear. **N** भालू.
 makwa **n** fishing bird; a bird that dives into the water and jumps out again. **N** माछा मार्ने चरा.
 makyi **n** rope. **N** डोरी.
 malanbopi **n** splintbone; the round ball at the end of the calf bone.
 mama (masu) **vt** to lose. **N** हराउनु. iṅbekʰa masuṅ 'I lost my bag'. **caus** matma. **root** mama.
 mama **n** mother (term of address). **pair** papa.
 mama **vi** to go lost, to be lost. **N** हान्नु; हराउनु. **cf** kʰatma. **cf** mama. iṅkʰaru makʰara 'I lost my
 mind (went unconscious)'. hwatet gai mimakʰara 'two cows were lost'. akʰomaṅ kʰanaci
 timakʰaraci 'you (two) were lost yesterday'. kʰada timankʰarin 'where were you (pl) lost?'.
caus mama.

- mamanj **n** ghost, roaming spirit (of a woman). **N** भूत-प्रेत (केटीको). **pair** hilla. hilla-mamanj 'the ghosts, the spirits'.
- mamarem **nm** Mamarem, a far place, where one gets lost: oblivion (religious language). **N** हराएको मान्छेको बसाइ । **cf** mamak^hatma.
- mamma (mamtu) **vt** to grab (as in a fight). **N** सोहोर्नु. **appl** mapma.
- mani **n** cymbal, brass drum. **N** झ्याम्टा.
- manma **vt** to forget. manma kema 'to forget'. manma k^hanma 'to forget'. inka k^ho dum mantunj kesunj 'We forgot that thing'. mantunj k^hansunj 'I forgot it'. **cf** kema. **cf** k^hanma.
- manj **n** godhead; spirit. **N** देवता. manji 'the gods'. manj munyinka 'we are worshipping'. manj kamupa 'a religious officiant; shaman'. manjda pakma 'to elevate someone to deity, to perform the ritual that makes someone a proper ancestor to be worshipped'.
- manj **part** Negating a topic; excluding a constituent from the statement; particle that indicates that the previous constituent specifically does hold or not hold. **N** चाहिँ. pāc kusi manj maddin 'there are not five fingers (there may be four)'. ikc^ha oda banaci hwanj manj maʔanj 'please, one person, come here; not two people'.
- manj^{ch}ama **nm** godhead; house god (particular to a house, purpose or locality). **N** देवता.
- manj^{ch}ik **n** wart. **N** मुसो.
- manjd^hin **n** fever. **N** ज्वरो.
- manjhim **n** curse. **N** सराप.
- manjkolen **n** tomorrow. **N** भोलि. manjkolen-c^hintuk 'tomorrow, or the day after'.
- manjkup **n** garlic. **N** लसुन.
- manjma (maja) **vi** to dream. **N** सपना देख्नु. **appl** makma.
- manjnalo **conj** if not, unless. **cf** k^honalo.
- manjthonj **n** diarrhoea. **N** पखला. k^hana manjthonj nimetyanj? 'do you have diarrhoea?'. badd^he akwa k^han canjina manjthonj imetjanja 'have eaten a lot of oily vegetable, I am having diarrhoea'.
- manyinj **n** prayer, vow. **N** प्रार्थना; भाकल; पित्र. manyinj luma 'to say a vow'.
- mapma **vt** to grab, snatch (as if in a hurry). **N** सोहोर्नु; सोहोरिदिनु. itanjmiwa mapma dot. 'One must grab him by the hair.'. mapma k^hanma 'take it out, pull it off.'. **root** mamma.
- mapma **vt** to grab, to snatch (as if in a hurry, or to take from someone else). **N** सोहोर्नु. amc^hapdani mapna k^hatna 'I will snatch away your pen'. moko mina o dum maptuk^hattu 'that man took that thing away'. **appl** mamma. **root** mapma.
- masinj **n** wife, old woman (affectionately used for wife). **N** बुढी. **pair** pasinj.
- masit **n** black gram, black lentil. **N** मास. **S** Vigna mungo.
- matdinj **vi** singular form for negative 'to be'; it's not there, no.
- matma (mattu) **vt** to lose for someone else. **N** हराइदिनु. **root** mama.
- mayanj **n** womb. **N** आइमाइको गुँड. **cf** yanj.
- mayinj **n** later, in the (distant) future. **N** पछि. mayinj k^hana id^hiwanj mina lisa 'may you be a big man later'. **cf** neklo.
- mecc^hac^ha **n** girl, daughter. **cf** mec^ha-c^ha.
- mech^hac^ha **n** **S** 1. daughter, female person. **N** छोरी. **pair** duwac^ha. **S** 2. girl.
- mekma (mekta) **vi** to sleep (in child language). **N** सुत्नु (बच्चाको भाषामा).
- mek^hara **n** sheep. **N** भेडा. mek^harat^humba 'he-sheep'.
- men **part** but, maybe, err...; expression of hesitation.
- menma (mentu) **vt** to refer to things like 'that', so-and-so only; do something that is presumedly

- known. **N** "उ गर्नु".
- metma (mettu) **vt** to cause, root for causative formation; also: to play a game. **N** गराउनु, खेलाउनु. kaṇ-metma 'to persuade (<kaṇma 'agree')'. sin-metma 'to identify (<sinma 'know')'. pak-metma 'to impose on, put on (<pakma 'to put')'.
- k^haṇ metma **vt** to show, to make someone see. **N** देखाउनु.
- ya metma **vt cf** ya matma. to pray. **N** प्रार्थना गर्नु. **cf** ya matma.
- mik **n** eye.
- mik **n** finger joints (two per finger; described as eyes).
- mikkun **n** eyebrow. **N** आँखामाँ.
- mikma (miktū) **vt** to covet, to like. **N** आखा लगाउनु.
- mikmiwa **n** eyebrow. **N** आँखामाँ.
- mikwa **n** tear, tears. **N** आँसु.
- milok **part** isn't it? sentence-final interjection to make a command or sentence complete; as such meaningless but gives a feeling of finishing the line. **N** त; हो त नि. camne hāi mēlok 'let's eat, OK?'.
- mima (miu) **vt** to fight (physical - not with the mouth [k^hima]).
- mima (musu) **vt** to fight one another (physical - not with the mouth [k^hima]). **N** लड्नु. musuci 'they fight one another'. k^hoduṅka muma dot 'we must fight him (e.g. in a match)'. **cf** k^hima.
- mimma (mimtu) **vt** to bundle (clothes, etc.); wrap up. **N** पोको पार्नु.
- mina **n** man, person. **N** मान्छे.
- mipma (miptu) **vt** to deceive, lie. **N** ढाँट्नु.
- miwa **n** hair. hear, feathers. amtaṅmiwa 'your head's hair'. c^honwa?o miwa 'bird's feathers'.
- mi **n** fire. **N** आगो.
- micuṅkuyik **n** coal, used for fire. **N** कोईला.
- minawa **n** a friendly, thoughtful person. **N** दयालु मान्छे. **cf** minma.
- minbup **n** mushroom, a thinner type of amanita. **N** एक खालको च्याउ.
- minma (mittu) **vt** to think, remember. **N** सम्झिनु; विचार गर्नु; सोच्नु. ṅa setmani mininnalo ... 'if we plan to catch fish...'.
minma **n** thought; mind. **N** विचार. dida amminma yuṅyaṅ? 'what do you believe (hold to be true)?'.
- miri **n** tail.
- mirik **n** tail. **N** पुच्छर. c^hoṅwamiri 'bird's tail'. saṅwamiri 'buffalo's tail'.
- mitma (mitta) **vi** to remember. timitu 'you remembered'. mantimitdo 'you did not remember'. canulok badde mitnaṅna 'I have remembered you very well'.
- mitma **n** memory. **N** सम्झना.
- mo **pro** that.
- modatni **adv** that.side.
- mogəri **adv** at that time, then. **N** तब.
- mohaṅa **n** just like that. **N** त्यतिकै. deki tita?o? mohaṅa. 'why did you come? just like that.'.
- mohatni **adv** that way. **N** त्यसरि.
- mohyatni **adv** over there (directional). **N** उतातिर.
- mokma (mou) **vt** (antip) to hit, to thresh; to strike (with hand), to slap. **N** कुट्नु.
- momma (momtu) **vt** to lose sense. **N** बेहोस हुनु; सातो हराउनु.
- mon **vpro** that, verbal pronoun; pronoun used as referring to verbal or sentential antecedent only.
N त्यो; त्यस. monheda 'while that happened, ...'. **cf** k^hon on.

- monaŋka **adv** from there (deictic).
 monki **adv** after that, and then. **cf** k^honki.
 monko **adv** **N** त्यति; त्यत्रो. **cf** onko.
 monŋa **adv** that much. **N** त्यति.
 moŋma (moŋtu) **vt** to deceive. **N** ढाँट्नु.
 mopma (moptu) **vt** to lose sense. **N** बेहोस हुनु.
 motni **adv** to there (allative) (exodeictic, referential). **cf** k^hotni otni.
 mowatni **adv** like that. **cf** watni.
 moyu **adv** there (down from here). **N** त्यहाँ, तल. **cf** yu.
 muddum **n** traditional chant; incantation; scripture. **N** किराँती वेद; मन्त्र.
 mukla **n** crowd, group.
 mukma (muktu) **vt** to echo. **N** प्रतिध्वनि गर्नु.
 mukwa **n** partridge. **N** तित्रो.
 mulok^hābo **n** main pillar in the house. **N** मूल खम्बा. **cf** c^humasiŋ.
 muma **vi** to be, predication of quality or behaviour (not existential or equative).
 muma **vi** to do to one another; reciprocal agreement host. **N** गर्नु. c^hokmuwaci 'they sent one another'.
 muma **vt** to cause (second form); to make. **N** गराउनु. k^haŋmusancin 'he showed himself'.
 muma **vt** (middle) to do (most generic); to make. **N** गर्नु. didaŋka muma 'from what is it made'.
 hewa manmuda 'do not sin!'. dowa muma 'to do sorcery'. isara mu 'make a gesture'.
 munda **pro** that size. **N** त्यत्रो. munda mu 'it's that size'. **cf** unda munko.
 munima **n** cat.
 munko **pro** like that, that size. **N** त्यत्रो. munko mu 'it is that size'. **cf** munda unko.
 munma (munsu) **vt** to create (as of a god), give birth. **N** सृष्टि गर्नु.
 munŋa **adv** that much, that much only; adverb of measure. **N** त्यति. **cf** onŋa.
 muŋma (muŋtu) **vt** to give a rest; if the fire does not burn give it a moment of rest. **N** आराम दिनु.
 mupma (muptu) **vt** to cheat, lie, deceive. **cf** mopma. **N** लट्पटाउनु.
 muruk^hen **n** epilepsy. **N** छारेरोग (मिर्गी).
 mutma (muttu) **vt** to blow. **N** फुक्नु. mi muttuk^ho 'could you blow the fire'.
 mwatni **adv** that way, in that manner. **N** त्यसरी. mwatni heŋmawa muma dot. 'that way, one must make heŋmawa.'. **cf** mwatni.

n

- nanic^ha **n** sisters; elder and younger sister. na-nic^haci 'sisters'. **cf** nana. **cf** nic^ha.
 na **part** topicaliser (TOP).
 nabak **n** ear.
 nabu **n** nose. **N** नाक.
 nad^hapma (nad^hawa) **vi** (in collocation with na-) to be more than satisfied, to be pleased, to be spoiled; to be lazy, bored. mohatniŋe iktet mina k^himdaŋe yuŋma yakma?a inad^hawaki iklen tawaŋ mucasi ni ki lonta. 'like that, one man, having sat for a long time in the house, having got bored, said 'let's enjoy being a guest' and went out'.
 nak **n** debt, loan. **N** ऋण. nak lokmakina konsi k^hatma dot 'After making a debt, you must walk away.'. mosa?a k^hoso?o inak louki k^hara 'he went after he took a loan from him'. ayidoŋ iŋka badde nakda waŋaŋ k^haraŋ 'this year I have run into a big debt'.
 nakbelek **n** cactus. **N** सिउँडी.

- nak^hoŋ **n** shaman; traditional healer. **N** झाँकी.
- nakimaŋ **n** rainbow. **N** इन्द्रेणी.
- nak^hiwa **n** snot; mucus. **N** सिंचान. nak^hiwa sonyaŋ 'the snot is running out'. **cf** k^hi.
- nam **n** sun. nam lonta 'the sun rose'. nam k^hadara 'the sun rose'. nam hukta 'the sun burnt, scorched'. nam lunta 'the sun sets'. **cf** k^hadat.
- namb^huŋ **n** sunflower. **N** घामफूल.
- namcimpilek **n** lightning. **N** बिजुली; बिद्युत्.
- namc^hirik **n** sky, firmament. **N** आकाश.
- namd^huruŋ **n** the sky, firmament. namd^huruŋ ayi nilo katyaŋ 'the sky is blue today'. **cf** nam.
- namlen **n** Sunday.
- namma (nama) **vi** to reek, stink. **N** गनाउनु.
- namma (namsu) **vt** to smell. **N** गनाउनु.
- nammaŋ **adv** next year. **N** आबुँ. **cf** c^himmaŋ.
- nammi **n** daughter-in-law; younger brother's wife. **N** बहारी. **syn** paŋten.
- namnulo **adj** good (of smell), smelling good. oko buŋwa namnulo namyay 'this flower smells good'. **cf** nam nulo. **cf** k^hanulo ennulo.
- nampik **n** evening, night. **N** रात. awet inampik 'tonight'. **cf** awet.
- namsam **n** sun ray.
- namtunglekma **n** Tarai cricket, cricket occurring in warmer regions only. **N** किश्रो.
- nana **n** elder sister; also: sister-in-law (wife's elder sister, wife's elder brother's wife). **N** दिदी; जेठीसासुलाई पनि यसो भन्छ. ana 'older sister (vocative, form of address)'.
nana **n** elder sister.
- nani **n** apple of the eye. **N** नानी. iŋmikʔo nani 'the apple of my eye'.
- nanma (nantu) **vt** to lean back, take a rest from carrying a load. **N** बिसाउनु.
- naŋ **n** hail. **N** असिना.
- naŋsiliŋwa **n** rain water, collected water that has come down from the eaves. **N** बलेंसीको पानी.
- naŋsi **n** hail; a single hailstone. **cf** naŋ. naŋsiʔa icattaŋ 'I was hit by a hailstone'. naŋsi d^hayaŋ 'it is hailing'. naŋsibop 'a hailstone'.
- naŋwa **n** dizziness, giddiness. **N** रिंगटा. naŋwa huma 'to get dizzy'. namʔa inaŋwa huwa k^hara 'by the sun he got dizzy'.
- napma (napta) **vi** to be related, to have ties. **N** नाता हुनु. **cf** napma.
- napma (naptu) **vt** to tie up the oxen. **N** जोड्नु. hwatet kəmpyutəraci napciŋci 'two computers are connected'.
- naraŋk^hoŋ **n** shin. **N** पाँसुला.
- nari **n** wrist. **N** नाडी.
- narokorok **n** crane. **N** ठूलो सारस.
- narokwa **n** type of bird (dove / pigeon?). **N** एक खाल्को चरा.
- nati **n** grandson. **N** नाती.
- natini **n** granddaughter. **N** नातिनी.
- natri **n** nose bone, septum. **N** नाथ्री. natri kera 'the nosebone broke'.
- nawa **n** 'lampate' plant and flower. **N** लामपाते. **S** Duabanga grandiflower.
- neklo **n** later; but only a bit (within some time - not indefinite). **N** पछि. demk^ha li? neklo. 'when will it be? later.'.
- nemma (nemsu) **vt** to stretch, put your foot down; to tread, to trample. **N** टेक्नु.
- nenjma (nenju) **vt** to trample, to flatten (e.g. a mud floor). **N** खुँदनु.

- nepma (neptu) **vt** to step on. **N** टेक्नु. mo kələm mannepdo 'don't step on the pen'.
 netma (nettu) **vt** to disturb, irritate, annoy. **N** चलाउनु. mannetdaŋ 'don't disturb me'.
 nic^ha **adv** for sure, surely.
 nikma (nikta) **vi** to cover, be buried. **N** पुनु. nikta k^hara 'it was completely covered'.
 niŋ **n** name.
 niŋa **n** mood, wish. **N** मन. iŋniŋa c^hun 'he won't listen to me (lit: he disobeys my wish)'. k^hosoo
 iŋiŋ c^hunyaŋ 'he does not trust me (lit: his mood does not obey)'. ibuwacia ico nic^ha niŋa
 ic^hittacu 'the older brothers hated their younger brother'. niŋa citma 'to hate someone'. **cf**
 citma. niŋa noma 'to be pleased (with someone)'. **cf** noma. niŋa nokano mimu 'they like
 one another'.
 niŋcon **n** type of tree, N khirra. **N** खिरा.
 niŋk^han **n** toadstool, inedible type of fungus. **N** नखाने च्याउ. niŋk^handa mic^huk 'these are
 inedible mushrooms'.
 ni **adj** other.
 ni **npref** other. niwaptelaci 'other boats'.
 nic^ha **n** younger brother; also used for all younger male cousins and the wife's younger brother's
 wife.
 nieda **adv** to the other. ik c^ha nieda 'one to one another; to each other'.
 nihaŋhon **n** foreign country, abroad. **N** बिदेश. **cf** haŋhon.
 niki **conj** clause (but also: nominal) conjunction, meaning: viz., to wit; in order to....
 nimpaŋ **postp** for; for the benefit of; a postposition that is put after a genitive-marked nominal. **N**
 लागि.
 ninamhaŋ **nm** God; god. **cf** ninamma.
 ninamma **n** sky, firmament. ninamma iserŋninin 'the sky is not clear (cloudy)'. ninamma
 serŋyaŋ 'the sky is clear'. **cf** henk^hama. **cf** ninamhaŋ.
 nisana **n** target, aim, mark (in shooting). **N** निसाना.
 noma **vi** to be happy; to be good (of mood, collocating with niŋa only). **N** खुशि हुनु (यस्को प्रयोग
 'नडा' सामेत मात्रै हुन्छ). ankaci niŋa nomuci 'we like one another'. anken niŋa nomun
 'we like one another'. ankacia niŋa nomuciŋcia 'we like one another (PROG)'. k^hanaci niŋa
 notimuciŋci 'do you like one another?'. **cf** niŋa. to please, to be liked; always collocating with
 niŋa; the possessor of niŋa is the one please. **N** मन पराउनु. moko kamec^ha badde iŋniŋa
 nosu 'that girl pleases me very much (lit: she pleases my mood)'. iŋniŋa inosuncin 'I do not
 like them'.
 nopma (noptu) **vt** to touch. **N** छुनु.
 notma (notta) **vi** to be soft, be tender. **N** सस्तो हुनु. **opp** c^hima.
 nucc^hya **adv** certainly. nucc^hya?oŋe 'most certainly'.
 nuch^haŋ **vsuf** even though, even if (verbal suffix). **N** ता पनि. battunuch^haŋ, c^hunta. 'even if he
 calls, don't listen'. iŋka lam mank^haŋŋa nuch^haŋ kolaŋ 'although I did not see the road, I
 walked'. iŋka iŋnic^halai mand^hatŋa nuch^haŋŋa k^hawa 'even though I had not beaten my
 younger brother, he cried'.
 nuche **n** true, truthful; the truth. **N** सत्य; सत्यता. **opp** soje.
 nukma (nuktu) **vt** to rub, knead. **N** निचोर्नु. **cf** nukma.
 nukma (nuu) **vt** to rub, knead; to roll spices to get the flavor out. **N** निचोर्नु. **cf** nukma.
 nukonŋla **adj** heartfelt, from the heart. **N** शुभ; मेरो मनदेखी. amno j^harakso?o nulok line niki
 nukonŋla saya 'for all of you to be well, is my heartfelt wish'.

nulok **adj** good, well, in a happy way; happy. **N** राम्रो; राम्ररी. nulok yuṇma 'live happily'.
 numa **vi** to be good. **N** राम्रो हुनु. **ben** nutma. canuyan 'it tastes good'. kʰako kʰim kʰanuyan
 'which house is better'. ennulo cʰam 'a nice song'. nuwa 'it's OK'.
 numa **vt** to make better. **N** निको पार्नु. **off** nutma.
 numma (numtu) **vt** to be nutritious, be beneficial. **N** पोष्णु.
 nunu **n** small child (affectionate, in calling). **N** बच्चा; नानि / बाबु.
 nunuma **n** bog bean; little girl (in calling). **N** एक खालको सिमि; सानो नानी. **S** *Menyanthes trifoliata*. **cf** sarwalem.
 nunut **n** spoiling; forgiveness. **N** प्याउलो; क्षमा. nunut muma 'to be spoilt'.
 nuṇwa **adj** new. **N** नायाँ. o kəp inuṇwa rəcʰə 'this cup appears to be new'.
 nupma (nuu) **vt** to knead. **N** माइनु. **cf** nukma.
 nusumpenta **adj** easy.
 nutma (nuttu) **vt** to be good, to be fitting, be auspicious. **N** फान्नु. **root** numa.
 nuwak **adj** good, good-natured. **N** असल. baddʰe inuwak mina 'a very good man'.
 nuwanṅi **n** worship ceremony performed in the field before sowing and harvesting. **N** कृषि पूजा.

ŋ

ŋa **-adv** emphatic clitic particle. owatniŋa 'just like this'.
 ŋa **n** fish. **N** माछा. undacitko ŋaci 'little fish'.
 ŋahiŋ **n** face, facial features; looks. **N** अनुहार कृति.
 ŋak **adj** four (in Homtang). **N** चार.
 ŋaksi **n** banana, plantain. **N** केरा.
 ŋaktanṅkapok **n** Indian cuckoo. **N** कोइली; आँप पाकेको कराउने चरा.
 ŋaliŋ **n** forehead, face; in some areas specifically cheek. ŋaliŋ tepma 'to wash your face'. **cf** tepma.
 ŋaluŋ **n** price of fish.
 ŋamma (ŋamsa) **vi** to stick in. **N** चाट्नु. do ŋamma 'to stick into the mouth'. kutiwaʔa iŋamsaŋ
 laʔaŋ 'the dog bit me'.
 ŋamsi **n** cheek. **N** गाला.
 ŋanma (ŋanta) **vt** (middle) to snap (by the wind, of bamboo, of soft material); to splice. **N** भाँच्नु.
 ŋanma kʰatma 'to snap off'. ŋanta kʰara (ŋantu kʰaṛsu) 'it snapped'.
 ŋaŋma (ŋaŋsu) **vt** to rock (in a korko). **N** हल्लाउनु.
 ŋapma (ŋaptu) **vt** to snatch. **N** खोस्नु.
 ŋapma **n** child's mother-in-law, mother-in-law of a son or daughter. **N** सम्बिनी. **pair** ŋappa.
 ŋappa **n** child's father-in-law, father-in-law of a son or daughter. **N** सम्बी. **pair** ŋapma.
 ŋekma (ŋeu) **vt** (antip) to bite. **N** टोक्नु. mina kaŋekma 'witch'.
 ŋema (ŋesu) **vt** to beat up, to hit systematically (as opposed to mokma); to fight. **N** कुट्नु; कसेर
 कुट्नु. ŋesukʰo 'hit him!'.
 ŋen **n** fight, war. **N** झगडा, लडाइँ. kʰanacʰaŋ tilasumoʔunalo idʰiwaŋ ŋen puktu 'if you would
 hit back, a big fight would start'.
 ŋepma (ŋepta) **vt** to dry fry (using no or little oil). to burn someone else, to scorch. **N** पोल्नु. roṭi
 ŋepma 'bake bread'.
 ŋima (ŋiwa) **vt** (antip) to fry (vegetables or meat). **N** पकाउनु (भुटेर). kʰan ŋima 'fry vegetables'.
 sa ŋisinka 'we fried the meat'.
 ŋitma (ŋittu) **vt** to cook grain to make beer, make beer. **N** जाँड पकाउने.

ŋka **-nfl** 'from', ablative case.

ŋoma (ŋosu) **vt** to dry fry. **N** भुट्नु. mikəi ŋoma 'fry maize'. **caus** ŋotma.

ŋomma (ŋoma) **vi** to taste oily. **N** तेल झस्तै स्वाद हुनु.

ŋoŋma (ŋoŋsa) **vi** to flounder, to be drowsy. **N** निन्द्रा लाग्नु; झुलिनु. **cf** oŋma. ŋoŋsancinki yuŋa 'floundering, he sat'.

ŋotma (ŋottu) **vt** to fry for someone else. **N** भुटेर दिनु. **cf** ŋoma. **root** ŋoma.

O

o **pro** this; proximal referential pronoun. **N** यो.

odatni **adv** around this side; here. **N** यहाँतिर.

od^hera **n** this side of the valley, this side of the hill. **N** यता पट्टि.

ogəri **n** this.time. **cf** o gəri.

ogi **n** sweet potato. **N** सखरखण्ड.

og^hi **n** sweet yam. **N** सुठनी.

oha **pro** like this. **N** यस्तो. **cf** o.

ohyatni **n** over here, in this direction, on the same vertical level. **N** यता तिर. ohyatni k^hat, cakwa ... 'over here it goes, the water...'. ohyatni bana 'come over here'.

okma (oa) **vi** to crow (as of cockerel). **N** ओक्नु. **cf** okma.

okma (okta) **vi** **S** 1. to crow (as of cockerel). **N** बास्नु. **cf** okma. **S** 2. to be sick. **N** वाक्नु; वाक्क हुनु. okta 'he is sick'. mo okma kara 'he feels sick'.

okma (oktu) **vt** to fold. **N** दोब्रिनु.

oko **pro** this. **N** यो.

okotet **part** this one, specifically. **N** यो चाहिँ. **cf** k^hotet.

omma (oma) **vi** to be white. **N** सेतो हुनु. omyaŋ^o mina 'a white (skinned) man'. **opp** makma.

ompiwa **n** milk, as a liquid. **N** दूध.

on **pro** this much; a modifier of adjectives. **N** यति.

on **vpro** this; proximal referential verbal pronoun; this pronoun has the form /on/ before clause-chaining (verbal) suffixes. **N** यो; यस. **cf** k^hon mon.

onale **n** type of Arum (Nep.: sangharo). **S** Arisaema tortuosa. **N** साँघारो.

onjoŋlo **adv** **cf** onj^hoŋlo.

onj^hoŋlo **adv** very; much. **N** यति धेरै. onjoŋlo kam muaŋki ihottar 'doing much work I got tired'.

onko **adv** this.much. **N** यति. **cf** monko.

onma (onta) **vt** to chase in a hunt. **N** हच्काउनु.

onja **adv** only. **N** मात्र; मात्रै.

oŋma (oŋsu) **vt** to light, to start a light. **N** बाल्नु. **syn** loŋma.

oŋma (oŋta) **vi** to be drowsy, to drowse. **N** उँघ्नु; झुल्नु. **syn** ŋoŋma.

opma (ou) **vt** (none) to scoop, to get water out. **N** उघाउनु.

otma (ora) **vi** (intransitive) to break, to fracture, to snap (as of bones, and wood). **N** भौँच्नु. **caus** otma. ora 'it broke'.

otma (ottu) **vt** to fracture. **N** भौँचदिनु. **root** otma. k^hosa^oa iŋc^huk iottar 'he broke my arm'.

otma **vt** to splash. **N** छ्याप्नु. ici! cakwa man^otdaŋk^haŋ 'do not splash water on me'. cakwa ottu! 'do splash water!'.

otni **adv** here. **cf** odatni.

otototwa **n** wailing.
owako **pro** like this. **N** यस्तो.
owatni **adv** like this.

p

pəiri **n** stairs, ladder; also steep mountain path. **N** भय्याड. pəiridaŋka d^hamsaŋkina iŋc^huk ora
'falling from the stairs I broke my arm'. **cf** t^haklo t^hakok.
pa **n** father. **N** बाबा, बुवा. apa 'o, dad!'. apo 'father!'. **pair** ma. **cf** papa.
pac^ha **n** mist (from the river). **N** बाफ. **cf** sam.
padu **n** dove, turtledove. **N** तामे ढुकुर; कुल्ले ढुकुर.
pad^hu **n** turtledove. **N** तामे ढुकुर; कुल्ले ढुकुर.
paitala **n** sole, footsole. **N** पैतालो.
pakma (paktu) **vt** to sow (seeds). **N** लगाउनु. məkəi paktu 'he planted maize'.
pakma (pau) **vt** to put in, to put on. **N** हाल्नु; राख्नु. cakwa pa?u 'he put in water'. pauk^ho 'put it
in, please'.
pak^hura **n** wrist, pulse; lower arm. **N** नाडी; पाखुरो.
pamma (pamtu) **vt** (antip) to scratch, to tear (at the wall); to grab (with claws). **N** गाँज्नु.
pampurokma **n** barn owl, a smaller type of owl. **N** लाटोकोसेरो.
paniwaŋ **n** Chetrī, member of the second caste in the Hindu caste system (also: Kśatriya). **N**
क्षेत्री. **cf** cakwakalek. paniwaŋci anyiŋ mitup 'Chetrīs understand our language'. **pair**
paniwaŋma.
paniwaŋma **n** Chetrīni, Chetrī woman. **N** क्षेत्रीनि. **pair** paniwaŋ.
panma (pansu) **vt** to make cry. **N** कराउनु लाउनु. **root** patma.
panti **n** pipe, tube; cilinder. **N** ढुङ्ग्रो.
paŋ -**qual** numeral qualifier for persons (spirits). **N** जना. ikpaŋ cakawalawa 'a spirit'. **cf** tat c^ha.
paŋma (paŋsa) **vi** to be late. **N** ढिलो हुनु.
paŋtehon **n** region. **N** क्षेत्र.
paŋten **n** daughter-in-law, son's wife. **N** बुहारी. **syn** nammi.
paŋtok **n** frog. **N** भ्यागुतो.
papa **n** father (term of address). **cf** mama.
papapma **n** slug. **N** चिप्लेकीरो.
para **n** method, way; kind. **N** प्रकार, तरिका.
paru **n** heaven. **N** स्वर्ग. nulok ci?o miŋa si?o id^hej parudu k^hatki yuŋ 'a well behaving man
will live in heaven after he died'.
paruhaŋ **nm** Paruhang; the god of heaven, equated with the Hindu god Shiva. **N** पारुहाङ; महादेव.
paŋiŋ **n** husband; old man (affectionately used for husband). **N** बुद्धो. **pair** masiŋ.
pata **n** part, piece. **N** खण्ड; टुक्रा. nabu?o ipata 'nosewing'.
patma (para) **vi** to cry out, to shout. **N** कराउनु. parinne 'let's cry out!'. **caus** panma.
patma (pattu) **vt** to cry for someone. **N** कराइदिनु.
pekma (peu) **vt** to peel. **N** ताछ्नु.
pelele **adv** line, string. **N** लहर, लहरे.
pelelewa **adv** in line. **N** लहरै; लस्करै. **cf** penma. pelelewa miim 'they sleep in a line'.
pelen **n** line. **N** लाइन; क्रम. siŋraŋci ipelen miyurjaŋ 'the trees are in a line'.
pema (pesa) **vi** to vomit. **N** वाक्नु. **appl** petma.
pemma (pemsu) **vt** to take out of the mouth.

- pemma (pemtū) **vt** to press. **N** थिच्नु.
- pempak **n** bread, flat bread of all types. **N** रोटी.
- penma (pelu) **vt** to put in order. **N** क्रम मिलाउनु. pelanincinki yujanin 'you (pl) sit and stay in line!'.
 penma (pia) **vi** to fly. **N** उड्नु. **cf** pinma.
- pensuri **n** aeroplane (Am. airplane). **N** हवाईजहाज. pensuri ch'ukkh'a 'airport'.
- peṇma (peṇsu) **vt** to slash. **N** तछार्नु.
- pepma (pepta) **vi** to be timid. **N** कातर, लाछि हुनु. k'osa?o isaya pepta 'he was discouraged'.
 pepmancin 'to be discouraged, be timid'.
- petma (peru) **vt** (middle) to tear, to rip; to decompose (of metal plates etc.). **N** च्यात्नु. kagəj perukh'aisu 'rip up the paper!'. o nuṇwa tit detniki pera? 'how did these new clothes get torn?'.
- petma (pettu) **vt** to vomit to or on someone else. to wash away. **root** pema.
- pi **n** snake. **N** सर्प.
- picakiṇ **n** tooth decay, the bug that eats away the tooth. **N** कुहिएको दाँत, दाँत खाने कीरा. iṇkiṇ picikiṇ?a icaṇ 'a bug has eaten my tooth'.
- picik **n** precious stone; ornamental stone.
- pihok **n** snake skin, or a cocoon with a smooth skin. **N** सर्पको छाला.
- pikma (piktu) **vi** to set (of the sun). nam pikk'hat. 'the sun goes down'. to dominate, to be strict; to be aggressive. **N** कडा हुनु. prəhəri mipikyāṇ 'the police are aggressive'.
- pima (pi) **vt** to give. **N** दिनु. səhayəta piṇciṇne 'I will help them'.
- pimma (pimtu) **vt** to be bumpy. **N** कुचिनु.
- pinma (pintu) **vt** to wash the dishes. **N** माइनु.
- pipma (piptu) **vt** to duck for fear, or shrink, implode. **N** डराउनु; खुम्चिनु.
- pitma (pira) **vi** to graze, to be abraded. **N** खुइलिनु. pira k'hara 'it was grazed (wound)'.
- pitma (pira) **vi** to pass the thumb and the forefinger formed as a crescent over the face by way of insult; to dishearten. **N** लोपार्नु.
- pima (pia) **vi** to fly. **N** उड्नु. **cf** pinma.
- pimma (pimtu) **vt** to press. **N** थिच्नु.
- pinma (pia) **vi** to fly. **N** उड्नु. ch'əŋwa pia k'hara 'the bird flew away'. **caus** pinma.
- pinma (pilu) **vt** to squeeze. **N** निचोर्नु. **syn** b'hinma.
- pinma (pinsu) **vt** to make fly. **N** उडाउनु. siŋraŋlai ṇaṇsuŋki ch'əŋwa pinsuṇ k'haisuṇ 'I made the bird fly away by shaking the tree'. **root** pinma.
- pinyiwa **n** collarbone.
- pipoli **n** fig tree (N pīpal). **N** लेख पीपल. **S** Ficus religiosa.
- pira **n** low wooden seat. **N** पिर्का.
- piri **n** spinning-wheel. **N** चर्खा.
- pit **n** cow; cattle. **N** गाइ.
- pitma (pittu) **vt** to put together, to stack, to squeeze together. **N** निचोरिदिनु.
- pok **n** body. **N** जिउ.
- pokko **adj** big, tall. dem pokop puyup 'what a big cucumber!'. **cf** pokma.
- pokma (pokta) **vi** to be of size. **N** यत्रो हुनु. amc'hə dem pokyaṇ 'what size is your son?'.
- pokma **vi** to get wet. **N** भिज्नु. wapokta 'he got wet'. wa takina wa poktaṇ 'after the rain, I got wet'.

- pomma (pomsa) **vi** to stoop, to droop. **N** झुक्नु.
- pomma (pomsu) **vt** (middle) to bend down, to droop. **N** झुकाउनु. **root** pamma.
- ponma (pontu) **vt** to divide, to give away. **N** दिनु; बाँड्नु; पाँज्नु. yaŋ pontu 'share the money!'. mo c^ha ponmacama he ma?aŋ? 'should we give this child or not (for a wedding arrangement)?'.
- ponma (poya) **vi** to grow, to wax (of the moon). **N** बड्नु. mo badd^he poya?o 'he has grown a lot'. ladipma poya 'the moon is full (fully grown, completed growing)'.
- ponok **adv** thick, sticky (of viscosity). **N** बाक्लो. ponok ponok lisa 'it has become thick'.
- poŋk^han **n** siris tree. **N** सिरिस रुख. **S** Albizzia mollis.
- poŋma **n** cuckoo. **N** कोइली.
- poŋpipa **n** buffalo bull, male buffalo. **N** राँगो. **cf** saŋwapa.
- popma (popta) **vi** to be unclean, be unholy (also sexually), impure. **N** जुटो हुनु. maŋ popta 'the forefathers are defiled (ritually, by defiling the worship area)'.
- ni popma **vt** to commit adultery.
- popma (poptu) **vt** to defile, make unclean, unholy, impure (also sexually). **N** अशुद्ध पार्नु.
- pori **n** a load of grain in a carrying basket. **N** अन्ना हालेको बोरा; बोराको भारि. kaya pori k^huīsi k^harinne 'let's go to carry the paddy'.
- pot **n** neck, throat (outside, front of the neck). **N** घाँटी.
- potma (poru) **vt** to feel your way around. **N** छामछुम गर्नु.
- potoktokwa **adv** stiff; solid (as of a liquid turned solid). potoktokwa lisa 'it has become very thick'.
- pukma (pua) **vi** to give birth; particularly for animals, for humans it is not polite. **N** बिहाउनु; उठाउनु. **cf** c^ha tokma. **caus** puŋma. **caus** pukma.
- pukma (pua) **vi** to stand up, to rise. **N** उभिनु. pukma lonma 'to stand up'. pua lonta 'he stood up'. puwalonta 'he stood up'.
- pukma (puktu) **vt** to begin, to start (something else). **N** थाल्नु; सुरु गर्नु. **root** pukma.
- pumma (pumtu) **vt** to hold tightly (in the fists). **root** pupma.
- punma (punsu) **vt** to dig up with the hand or a small vessel - but not by instruments. **N** उदिनु.
- puŋk^haci **n** start, beginning; reflexive nominalization of puŋma.
- puŋma (puŋsu) **vt** to begin, to start. **root** pukma.
- pupma (pupta) **vi** to get tangled. **N** लट्पटिनु. **caus** pumma.
- pusəi **n** uncle, father's younger sister's husband. **N** फुपाजु.
- putma (puttu) **vt** to boil over, steam. **N** उम्लिनु.
- puyup **n** cucumber.

p^h

- p^hakama **n** **S** 1. flat basket or shovel, woven of bamboo strips, used for moving soil. **S** 2. female helper. **N** सघाउने केटी. **cf** p^hama.
- p^hakawa **n** helper. **N** सघाउने मान्छे; खेताला. **cf** p^hama.
- p^hakma (p^hau) **vt** to dig out with feet or hands (like a chicken for food). **N** खोस्नु.
- p^hama (p^hasu) **vt** to help, assist. **N** सघाउनु. iŋka?a k^hocilai ak^homaŋ maŋp^hadoŋciŋ 'I did not help them yesterday'. iŋka?a k^hocilai maŋk^holen p^hasiŋciŋ 'I will help them tomorrow'.
- p^hamma (p^hamsu) **vt** to imitate (jokingly).
- p^hamma (p^hamtu) **vt** to embrace with wide arms.
- p^han **n** exchange, place; substitution. k^hoso?o ip^handa 'in his place...'

- p^hanma (p^hantu) **vt** to change.
 p^hanta **n** young adult, adolescent; lover; a bit slang. **N** जवानी. **cf** t^hanma.
 p^hanma (p^hantu) **vt** to pile up.
 p^hapra **n** buckwheat. **N** फापर.
 p^hek **adj** **S** 1. four. **N** चार. **S** 2. five (in Homtang). **N** पाँच.
 p^hekcem **n** earring, rings, golden ornament worn in the ear, covering quite a bit of the ear. **N** कान
 ढुङ्ग्री.
 p^hekwa **n** money. **N** पैसा.
 p^hema (p^hesu) **vt** (middle) to spread out.
 p^henma (p^hentu) **vt** to untie. **N** फुकाउनु. **root** p^hetma.
 p^henggiyungbu **n** marigold. **N** सयपत्री.
 p^henma (p^hes^u) **vt** to slap.
 p^hepma (p^heptu) **vt** to wrap. **N** पोको पार्नु.
 p^heta **n** turban, a cloth around the head. **N** पगरी.
 p^hetma (p^heru) **vt** to pull back the foreskin. **off** p^henma.
 p^heyabu **n** brother-in-law, elder sister's husband; lit. a flower. **N** भिनाजु. **syn** b^hena.
 p^hinma (p^hila) **vi** to get loose (inadvertently). p^hila k^hara 'it went loose'. **caus** p^hinma.
 p^hinma (p^hintu) **vt** to unstitch, tear apart. **root** p^hinma.
 p^hijma (p^hijsa) **vi** to crack.
 p^hipma (p^hiptu) **vt** to suck, to absorb.
 p^hilaj **n** thigh. **N** फिलो.
 p^hima (p^hisa) **vi** to break off of a chip of ceramic or glass. **caus** p^hinma.
 p^hima (p^hisu) **vt** (middle) to break off of a chip of ceramic or glass. **N** बिगानु; बिग्रिनु. manp^hido
 'don't break it'. **caus** p^hinma.
 p^hinciri **n** mushroom (any edible species). **N** खान सकिने च्याउ.
 p^hinma (p^hinta) **vi** (middle) to break off of a chip of ceramic or glass. **N** पिटिक्क भाँच्नु. p^hinta
 k^hara 'it went on with a click'. **root** p^hima.
 p^hitma (p^hitta) **vi** to poison (both tra. and itr.). **N** बिसाउनु.
 p^hitma (p^hittu) **vt** to shoot something, hit.
 p^hito **adv** different. **N** फरक. p^hito matdiŋ 'It's not different'.
 p^homma (p^homta) **vi** to get confused. **N** अलमलिनु.
 p^honma (p^holu) **vt** to dig up, dig out.
 p^hoŋma (p^hoŋsa) **vi** to open, of a bag, of something that was closed, wrapped; be unwrapped; be
 disclosed. buŋwa p^hoŋsa 'the flower opened'.
 p^hoŋma (p^hoŋsu) **vt** to open a bag, something that was closed, wrapped; unwrap; disclose. dum
 p^hoŋsinne 'let's start our matter'.
 p^hopma (p^hopta) **vi** to catch (from out of the air, after it was thrown).
 p^hoppe **n** oil plant, plant used to extract oil from. **N** नाकेश्वर.
 p^hoptikiri **n** moth, small butterfly. **N** पुतली.
 p^hotma (p^hottu) **vt** to accuse.
 p^huli **n** nose ornament. **N** फूली.
 p^huŋma (p^huŋsa) **vi** to escape, to run away. hale p^huŋsanin 'escape quickly!'.
 p^huŋma **vt** (middle) to make someone run away, to release; to send off. **N** भगाउनु. iktet mina? a
 moko minalai p^huŋsu 'one man sent that man away'.
 p^hurkuj^humci **n** Orion constellation. **N** मृग तारामण्डल. p^hurkuj^humci datyaŋ 'the Orion is

visible’.

p^hususupma **n** measles. **N** दादुरा. p^hususupma ipuktaŋ ‘I got the measles’.

p^hutma (p^hutta) **vi** to break by overstretching. d^hago p^hutta ‘the thread broke’. yij p^hutta ‘the case was closed; the decision was reached’. ilaŋ p^huttabanani ‘his leg broke (it was pulled off)’. **cf** p^hutma.

p^hutma (p^huttu) **vt** (middle) to break by overstretching.

R

ræbi **n** Sunday.

rækkæb^hæl **adv** at last, finally (after long effort). **N** बल्ल बल्ल, सकि नसकि.

rāko **n** torch, flare. **N** राँको.

rakabuŋ **n** godavari *N* (flower). **N** गोदावरी.

ranka **adj** diagonal, crooked. **N** छङ्के; बाङ्गो.

raŋ **n** plant, stalk; usually only in combinations. **N** बोट. **cf** siŋraŋ kayaraŋ.

raŋma (raŋta) **vi** to dry strongly, parch; tan. **N** सुक्नु. ihokwa raŋta k^hara ‘he got a suntan’.

rapma (rau) **vt** to dig out; widening a hole.

ratk^hami **n** soldier, policeman; security personnel. **N** सुरक्षाकर्मि.

ratma (rattu) **vt** to protect, to interfere.

rek **adj** seven (in Homtang). **N** सात.

rekma (reu) **vt** to rip. **N** च्याल्नु.

remma (remsu) **vt** to sprinkle around.

renma (rentu) **vt** to tell off, to rebuke. **N** गाली दिनु.

renma **n** a rebuke, a telling off; scolding. **N** गाली. renma pima ‘to tell off, to rebuke’.

repma (reptu) **vt** to sprinkle (of liquids only) someone (to another). **N** छर्किनु. **cf** remma.

retma (rettu) **vt** to file; make a fissure by filing.

rikk^hak **n** madness. **N** मुखेता. **cf** rikma.

rikma (rikta) **vi** to be angry (a meaning derived from ‘be twisted’). **N** रिसाउनु. yawa rikta k^hara. ‘he got angry’. **cf** rikma.

rikma (rikta) **vt** to twist, to sprain; to braid. **N** बटार्नु. rikt^hu seru ‘he strangled it’. to be twisted, to be strangled. **N** बटारिनु.

rima (risu) **vt** **S** 1. to chase, to drive away (e.g. cattle). **N** खेदनु. rina hanna ‘I’ll chase you away’.

S 2. to mill; to make a trench; to fissure. **caus** ritma.

rima (ruu) **vt** (antip) **S** 1. can, to be able to. **N** सक्नु. **S** 2. to earn, to make money. **N** कमाउनु.

rimma (rimsu) **vt** to turn, as of a lid of a bottle. **N** घुमाउनु; बिकोले बन्द गर्नु.

rinma (rintu) **vt** to file, to shape; to plane. **N** घोटनु. rink^ha ‘file, plane’.

riŋma (riŋa) **vi** to spread (of a word); be heard. **N** सुनिनु.

riŋri **n** pain, suffering, trouble. **N** दुःख.

ripma (riptu) **vt** to choke. **N** सास फेर्न नपाउनु. ripma k^hatma ‘to choke (completely)’.

ritma (rittu) **vt** to walk around, roundabout. **N** घुम्नु; डुल्लु. **root** rima.

rima (risu) **vt** to spread (not seed, though); to scatter, disperse, strew. **N** छर्नु. **caus** ritma.

rimma (rimtu) **vt** **S** 1. to bear, to endure. **N** सहनु. **S** 2. to insult, to offend. **N** हेप्नु. tirimŋa ‘you will insult me’. tirimtaŋ ‘you have insulted me’.

rimrim **adv** early. nam lonma æg^hi rimrim ‘early, before the sun came out’. **cf** iwayaŋ.

ripma (riptu) **vt** to twist.

ritma (rittu) **vt** to spread, make spread. **N** छरिदिनु. **root** rima.

rokma (rokta) **vi** to be wasted away. **cf** rokma.
 rokma (roktu) **vt** to waste away by disease. roktancin 'he is glutting himself'.
 rokt^hok **n** a bamboo net used in fishing. **cf** wai b^hima.
 romma (romta) **vi** to be very hot and dry; die of drought. **N** खरिन्नु.
 romma (romtu) **vt** to dry fry.
 romponk^ha **n** city. **cf** səhəra.
 romponponjwa **adv** in crowds, multitudes.
 ronma (rontu) **vt** to pierce.
 roŋma (roŋsa) **vi** to sting, to recur, relapse (of an old wound). **N** बल्झिनु.
 roŋma (roŋsu) **vt** (antip) **S** 1. to ring with a loud voice or sound. **N** हल्लाउनु. **S** 2. to search, frantically, in a hurry. **N** अव्यवस्तित खोज.
 ropma (rou) **vt** to break into pieces (intentionally, as of firewood; especially by hand).
 rukma (ruktu) **vt** to rinse (but the mouth only!). do warukma 'rinse the mouth'.
 ruŋma (ruŋsu) **vt** to shake. **N** हल्लाउनु.
 rupa **n** silver. **N** चाँदी.
 rupi **n** rupi bird. **N** रुपी.
 rupma (ruu) **vt** **S** 1. to separate by twisting. **N** बटारेर छिनाउनु. k^hosa?a saga ru?u 'He pulled off the spinach'. **S** 2. to complain, to whine. **N** बेखुशि हुनु. deki c^haci mirupyaŋ. sa misiyaŋ he? 'why are the children complaining - are they hungry?'.
 ruwa **n** down, cotton fluff. **N** कपास.
 ruwama **n** the Evening Star, Venus. **N** शुक्र.

S

səhəra **n** **N** सहर. city.
 sa **n** meat, flesh, muscles; a nominal suffix for animals. **N** मासु.
 sacoŋmi **n** hurricane; strong, sudden storm. **N** हुरी.
 sak **n** hunger, starvation. **N** भोक. sak pukma 'to get hungry'. sak ipuktaŋ 'I got hungry, I got starved'.
 sakenwa **n** Sakenwa: a traditional, religious dance, known amongst all Kiranti people; known as sakenwa amongst the Bantawa, sakela (Chamling), sakewa (Dilpali), sakle (Dumi) and tosi (Sunwar). Also: a goddess. **N** नाच.
 sakenwa nakc^hoŋ **n** religious officiant at the Sakenwa occasions; the. **N** चण्डिको पूजाहारि.
 saki **n** potato; yam, tuber. **N** तरुल; आलु. k^hokli saki 'jungle potato'.
 sakma (saktu) **vt** to weed. **N** गोदनु.
 sakma **n** breath; life, soul. **N** सास. amsakma namyaŋ 'your breath smells'. sakma sonma 'to breathe'.
 sakon **n** spirit, the immaterial part of a human. **N** आत्मा.
 sakonmi **n** living soul, heart; inner core. **N** आत्मा; मनुष्य.
 sakonjwa **n** heart, inner mind.
 sakudima **n** forefather, great grandmother. **N** बराज्यू. **pair** sakudiwa.
 sakudiwa **n** forefather, great grandfather. **N** बराज्यू. **pair** sakudiwa.
 salam **n** poem. **N** कविता.
 sali **n** sister-in-law (wife's younger sister). **N** साली.
 salikorpi **n** mongoose (Indian mongoose). **N** न्याउरी.
 salo **n** younger in-law's, pertaining to people married to the wife's sisters. **N** सालो. salo biwa

- 'wife's elder sister's husband'. salo nic^{ha} 'wife's younger sister's husband'.
 salubi **n** salubi root; inedible but used for religious purposes.
 saluj **n** price of meat.
 sam **n** ray, beam (of light). **N** किरण. namsam tala 'a sun ray came in'. **cf** nam.
 sam **n** vapour, mist; steam. **N** बाफ. hongku?o isam t^{ha}ja 'the mist came up from the river'.
 sama (sasa) **vi** to be enough. **N** पुगनु.
 samba **n** bamboo, generic term; bamboo plant. **N** बाँस.
 sambala **n** bamboo forest, plantation; bamboo bush.
 sambapok **n** bamboo pole, the thick part of bamboo. **N** बाँसको घन.
 sambaraj **n** bamboo pole or stem.
 samlej **adv** runny, liquid. samlej samlej lisa 'it has become very runny'.
 samma (samtu) **vt** to spread, to part. **N** फैलनु.
 sampica **n** millet. **N** कोदो.
 sampuk **n** village, larger community. **N** गाउँ, क्षेत्र. **cf** sapten.
 samrij **n** worship song, hymn. **N** गित, भजन.
 samuc^{he} **adj** straight. **N** सीधा.
 samyok **n** church, congregation.
 samyuklik^{ha} **n** meadow. **N** चौर.
 sanamburup **n** polypore, a type of mushroom. **N** एक खालको च्याउ.
 sanapapa **n** uncle, mother's younger sister's husband. **N** सानाबा.
 sanima **n** aunt, mother's younger sister. **N** सानि आमा.
 sanla **n** word. **N** शब्द.
 sanma (santu) **vt** to stroke; as of a fiddle or of an iron file. **N** हान्नु; बजाउनु; प्रहानु.
 sarj **pro** who (singular). **N** को.
 sarji **pro** who (non-singular). **N** को-को.
 sanghokwa **n** singing bird, onomatopoeic; cries 'sangho! sangho!' from Phalgun till Baisakh-Jesth (in spring time). **N** हल्लेसो.
 sarjken **n** star. **N** तारा.
 sarjma (sarja) **vi** to sound, to play (a sound), to ring. **N** बज्नु. **caus** sarjma.
 sarjma (sarjsu) **vt** to play (an instrument). **N** बजाउनु. **root** sarjma.
 sarjanjkuwa **n** cockerel, rooster. **N** भाले.
 sarjwa **n** buffalo. **N** भैसी. **cf** porjpipa.
 sarjwalem **n** bog bean (lit: buffalo's tongue). **S** *Menyanthes trifoliata*. **cf** nunuma.
 sarjwapa **n** buffalo bull, male buffalo. **N** राँगो. **cf** porjpipa.
 sarjwarajma **n** *Ainsliaea*, 'buffalo tree'.
 sapma (saptu) **vt** to sound, make audible. **N** सुनाउनु.
 sappasi **n** buckwheat. **N** फापर.
 sapten **n** region, area; countryside, e.g. Hatuwali. **N** क्षेत्र.
 sap^{hu} **n** bladder.
 sarasa **n** saras crane, smaller and local type of crane. **N** सारस.
 sarima **n** disease. **N** रोग. sarima banyar 'a disease came (e.g. to the village)'. injka sarima?a id^{hi}raj 'I caught a disease'.
 sarima **n** disease. **cf** sariharj.
 satma (saru) **vt** to pull, to draw. **N** तान्नु.
 sawarik **n** cartilage, soft bone; tendon, sinew. **N** नसो.

- sawatomk^{ha} **n** resting. sawatomk^{ha} len 'resting day'. **cf** sawa toṅma.
 saya **n** head, particularly the immaterial notion of it (N śir). **N** शिर. sayabuṅ 'a flower on the head: idiom for daughters and sisters'.
 saya pima **vt** to honour, to pay respect. **N** इज्जत गर्नु.
 nukonḡa saya **part** best wishes, I wish you the best. **N** शुभ कामना.
 sek **adj** six (in Homtang). **N** छ.
 sekb^{ha} **n** bedbug. **N** उडुस.
 sekma (sektu) **vt** to clean thoroughly, make clean; e.g. to take out the bits that do not fit from food. **N** सफा पार्नु.
 sekma **vi** to finish, to end cleanly, peacefully. **N** सिद्धिनु. ṅen sek 'the war finishes'. ṅen sea / sekta 'the war finished'.
 sela **n** sel bread, ring-shaped fried bread. **N** सेलरोटि.
 selle **n** broom grass. **N** आम्रिसो. **S** *Thysanolaena maxima*.
 seluwa **n** mugwort; a bitter herb (used for catching fish). **N** तितेपाती. **S** *Artemisia Indica*.
 sema (sesu) **vt** to not eat the hard bits; to clear out. **N** हटाउनु. sesu co 'it ate the plant but left the hard bits'.
 semma (sema) **vi** to rest, be quiet. **N** शान्ति हुनु. ṅen sema / semta 'the fight is over'. **cf** semma. **caus** semma.
 semma (semtu) **vt** to make peace. **N** शान्ति पार्नु; बाँड्नु. k^hosa?a mik^hiyāṇa?o c^haci semtuci 'He made peace of the children who were quarrelling'. semtinne 'let's divide it'. **cf** semma. **root** semma.
 senma (senu) **vt** to ask, inquire. **N** सोध्नु.
 senmaṅ **n** dream. **N** सपना. **cf** senmi senmuyu senci. senmaṅyu k^haṅu 'she saw it in a dream'.
 seṅma (seṅsa) **vi** to be clean, to be clear. **N** चोखो हुनु; सफा हुनु. ninama seṅyaṅ 'the sky is clear'.
 seṅyaṅo cakwa 'clear water'. **caus** seṅma.
 seṅma (seṅsu) **vt** to clean. **N** सफा पार्नु. **root** seṅma. bukluṅ seṅsum 'you (pl), clean the yard!'.
 seṅtaṅpa **n** holy person.
 sepma (sea) **vt** to wither. **N** ओइलनु. to wither. **N** ओइलिनु.
 sepma (septu) **vt** to sharpen. **N** उद्याउनु.
 setma (sera) **vi** to kill; when in middle conjugation, 'to be killed' used figuratively for 'to be drunk'. **N** मारुनु.
 seula **n** branch, stalk; a piece of a tree usually comprising a small branch with attached leaves. **N** सेउला.
 sewa mune **part** greeting (sewa derives from Nepali 'service'). sewa mune 'hello!'.
 sikma (siktu) **vt** to fill forcefully. **N** खुवाउनु.
 sikwa **n** black hornet. **N** अरिङ्गाल.
 sima (sia) **vi** to die, to go out (of fire). **N** मर्नु; निम्नु. siada 'he died (note the obligatory -da)'. misuwada?oci 'those that have died...'.
 sima (sia) **vi** to want, to have a strong urge for; to wish, to desire. **N** चाहनु. oda yuṅma siyaṅ 'he would want to live here'. iṅka amno yiṅ lema siṅaṅa 'I want to learn your language'. k^hana iṅko iṅyiṅ lesuni yiṅma siṅaṅa. 'I would like you to learn my language'.
 sa sima **vi** to be hungry. **cf** luma.
 sima **n** death. **N** मृत्यु.
 siṅsiwa **n** fruit. **cf** si-wa.
 siṅ **n** wood, tree.

- sinb^hom **n** cocoon, pupa. **N** कोयो.
 sin^{ch}a **n** sprout, bud, shoot. **N** बिरुवा, पालुवा.
 sin^{kad}okd^hok **n** woodpecker. **N** लाहाँचे.
 sin^{ra}j **n** tree. **N** रुख. **cf** sinj. **cf** ra^j.
 sin^{si} **n** fruit; any kind of fruit from a tree. **N** फल; रुखको फल.
 sipma (sⁱptu) **vt** to pull on (of shoes or gloves). **N** भिनुं; लाउनु. **cf** sipma.
 sipma **n** shoes. **cf** sipma.
 sitma (sⁱru) **vt** to strip (tear leaves of a plant). **N** ताछ्नु.
 si **n** fruit; as a classifier noun. **cf** ŋak-si. **cf** biro-si. **cf** sinj-si-wa.
 sibi **n** bean, beans. **N** सिमि.
 sikuwa **n** porch, verandah; front end of the house, outside of the door but under the roof. **N** दलन.
 sili **n** ritual type of dance, dance movement. **N** अभिनय.
 sima (sia) **vi** to bear fruit. **N** फल्नु. badde saki siya de, i^ŋni^ŋa nowa^ŋa?o 'If the potatoes had given more fruit, I would have been happy'. jəti wa ta, k^hun saki siwa. 'As much as it rains, that much the potatoes will bear fruit'.
 simboli **n** simal flower. **S** *Salmalia malabaricum*. **N** सिमल.
 simma (simtu) **vt** (none) to numb. **N** ठिह्य्याउनु. simma dama 'to go numb (of limbs)'. simtu do 'it went numb'.
 sinma (sintu) **vt** to know, to know about (to have knowledge, not know how to or be able to). **N** थाहा हुनु. oko dum sin^ŋa^ŋa. 'I know that'. disa?o sinma. 'to know of what?'. sintinyinka 'we know that'. sintu^ŋo 'he knows that'. sintu?o 'he has gotten to know that'.
 sip **n** pulp; dregs, lees; solid matter. **N** थिग्रो; ठोस कुरा.
 sipma (siu) **vt** to cut, to slice; with back-and-forth movements. **N** काट्नु.
 sipma **vt** (middle) **S** 1. to blink, to close (e.g. of eyes). **N** चिम्लिनु. ammik siptuk^ho 'please close your eyes'. **S** 2. to dry up, to close up. **N** सुख्नु. mulu siptu 'he closed up the water'. hik siptak^hara 'the wind stopped'.
 sira **n** a cock's comb; a head (the higher part of it). **N** सिर.
 sit **n** louse; headlouse, hairlouse. **N** जुम्रा.
 sitd^hu^ŋwa **n** cockroach. **N** साङ्लो.
 sitma (sittu) **vt** to store safely, put in a hole. **N** लुकाउनु.
 sitma^ŋ **n** dead person, some who has died. **N** मरेको मान्छे. **opp** hi^ŋma^ŋ.
 siwa **n** **S** 1. fruit, produce of trees and plants. **N** फल. **S** 2. meaning. **N** अर्थ.
 siwaha^ŋ **nm** Siwahang, a former Bantawa Rai king. **N** सिवाहाङ.
 soje **n** false, untrue; a lie. **N** असत्य; ढाँटेको. **opp** nuc^he.
 soj^he **adv** just this way, straight. **N** त्यसै, सोझो. iklen ayi soj^he^ŋa k^hara 'one day has now gone like this'.
 sokma (sou) **vt** **S** 1. to kick with foot. **N** गोदनु. **S** 2. to husk; to polish (rice). **N** फल्नु.
 solonwa **n** gourd, calabash; to drink beer from; bottle gourd. **N** चिन्डो.
 som **n** **S** 1. love, as between friends; care, compassion. **N** दया; प्रेम; माया. yawaci?a som ni^metya^ŋ 'your friends love you'. **S** 2. lung, (considering the number of idiomatic expressions based on this word, the lung must be perceived as the seat of love). **N** फोक्सो.
 som tukma **vt** to have compassion; to hurt for, to love. **N** दया गर्नु. mo mina siwa?o d^he^ŋda i^ŋsom tu?a 'after that man died, my heart aches'.
 som sima **vi** to be satisfied. **N** चित्त बुझ्नु.
 som numa **vt** to love. **N** माया गर्नु. k^hoci?a somnuma metci^ŋci 'they love one another'.

- soma (sosa) **vi** to be lazy. **N** अल्छि हुनु.
- soma **n** laziness; infinitive of 'to be lazy'. **cf** katma.
- somma (somsu) **vt** to rub in, to apply by rubbing; to search thoroughly. **N** पछ्याउनु. somma k^hatma 'search thoroughly'. somsu k^hattu 'he searched thoroughly'.
- somma d^hanma **vt** to encourage, to make happy. **N** सर्काउनु; फुर्काउनु. tisomtaŋ d^hantaŋnalo iŋka yaŋ pina 'If you make me happy, I will give you money'.
- sonma (solu) **vt** to slide down; to flatter, coax. **N** फकाउनु; चिप्लेर झर्नु.
- sonma (sontu) **vt** (middle) to pacify, please. **N** फकाउनु.
- sonma **vi** to flow. **N** बग्नु. cakwa sonyaŋ 'the water is flowing'. nak^hiwa sonyaŋ 'the snot is running out'. to draw (of breath); to breathe. **N** सास फेर्नु. sakma sonma 'to breathe'. iŋka?a iŋsakma sontuŋ 'I breathe'.
- soŋma (soŋtu) **vt** to wither, to die (of trees and plants). **N** औइलिनु.
- sopma (soptu) **vt** to rub, feel your way around in the dark; to frisk, search. **N** छाम्नु. yam sopma 'to frisk the body'.
- sosawa **n** lazybones, a lazy and gluttonous man. **N** अल्छे. **cf** soma.
- sotma (sottu) **vt** to move. **N** सार्नु.
- soya **n** basket for carrying, *N* doko. **N** डोको.
- sudda **postp** with; comitative postposition. **N** संग. **cf** enan. iŋkasudda yaŋ maddiŋ 'I have no money'. iŋkasudda icilok yaŋ yuŋyaŋ 'I have a little bit of money'.
- sukbe **adv** well, as in well wishing; 'blessing'. **N** शुभ. sukbe lisa 'let it be well'.
- sukma (suktu) **vt** to lie in wait, peek, peer, peep; watch. **N** चियाउनु.
- suma (susa) **vi** (middle) to itch, to be spicy. **N** चिलाउनु. badd^he susa 'it itches a lot; it stings'.
- sumbak **n** leaf. **N** पात.
- sumbakwa **n** leaf, foliage.
- sumka **adj** three; root sum-. **N** तीन.
- summa (sumtu) **vt** to make ferment, in an airtight place. **N** गुम्साउनु.
- sunā **n** gold. **N** सुन.
- sunabuŋ **n** golden ornament. **N** सुन्को फूल. **cf** taŋbuŋ.
- sunma (sunta) **vi** to be sour.
- sunwa **n** bee. **N** माहुँरी. sunwa caka 'honeycomb'. sunwa c^habak 'larvae comb'.
- suŋ **n** (domestic) goat.
- supma (suu) **vt** to take a little rice from pot. **N** सोहर्नु.
- suptiŋk^ha **n** prosperity, successfulness. **N** फलिफाप.
- sup^hep **n** bag, cloth bag. **N** पोका.
- sutma (suttu) **vt** to enter into; to hide. **N** घुसाल्नु.
- suwa **n** edible tuber. **N** भ्याकुर. **S** Dioscorea.
- syala **n** jackal. **N** स्याल.

t

- takma (taksa) **vi** to fill (needs k^ha- verbal argument). **N** भरनु. k^ha takma 'to fill'. k^ha taksa 'it filled up'.
- takma (takta) **vt** (middle) to be occupied, be filled up. **N** ओगट्नु. yuŋk^ha takta k^hara 'the place is already full'. **cf** kakma.
- talik **n** bow, pellet bow. **N** गुलेली.

tama **n** copper.

tama **vi** to come far. **N** आउनु. tama riṇanalo taṇa. 'If I can come, I will'. tama rianyaṇ niʔo de, taṇyaṇʔo ŋe. 'I would have come, if I could.'. wa ta de, məkəi raṇ idʰiwaṇ liṣaṇaʔo. 'If water had fallen, the maize would have grown big.'. **caus** tatma.

tama lama **vi** to return, to arrive; to reach. **N** पुगनु. taci laciki 'after they had reached...'.
 tamma (tamsu) **vt** to fill up, to collect. **N** जम्म गर्नु. **root** tapma.

tanma (tanta) **vi** to jump. **N** उफ्रनु.

taṇ **n** head. **N** टाउको.

taṇbop **n** cap, hat; headwear. **N** टोपी.

taṇbuṇ **n** ornament (lit: head-flower). **N** गहना.

taṇkoṇ **n** pillow. **N** सिरानी.

taṇmiwa **n** hair (of the head). **N** कपाल.

tapma (tapta) **vi** to fill. **N** भरनु. wa tapta 'it filled with water'. **caus** tamma.

tara **n** bull's eye, butt. **N** तारो.

tarak^huk **nm** Tarakhuk, a Bantawa clan. **N** ताराखुक, बान्तावा थरको एउटा पाछा (हाँगा).

tari **-nfl** up till, to, till; until; affixes to both nominalised verbs and nouns. **N** सम्म. sat kʰepitari 'up till seven times'. i^henyutari 'up to the bottom'.

tat **-qual** qualifier for objects, things; the generic qualifier.

tatma (taru) **vt** to bring, to bring from afar (unspecific w.r.t. vertical orientation). **N** ल्याउनु. **root** tama. matara 'he had intercourse'.

tatma (tattu) **vt** (antip) to add, to fill up. **N** थाप्नु. cakwa tattuk^ho 'fill up the water'. **root** tatma.

tawa **n** Moonal pheasant; also: peacock. **N** मुनाल.

tawaṇ **n** guest, visitor. **N** पाहुना.

taya **n** **S** 1. respect. **N** मान. saya taya pima 'to give respect'. **S** 2. brain, head; wisdom. **N** ज्ञान, बुद्धि.

tayami **n** leader, politician. **N** राजनैतिक, अगुवा.

tayami **n** student, scholar. **N** विद्यार्थी.

tema (tema) **vi** to be quiet. **N** शान्ति हुनु. jʰəgəda tema 'the fight was over'. **cf** sema.

temma (temsū) **vt** (middle) to flatten, to make flat; intransitively: to be flat. **N** सम्म पार्नु. temyaṇ 'it is flat'. dem temsuṇo yuŋkʰa 'what a flat area!'.
 temma (temtu) **vt** to quieten, to make quiet; to pacify. **N** शान्ति पार्नु.

ten **n** village, place.

tencipa **nm** Tencipa, a Bantawa clan. **N** तेनचिपा, बान्तावा थरको एउटा पाछा (हाँगा).

tenma (tea) **vi** to fall over; to slip. **N** ढल्नु; लड्नु. hila teʔa 'shaking, it fell over'. iṇnaṇwa huwak^haraki bak^hada tiʔaṇ 'I felt over being dizzy'. **root** dʰenma.

tenma (tensu) **vt** to uproot. **N** ढाल्नु. **root** tenma.

tenpaṇ **n** neighbour.

teṇma (teṇtu) **vt** to make blunt; to compress, to press hard; to cram it in. **N** खाँदनु.

tepma (teptu) **vt** to add. **N** थप्नु. **root** tʰepma.

tepma (teu) **vt** to wash face. **N** अनुहार धुनु. ṇaliṇ tepma 'to wash your face'.

tet **-qual** numeral qualifier, general form (non-human, non-round).

tetma (tettu) **vt** to pick, dig out little things (as in nose or out of holes). **N** कनाउनु.

ti^hoṇ **n** wheat, grain. **N** जहुँ.

- tikma (tiu) **vt** to collect, rub off. **N** तान्नु; पोख्नु.
tikma (tiu) **vt** to thread, to string, to make a garland. **N** उन्नु. bujwa tikma 'to make a garland'.
tikwa **n** red jungle fowl, forest fowl (wild chicken). **N** लुइँचे.
tintirit **n** heel. **N** कुकुँचो.
tiŋk^hokwa **n** thorn; prickly plant.
tiŋ **n** thorn. **N** काँडा.
tiŋbulik **n** **S** 1. nail. **N** नड. **S** 2. claw (of bird). **N** पञ्जा. **cf** tumbuluk.
tiŋk^hokwa **n** thorn. **N** काँडा. tiŋk^hokwa id^huwaŋ 'the thorn stung me'.
tiŋma (tiŋtu) **vt** to follow someone else; to chase. **N** पछाडि लाग्नु; धपाउनु, खेदाउनु.
tiribuk **n** forehead. **N** निधार.
tiyi **n** cane. **N** बेत.
tiyibuŋ **n** flower (N betlauri). **N** बेतलौरी. **cf** yi.
tima (tia) **vi** to reach (archaic). **N** पुग्नु. tyarŋ daŋ 'I went there and got back'. **caus** titma.
timma (timu) **vt** to press down. **N** थिच्नु.
tipma (tiu) **vt** to drain off (the beer). k^haca tipma 'drain'.
tit **n** clothes; cloth, dress.
titiri taŋ **n** tamarind tree. **N** तित्री. **S** Tamarindus indica.
titma (tittu) **vt** to guide. **N** अघि लाग्नु. **root** tima.
tokma (toktu) **vt** to receive, to get; to be allowed. **N** पाउनु. k^ha tokma 'to see, to get to see something'. mosaŋa diŋ^haŋ mantokyuktu 'he received nothing'.
c^ha tokma **vt** to get a child, to have a child. **N** बच्चा पाउनु, जन्माउनु. hwatet c^haci titoktacuci? 'Do you have two children?'.
tokpa **n** big, heavy, sizeable. **N** ठूलो. tokpa luŋ enmakinaŋa limma k^hanma dot 'lifting a big stone, it must turn over and away'.
tokpo **adj** big. tokpo hik 'a big wind'. **cf** tok-pa.
tola **n** hamlet, a little village or settlement. **N** टोल.
tomma (tomtu) **vt** **S** 1. to support. **N** तलबाटो टेल्नु. **S** 2. to push. **N** धचेट्नु.
tonma (tonsu) **vt** to push away. **N** टेल्नु.
tonma (tontu) **vt** to arrange. **N** मिलाउनु. amno k^him dem k^hannulo tontulo k^haptaŋo 'how nicely you have roofed your house'.
toŋkola **n** meteor, meteorite; anything that shows as a streak of light against the night sky. **N** उल्का.
toŋma (toŋa) **vi** to match, to meet. **N** मिल्नु.
toŋma (toŋsu) **vt** to put together, to match, to agree. **N** मिलाउनु. dum toŋma 'to agree (on some matter)'. **cf** toŋma. **root** toŋma.
toŋwat **n** close-meshed wicker basket. **N** थुन्चे.
toppo **adj** big, e.g. of rivers.
topra **n** a plate made of leaves (tapari N). **N** टपरी.
totma (tottu) **vt** to help raise the load. **N** टेल्दिनु.
totola **n** bignonia tree. **N** तातेलो. **S** Oroxylum indicum.
tukma (tuktu) **vt** touch; strike against. amtenpaŋ soma tuktanum 'love your neighbour'.
tukma (tua) **vi** to be ill, hurt. **N** दुख्नु; बिमार हुनु; अशारीरिक कष्ट हुनु; लाग्नु. ak^homaŋ tituwa? 'were you ill yesterday?'. iŋka itukniŋniŋ 'I am not ill'. b^hutŋa mituŋaŋaŋo minaci 'people stricken by spirits'. som tukma 'to have compassion, to feel love for'.
tukwa **n** subject.

tuma (tu) **vt** to dig in (like for potatoes or to bury). **N** खन्नु. tuṇu 'he is digging'. tuwaṇ 'I dug'.
 tucune 'let's dig (du)'. tumne 'let's dig (pl)'.
 tumbuluk **n** nail, fingernail. **N** नङ. **cf** tiṇbulik.
 tumma (tuma) **vi** to be ripe; to become ripe, to ripen. **N** पाक्नु.
 tumma (tumsu) **vt** to join together e.g. make a boy and girl match. **N** बेटाइदिनु. **root** tupma.
 tumpasa **n** wild cat, jungle cat. **N** वनधारे.
 tumpic^hik **n** knee. **N** घुँडा.
 tumpu **n** type of tree (kāulo **N**). **N** काउलो.
 tumpuc^hik^hik **n** game, where children pinch the top of each other's hands. **N** चिमुसिचि (हात
 चिमोटने खेल).
 tun **n** pimple.
 tuṇbu **n** grey monkey (with a long tail). **N** लङ्गूर.
 tuṇk^hu **n** smoke. **N** धुँवा.
 tuṇma (tuṇsa) **vi** to move, to drive (e.g. a car). **N** चलाउनु. duṇmaki tuṇma inunin. 'It's not good
 to drink and then drive.'
 tupma (tuṇtu) **vt** to understand. **N** बुझ्नु. **root** tupma.
 tupma (tuu) **vt** to meet. **N** भेट्नु. p^heri tupcine 'let's meet again'. **caus** tumma. **caus** tupma.
 tupma **n** meaning. **cf** tup.
 tuppi **n** crown of the head. **N** टुप्पी.
 tupyij **n** meaning. **cf** tupma.
 tutma (tuttu) **vt** to leak. **N** झोला आदिबाट खस्ने वा छिर्ने आदि.

t^h

t^habut **n** ash, ashes. **N** खरानी.
 t^haklo **n** stairs, stairwell; ladder. **N** भन्याङ. **cf** piri t^hakok.
 t^hakma (t^haktu) **vt** to bring up. **N** माथि ल्याउनु. **root** t^haṇma.
 t^hakok **n** stairs, stairwell; ladder. **N** भन्याङ. **cf** piri t^haklo.
 t^hakri **n** cloud. **N** बादल.
 t^hala **n** **N** थाल. plate.
 t^hali **n** net (e.g. for fishing); web (spiderweb). **N** जाली.
 t^hama (t^hasu) **vt** to split, divide, manage, distribute. **N** पुन्याउनु. otyaṇsa t^hama dora 'we had to
 divide it by breaking it up'.
 t^hanma (t^hantu) **vt** to make stand. **N** उठाउनु.
 t^haṇma (t^haṇa) **vi** to come up. **N** माथि पुन्याउनु. yutniṇka ... t^haṇyaṇ 'from down ... he comes'.
caus t^hakma.
 t^haṇma (t^haṇsu) **vt** **S** 1. to set up weaving wood. **N** ताड्नु. **S** 2. to shake out the dust, to winnow
 (for millet, mustard seeds). **N** कोदो हल्लाउनु; हावा खुवाउनु. ca t^haṇsu 'shake the dust out!'.
cf epma yima.
 t^haṇma **n** ascent, climb; also: steepness, steep. **N** उकालो. demko t^haṇma 'how steep!'. **opp**
 yinpa. **cf** t^haṇ.
 t^haṇna **n** young man, adolescent. **N** युवा. **pair** warisa.
 t^hapma (t^haptu) **vt** to winnow. **N** निफन्नु. **cf** yima. **root** t^hapma.
 t^hapma (t^hawa) **vi** to spread wide. **N** फार्नु; व्यात्नु. **caus** t^hapma.
 t^hapsij **n** culture, ritual. **N** संस्कार.

- th^{at}ma (t^hattu) **vt** to be sufficient. **N** पुगनु; पुज्याउनु.
 th^{ek}luŋwa **n** spit, saliva. **N** थुक. **cf** t^huŋ.
 th^{ek}ma (t^hektu) **vt** to push away with feet. **N** लात मानु. th^{ek}ma dima 'kick it in (Bantawa's dictionary)'.
 th^{ek}ma **n** deaf, a deaf woman. **N** बहिरी. **pair** th^{ek}pa.
 th^{ek}oloŋ **n** nightingale. **N** जुरेली.
 th^{ek}pa **n** deaf, a deaf man. **N** बहिरो. **pair** th^{ek}ma.
 th^{em} **n** creeper; disorder. **N** बेली; लहरो. it^hem pakma 'to hang in a clump'.
 th^{em}k^ha **n** block, curtain, hindering. **cf** t^hej. t^hemk^hatit 'curtain'.
 th^{em}ma (t^hema) **vi** to be lost. **N** बिराउनु.
 th^{en} **n** bottom, floor. **N** चाक; जग; पीध; तल. mo gagityaŋ?o it^henda hutci miyak. 'There are holes in the bottom of that gagityaŋ'.
 th^{en}ma (t^hentu) **vt** to lift up. **N** उचाल्नु.
 th^{ej}ma (t^hejtu) **vt** to push away with hand. **N** हातले चड्काउनु.
 th^{ep} **n** fat, grease; animal's fat. **N** बोसो. saŋwa?o it^hep 'a buffalo's fat'. b^hakt^hep 'pig's fat'.
 th^{ep} **qual** a drop; a qualifier for counting. **N** थोपो. ikt^hep cakwa, hwa^tth^{ep} cakwa 'one drop of water, two drops of water'.
 th^{ep}ma (t^heptu) **vt** **S** 1. to add to cooking food. **N** दाउन लगाउनु. **appl** tepma. **S** 2. to cover, to close. **N** ढाक्नु. **cf** dipma.
 th^{ep}pa **adj** closed, deaf. **N** बहिरो. nabak th^{ep}pa 'deaf'.
 th^{ep}pasa **n** big bat (spanning up to 70 cm). **N** ठूलो चमेरो.
 th^{et}mo **n** spit.
 th^{et}ma (t^hettu) **vt** to lift up for someone else (benefactive). **N** उचालदिनु.
 th^{et}nuŋwa **n** spit, saliva. **N** थुक.
 th^{ik}ma (t^hiktu) **vt** to prepare bed for another. **N** ओछ्याइ दिनु.
 th^{im}ba **n** pillar, stem of a banana plant. **N** थाम.
 thⁱⁿma (t^hintu) **vt** to pour out completely. **N** सिद्धाउनु.
 th^{ij}ma (t^hiŋa) **vi** to be pregnant, to give birth; to grow in numbers. **N** सुत्केरि हुनु. mo t^hiŋa 'she delivered a baby'. k^ho mina t^hiŋa 'that person had his family extended'. **cf** c^ha tokma.
 th^{ij}ma (t^hiŋsu) **vt** to spread a bed. **N** ओछ्याउनु.
 thⁱⁿma (t^hilu) **vt** to attack, to pounce. **N** झम्टिनु.
 thⁱⁿma (t^hinta) **vi** to rise, to wake up (from sleep); to stand up (from chair). **N** बिउँझनु.
 thⁱⁿma (t^hintu) **vt** (middle) to make rise: to wake up (someone else, from sleep); to stand up (from chair). **N** बिउँझनु; बिउँझनु.
 th^{ok} **n** entrails; intestines, bowels. **N** आन्द्रा.
 th^{ok}ma **vt** to make a wall. **N** पर्खाल लाउनु; भिटा बनाउनु. kanla t^hoktu 'make that wall!'.
 th^{ok}ma **vt** **S** 1. to spill; to pour. **N** पोखाउनु, पोख्नु. cakwa t^hokma 'pour s.o. else water'. cakwa t^hou 'spill the water'. **S** 2. to rinse, to wash, to clean. **N** पखाल्नु. t^houki co 'eat after you washed (your mouth)'.
 th^{om}ma (t^homa) **vi** to dance. **N** नाच्नु. **ben** t^hopma.
 th^{om}ma (t^homsu) **vt** to make dance, to make someone else dance. **N** नचाउनु. **root** t^homma.
 th^{oŋ} **n** place, location. **N** ठाउँ.
 th^{oŋ}bi **n** sir, good gentlemen; respectful expression to address a meeting. **N** भद्र भलादमी.
 th^{op}ma (t^hoptu) **vt** to dance for some one. **N** नाच दिनु. **root** t^homma.

- t^{hot}ma (t^{hot}tu) **vt** **S** 1. to bring up sins of the past to add to the current argument. **N** फत्तुर लगाउनु. **S** 2. to add on top of what there (more than the receiver wants); to mix. **N** थप्नु; मिसाउनु.
- t^{huk}ma (t^{huk}tu) **vt** to spit at someone. **N** थुक्नु.
- t^{humba} **n** ram, male sheep. **N** थुमा.
- t^{huj}ma (t^{huj}su) **vt** to dig in, to raise (after digging). **N** गाड्नु.
- t^{huj}ma (t^{huj}su) **vt** to spit (in general, at the ground). **N** थुक्नु.
- t^{huj}nam **n** big jungle, woods; primæval forest. **N** विशाल जङ्गल. **cf** k^{hok}li.
- t^{hupi} **n** scar. **N** दाग. t^{hupi} yuŋa 'there is a scar'.
- t^{hup}ma (t^{hup}tu) **vt** to hang up in a clump; make a stand for plants. **N** झाड लगाउनु.
- t^{hup}ma (t^{hup}uu) **vt** **S** 1. to sew (clothes). **N** सिउनु. **S** 2. to make a great feast. **N** भोज राम्रो हुनु. **cf** t^{hup}ma.

t^h

- t^{hul}ima **n** aunt, mother's older sister. **N** ठुली आमा.
- t^{hul}opapa **n** uncle, mother's older sister's husband. **N** ठूलो बा.

u

- ud^hutni **n** up here, upwards; in this direction, upwards. **N** यता मासतिर. icilok ud^hutni 'a bit higher'.
- uh^yutni **n** down here, down this way; downwards. **N** यता तल तिर. uh^yutni yi^wak^ha 'come down this way'.
- uk^hma (uu) **vt** (antip) to peel. **N** बाक्रो फ्याँक्नु. ik^hot u[?]uk^ho 'peel it (pa)!'. u[?]ay 'I peeled (it)'.
- um^hma (umtu) **vt** (middle) to close (mouth). **N** बन्द गर्नु. amdo umtu 'close your mouth'.
- un **pro** like that, that way. **N** यस्तो. un maddiŋ... 'if it's not like that...'.
uncitko **adj** small. **N** सानो. un citko hoŋku 'a small river'. unda citkoci 'that small'. **cf** citko.
unda **pro** this size. **N** यत्रो. unda mu 'it's this size'. **cf** munda unko.
un^hko **pro** this size. **N** यत्रो. **cf** unda. **cf** munko.
un^hma (untu) **vt** (antip) to dig for food (by pig). **N** खन्नु.
- unni **n** a little; less, comparatively less. **N** थोरै. unni pi^way 'give me less'. unni on^ha pi^way 'give me just a little'.
- uŋ^hpokok **adv** very big, huge. uŋ^hpokok luŋtak yuŋyay 'there was a very big stone'.
- up^hma (uptu) **vt** (middle) to shine with light. **N** बल्नु. up^ha 'it burned'. **cf** lenma.
- ut^hwa **n** sugarcane. **N** उखु. ut^hwa duŋma 'to eat sugarcane (it is called drinking because it's the sap that is eaten after chewing)'.

W

- wa si^hma **vt** to wash up, to wash your fash. **N** धुनु. k^hamma was^wak^ha 'wash up the dishes...'.
k^hamma was^wuk^hoci 'wash up the dishes & utensils!'. att^hu (i^wayⁱŋ) wasⁱŋciŋ 'I already washed it in the morning'.
- wac^hayma (caŋsu) **vt** to bathe another, to wash someone. **N** नुहाइदिनु. aray iŋma[?]a wa i^hcaŋsaŋyay 'before, my mother used to bathe me'. **root** cakma.
- wa **n** chicken.

- wa **n** rain; also, root for 'liquid' in many compounds. wa ta 'it rains'.
 wa **vobj** water. wapoktu?o 'soaked'. wad^hapma 'to wash'. wahopma 'to get wet'. wapokta 'he got soaked'.
 wa **vsuf** like, similar. **N** जस्तै. maddiŋwa luwaŋ 'it seems like it's not there'. cintinwa 'like as we teach'. cinmayiŋwa 'like a teaching'.
 wabuk **n** bottle gourd. **N** चिण्डो.
 wach^hin **n** beer, local beer. **N** जाँड.
 wadera **n** mud pool. **N** जलाम्मे; भेलवाडी धमिलो पानी. dem wata, k^hunŋa wadera k^hara 'as much as it rains, that much it will be flooding'.
 wadin **n** egg, chicken's egg. **N** अण्डा. **cf** din wa.
 wad^hupma **n** flood. **N** ठूलो भेल; जलाम्मे.
 wai b^hima **n** a fish pond, created by diverting the course of a river in order to catch fish. **N** ढुवालि फर्काउनु. **cf** rokt^hok. **cf** b^hi. **cf** wataplunŋma.
 waich^het **n** chick, baby chicken. **N** चल्ला.
 waiwet **n** silent, peaceful, quiet. **N** चुप. waiwet yuŋa 'keep silent'.
 wakma (waktu) **vt** to make enter; enter someone. **N** भित्रनु. **cf** waŋma. **root** waŋma.
 wako **postp** like, as used in comparison. **N** जस्तो. cakwa wako 'like water'. di wako tipiwaŋ? 'what are you giving me?'.
 wakulen **n** waterplant. **N** पानीमा फुल्ले बिरुवा.
 wak^hi **n** wakhi, white root (edible). **N** खाने सेतो जरा.
 walempac^hik **n** earthworm. **N** गँड्यौलो. **S** annelida.
 waliŋhaŋ **nm** Walinghang, the nephew of Shivahang, one king of Sindrang. **N** वालिङहाङ.
 walu **n** water source, **N** पानीको स्रोत.
 wama (wasu) **vt** to dry. **N** सुकाउनु.
 wamma (wamtu) **vt** to scratch on an itchy place. **N** कन्याउनु.
 wank^ha **n** **S** 1. ladle, big spoon. **N** चलाउने, डाडु. kok wank^ha 'rice ladle'. **S** 2. ornament.
 wanma (walu) **vt** to stir, to apply. **N** चलाउनु. k^hen wanma 'to hurt someone or something else'.
 wanma (wansu) **vt** to waste time. **N** खेर फाल्नु.
 waŋma (waŋa) **vi** to enter, arrive, come; reach (at); to climb. **N** पस्नु. mo sətrə bəŋsada waŋa 'he just arrived at his seventeenth year'. mo sətrə bəŋsada tala. 'he is seventeen years old (fully completed the seventeenth year)'. dŋŋgada waŋaki talko c^heuda lasa. 'going in the boat he returned to the side of the lake'. b^hiri?o icokdu waŋinne 'let's go to the top of the hill'. **caus** wakma.
 wapa **n** rooster, cockerel. **N** भाले. **cf** wa.
 wapma (wau) **vt** to row in a boat; move forward by splashing. **N** नाउ खियाउनु.
 waptela **n** boat.
 wapun **n** watersource; well; temporary as they emerge in monsoon after heavy rainfall. **N** मूल. **cf** bonwa.
 warisa **n** girl, young, of adolescent age. **N** युवति. **pair** t^haŋna.
 wasiŋ **n** alder-tree. **N** उत्तिस. **S** Alnus nepalensis.
 wasuri **n** water trough, the gutter below the eaves, where the water comes down when it runs from the roof. **N** बलेंसी.
 watamk^ha **n** lake. **N** झील.
 wataplunŋma **n** natural pond; a deeper area in a river. **N** दह.
 watatma **n** jug used for the collection of the hengmawa in the distillation process. **N** थाप्ने भाँडा.

- watma (waru) **vt** (antip) to put on (as of ornaments), to wear jewelry; to give (as of names) generally: to apply; to befall. **N** लाउनु. k^hen waraŋ 'I got hurt'. k^hana di tiwaru 'what have you put on?'.
- watma (wattu) **vt** to make wear (as of ornaments, not clothes); to give (as of names) generally: to apply. **N** लाइदिनु. niŋ watma 'to give a name'. saŋaʔa iniŋ wattu 'who gave him that name?'.
- watmasi **n** jewellery, ornaments. **N** गहना.
- watni **adv** like this. **cf** k^hotni motni.
- watni **nfl** similaritive, 'like this'. **N** जस्तै.
- watup **n** confluence of two rivers. **N** दोभान.
- wayiŋ **n** morning. **N** बिहान. ayi iwayiŋ 'this morning'.
- wayitaŋ **n** type of tree.
- wenma (weru) **vt** to throw a stone. **N** ढुङ्गा हान्नु.
- wensi **n** berry, berries; raspberry. **N** ऐसेलु.
- wenma (weŋu) **vt** to chop by layers. **N** कछुर काट्नु.
- wetma (wettu) **vt** **S** 1. to hang up. **S** 2. to throw (away, seeds). **N** फ्याँक्नु. wetma k^hanma 'to throw away'.
- wik **n** dry ground, garden. **N** बारी.
- winma (wintu) **vt** to grind. **N** पिस्नु.
- winma **vt** to throw away (of trash), to throw. **N** फ्याँक्नु. winma k^hanma 'to ditch, to throw away; to dispose'. **cf** wetma.
- witma (wiru) **vt** to gather up, arrange. **N** बटुल्लु. biskuna wiruk^ho 'please, collect the corn (from the field)'.

y

- ya matma (ya mara) **vt** to pray. **N** प्रार्थना गर्नु. **cf** metma.
- yag^haŋma **n** spider. **N** माकुरो. yag^haŋma t^hali bayar 'the spider makes a web'.
- yak **n** a type arum of which the root or tuber is eaten. **N** पिंडालु.
- yakbak **n** arum leaf. **N** पिनालोको पात.
- yakma (yaa) **vi** to be (existentially, locationally). **N** हुनु. iŋgojida sumka yaŋ yakyaŋ. 'in my pocket there are three rupees'. oda di yakyaŋ 'what is this here?'. demkatet yiŋci miyakyaŋ? 'how many words are there?'. 50 kilo onŋa yakŋaŋa 'I weigh only 50 kgs.'.
- yaksa **n** store, shelter. **N** अन्न बाली रुङ्गे गोठ; सानो कटेरा, झुप्रा, छाप्रा.
- yam **n** body, torso; lap. **N** जिउ; शरीर. yam sopma 'to frisk the body'. iŋyamda tiyuŋ? 'will you sit on my lap?'.
- yam **n** season. **N** मौसम. hakla yamda 'in the hot season'. c^hiŋacinen d^hit muma c^haŋ sumka yam k^hara cia. 'Before we met with my father's sisters, three seasons had already past. (Bungwakha 23)'.
- yama (yasu) **vt** to tickle. **N** काउकुती गर्नु.
- yamma (yamta) **vi** to rot, to decay; particularly of wood. **N** मकाउनु.
- yamsi **n** breast-feeding, milk; used for milk that is drunk from the breast or udder, not for the white fluid as such. **N** दूध. **cf** ompiwa.
- yananŋka **adv** from there (level).
- yaninŋka **adv** from there. **opp** d^haniŋka yutniŋka. **cf** yani.
- yanma (yantu) **vt** to help, in the material sense of the word; support financially. **N** सहायता दिनु.

- yaŋ **n** money, general term; coin, coins. **N** पैसा. **cf** p^hekwa.
 yaŋ **n** nest. **N** गुँड. c^hoŋwayaŋ 'bird's nest'. mayāŋ 'womb'.
 yaŋb^hak **n** wild boar. **N** बनेल.
 yaŋc^hoku **n** hill nettle. **N** काउसो. **S** *Girardinia palmata*. **cf** c^hokuma.
 yaŋk^ha **n** the interior of the house. **N** घर भित्र. yaŋk^ha bikma 'sweep the house'.
 yaŋk^habik **n** broom. **N** कुचो.
 yaŋlok **adj** light, of weight; lightweight. **N** हलुको. **cf** yaŋ.
 yaŋma (yaŋsa) **vi** to be lightweight. **N** हलुका हुनु. yaŋsa 'it was light'.
 yaŋma (yaŋu) **vt** **S** 1. to hold; to embrace, to hug. **N** अङ्गाल्नु. c^ha yaŋma 'to hug a child'. **S** 2. to use. abiwa amdab^hi yaŋma piwaŋ e! 'brother, give me your khukuri to use it, hey!'.
 yaŋsiŋ **n** cilaune tree; a very common tree used for wood. **N** चिलाउने. **S** *Schima wallichii*.
 yaŋwama **n** big river, sea. **N** नदी; समुद्रा.
 yaŋma (yaptu) **vt** to ladle out; to scoop. to row a boat. **N** पस्काउनु.
 yari **n** ginger cutting, for divination purposes; done during Sakenwa puja. **N** अदुवा काट्ने काम.
 yari pekma dot. 'we must cut the ginger'.
 yatma (yatta) **vi** to get worn. **N** खिनु.
 yatma (yattu) **vt** to wear out. **N** खिनु. **cf** yatma.
 yawakuwa **n** friends and all. **N** साथि-भाइ.
 yawa **n** friend. yawayawa som mituk 'friends love one another'. yawac^ha 'little friend'.
 yawayok **n** a gathering, a meeting. **N** संगत; संगति. yawayok muma 'to gather, to make a meeting'.
 yayok **n** advice. **N** सल्लाह.
 yayokk^ha **n** meeting place; council. **N** सलाह गर्ने ठाउँ.
 yihup **n** whip. **N** कोरी.
 yikicikma **n** typhus. **N** टाइफस.
 yima (yia) **vi** to come down. **N** ओर्लिनु. **caus** yitma.
 yima (yisu) **vt** to whack someone, e.g. with a stick; to hit. **N** हिकार्नु. sampica yiyaŋsa hik lantuk^ho 'winnow the millet, shaking it to the wind'. yisuk^haisu 'he hit him'.
 yinpa **adv** downwards. **N** ओरालो. **opp** t^haŋma.
 yiŋ **n** language, speech, matter. amno yiŋda hanma iŋc^hema katyaŋ 'I'm interested in speaking your (pl) language'. amyiŋ 'your (s) language'. yiŋ latma 'to pray'.
 yiŋk^han **n** news, message. yiŋk^han piwaŋ 'give me the message...'.
 yiŋma (yiŋa) **vi** to say, to tell. **N** भन्नु; बोल्नु.
 yiŋsi **n** word, a single word. **N** शब्द.
 yitma (yiru) **vt** to bring down, to take from above (and bring down). **N** माथिबाट तल ल्याउनु.
 saŋa yiriŋuciŋo 'who will bring them down?'. **root** yima. **caus** yitma.
 yitma (yittu) **vt** to bring down. **N** माथिबाट तल ल्याउनु. **root** yima.
 yiwa **n** bone. **N** हाँड.
 yikma (yiktu) **vt** to ride a horse. **N** चढ्नु. **cf** yukma.
 yima (yua) **vi** to come down, to descend. **N** ओर्लिनु. **cf** yima. ak^homaŋ ikc^ha mina d^haniŋka yia 'yesterday one man came from above'.
 yiŋma **vt** to tell. **cf** yiŋma.
 yitma (yittu) **vt** to bring down.
 yok **n** time. sawatomk^ha len taŋaŋo yokda '(at the time) when the resting day had come'.
 yokma (yoktu) **vt** **S** 1. to feel repetitive pain, to feel continuous pain. **S** 2. to apply cream, ointment.

- yomma (yomtu) **vt** to chase off, throwing stones. **N** थपाउनु.
yon **n** chin. **N** च्यापु.
yoŋma (yoŋu) **vt** to not do work, have a holiday; take a break; to avoid. **N** बार्नु; नचलाउनु. didi cama k^hosa yoŋma dot. 'what kinds of food he must avoid'.
yopma **vt** to take out the grain. **N** छोडाउनु. moko mina məkəi yoʔu 'that man peeled out the maize'. **syn** letma k^hanma.
yotma (yottu) **vt** to add. **N** थप्नु.
yukma (yuktu) **vt** **S** 1. to put; to place something at some location; to put for someone else, to put (benefactive). **N** राख्नु; राखिदिनु. **S** 2. to mount; to ride a horse. **N** चढ्नु. **root** yuŋma.
yukma (yuwa) **vi** to be; in an existential and locative meaning. **N** रहनु.
yukma **vt** definitive vector verb, also used in past tense negative forms. **N** राख्नु. mancinyuk 'he did not finish'. mancayuk 'he did not finish eating'.
yum **n** salt.
yumbuŋ **n** everlasting flower. **N** बुकि. **S** *Anaphalis nepalensis* (nubigena).
yumma **vi** to be salty. **N** नुनिलो हुनु.
yumpaima **n** big red field mouse.
yunma (yunta) **vi** to be weak, be thin. **N** दुब्लाउनु.
yuŋma (yuŋa) **vi** to sit. **N** बस्नु. **caus** yuŋma.
yuŋma (yuŋsu) **vt** to put; to cause to sit. **N** राख्नु; बसाल्नु. **root** yuŋma. yuŋma dama 'to put, to place'.
yupma (yuptu) **vt** to poke in; to fix by inserting. **N** ठेल्नु.
yupuŋ **nm** Yupung, the god or worship for crops and agriculture. **N** बालीपूजा.
yutma (yuttu) **vt** to tie; to bind (the grass together). **N** बाँध्नु.